

**EPSON**  
EXCEED YOUR VISION

# SC-F6000 Series

## Kasutusjuhend

---

---

CMP0005-00 ET

**Kopeerimisõigused ja kaubamärgid****Kopeerimisõigused ja kaubamärgid**

Ühtki käesoleva väljaande osa ei tohi ilma ettevõtte Seiko Epson Corporation eelneva kirjaliku loata paljundada, talletada ega edasi anda, mis tahes kujul ega mingite elektroniliste, mehaaniliste, kopeerimistehniliste, salvestus- ega muude vahenditega. Käesolev informatioon on ette nähtud kasutamiseks ainult selle Epsoni printeriga. Epson ei ole vastutav selle informatiooni kasutamise eest teiste printeritega.

Ettevõte Seiko Epson Corporation ja tema sidusettevõtted ei vastuta käesoleva toote ostjate ega kolmandate poolte ees mis tahes kahjustuste, kahjude, saamata jäanud tulude või lisakulude eest, mis võivad tekkida õnnetuse või toote väärkasutuse tagajärvel või autoriseerimata muudatuste või paranduste tegemisel ning (v.a USA-s) Seiko Epson Corporationi tegevus- ja hooldusjuhiste eeskirjade mittetäitmisel.

Ettevõte Seiko Epson Corporation ei võta endale vastutust mis tahes kahjustuste või probleemide tekkimise eest, kui need on tekkinud muude lisaseadmete või kulutarvikute kasutamisel, mis ei kanna tähistust Original Epson Product (Epsoni originaaltoode) või Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation (Seiko Epson Corporationi heakskiiduga toode).

Ettevõte Seiko Epson Corporation ei võta endale vastutust mis tahes kahjustuste eest, kui see on tekkinud elektromagnetilistest häiretest, kasutades ühenduskaablit, mis ei kanna tähistust Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation (Seiko Epson Corporationi heakskiiduga toode).

EPSON® ja Epson UltraChrome® on registreeritud kaubamärgid ning EPSON EXCEED YOUR VISION või EXCEED YOUR VISION on ettevõtte Seiko Epson Corporationi kaubamärk.

Microsoft®, Windows®, Windows Vista® ja PowerPoint® on Microsoft Corporationi registreeritud kaubamärgid.

Intel® on Intel Corporationi registreeritud kaubamärk.

PowerPC® on International Business Machines Corporationi registreeritud kaubamärk.

Adobe®, Photoshop®, Elements®, Lightroom® ja Adobe® RGB on Adobe Systems Incorporatedi kaubamärgid.

*Üldine teadaanne: muid siintoodud tootenimesid on kasutatud ainult identifitseerimise eesmärgil ja need võivad olla teiste vastavate omanike kaubamärgid. Epson loobub kõigist õigustest selliste kaubamärkide suhtes.*

© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

***Sisukord******Kopeerimisõigused ja kaubamärgid******Sissejuhatus***

Tähtsad ohutusjuhised.	5
Tootele koha valimine.	5
Toote ülesseadmine.	5
Toote kasutamine.	5
Tindipakkide käsitsemine.	6
Märkus selle juhendi kohta.	6
Sümbolite tähendused.	6
Joonised.	6
Operatsiooni süsteemide versioonid.	6
Printeri osad.	7
Eesmine osa.	7
Liugur.	10
Rullpaber adapter.	10
Juhtpaneel.	11
Ekraanivaade.	12
Omadused.	14
Kõrge tootlikkuse saavutamine.	14
Äärmiselt lihtne kasutada.	14
Märkused kasutamise ja hoiundamise kohta.	15
Paigaldusruum.	15
Märkused printeri kasutamise kohta.	15
Märkused printeri mittekasutamise kohta.	16
Märkused tindipakkide ja tindimahutite käsitlemise kohta.	16
Märkused paberi käsitsemise kohta.	17
Kaasasoleva tarkvara tutvustus.	18
Tarkvaraplaadi sisu.	18
EPSON LFP Remote Panel 2 käivitamine.	19
Väljumine tarkvarast EPSON LFP Remote Panel 2.	19
Tarkvara desinstallimine.	19

***Põhitoimingud***

Rullpaber laadimine ja eemaldamine.	21
Rullpaber paigaldamine.	21
Rullpaber lõikamine.	23
Rullpaber eemaldamine.	24
Kandja sätete vaatamine ja muutmine.	25
Kandja sätete kontrollimine.	25
Sätete reguleerimine.	26
Paberi vahetamine.	26

Enne printimist.	27
Optimaalsete sätete salvestamine valitud paberile (paberi printimissätted).	27
Kohandatud paberisätte üksikasjad.	27
Sätete salvestamine.	27
Prindiala.	30
Toite väljalülitamine funktsiooniga Power Off Timer.	31
Printimise tühistamine.	32

***Juhtpaneeli menüü kasutamine***

Menüü toimingud.	33
Menüüloend.	34
Menüüde kirjeldused.	37
Menüü Print Queues.	37
Menüü Paper.	37
Menüü Maintenance.	39
Menüü Setup.	39

***Hooldus***

Prindipea reguleerimine.	44
Ummistunud pihustite kontrollimine.	44
Prindipea puhastamine.	45
Joondumatuse minimeerimine printimisel (Head Alignment).	46
Kulutarvikute vahetamine ja täitmine.	47
Ajavahemik kiibi vahetamiseks ja tindiga täitmiseks.	47
Vahetamise ja tindiga täitmise protseduur.	47
Tarvikute Hoolduskarp vahetamine.	51
Löikuri vahetamine.	52
Kasutatud kulutarvikutest vabanemine.	53
Detailid mida kindla ajavahemiku järel välja vahetada.	53
Printeri puhastamine.	54
Välispindade puhastamine.	54
Sisemuse puhastamine.	54

***Probleemide lahendamine***

Mida teha teate kuvamisel.	56
Hoolduse vajaduse/teeninduse vajaduse korral.	57
Törkeotsing.	58
Te ei saa printida (sest printer ei tööta).	58

**Sisukord**

Printerist kostab printimisele iseloomulikku heli, kuid printer ei prindi.	58
Väljaprindid pole ootuspärased.	59
Probleemid söötmisel või väljastusel.	60
Muud.	61

**Lisa**

Lisaseadmed ja kulumaterjalid.	63
Toetatud kandjad.	64
Roll Paper.	64
Printeri liigutamine ja transportimine.	64
Printeri liigutamine.	64
Transportimine.	65
Süsteeminõuded.	65
Tehniliste andmete tabel.	66
Standardid ja tüübikinnitused.	67

**Kust saada abi**

Tehnilise toe veebisait.	68
Epsoni toe poole pöördumine.	68
Enne pöördumist Epsonisse.	68
Spikker Põhja-Ameerika kasutajatele.	69
Spikker Euroopa kasutajatele.	69
Spikker Austraalia kasutajatele.	69
Spikker Singapuri kasutajatele.	70
Spikker Tai kasutajatele.	70
Spikker Vietnam'i kasutajatele.	70
Spikker Indoneesia kasutajatele.	70
Spikker Hong Kongi kasutajatele.	71
Spikker Malaisia kasutajatele.	71
Spikker India kasutajatele.	72
Spikker Filipiinide kasutajatele.	72

**Tarkvara litsentsitingimused**

Vabavara litsentsid.	73
Bonjour.	75
Teised tarkvaralitsentsid.	80
Info-ZIP copyright and license.	80

**Sissejuhatus**

# **Sissejuhatus**

## **Tähtsad ohutusjuhised**

Enne selle printeri kasutamist lugege kõik need juhised läbi. Järgige kindlasti kõiki printerile märgitud hoiatusi ja juhiseid.

## **Tootele koha valimine**

- ❑ Asetage toode tasasele ja kindlale pinnale, mis on tootest suurem. Toode ei tööta kaldu olles korralikult.
- ❑ Vältige kohti, kus esineb järske temperatuuri ja niiskuse muutusi. Ärge paigutage toodet otsese päikesevalguse või tugeva valgustuse kätte või soojusallika lähedusse.
- ❑ Vältige kohti, kus võib esineda pörutusi või vibratsiooni.
- ❑ Ärge paigaldage toodet tolmusesse kohta.
- ❑ Asetage toode seinakontakti lähedusse, kus pistikut oleks lihtne lahti ühendada.

## **Toote ülesseadmine**

- ❑ Ärge blokeerige ega katke kinni toote korpuse avausi.
- ❑ Ärge sisestage asju läbi avade. Vaadake, et tootele ei satuks vedelikke.
- ❑ Toote toitejuhe on ette nähtud ainult selle toote jaoks. Selle kasutamine teiste seadmetega võib esile kutsuda tulekahju või elektrišoki.
- ❑ Ühendage kõik seadmed korralikult maandatud kontakti. Ärge kasutage kontakti, mis on ühtses vooluringis koopiamasinate või konditsioneersüsteemidega, mida lülitatakse regulaarselt sisse ja välja.
- ❑ Ärge kasutage kontakti, millel on automaatne taimer või seinalülit.

- ❑ Hoidke kogu arvutisüsteem eemal võimalikest elektromagnetiliste häirete allikatest, nagu näiteks valjuhäälidid või juhtmeta telefonide põhiseadmed.
- ❑ Kasutage ainult sellist toiteallika tüüpi, mis on märgitud toote sildile.
- ❑ Kasutage ainult seda toitejuhet, mis on tootega kaasas. Mõne teise juhtme kasutamine võib esile kutsuda tulekahju või elektrišoki.
- ❑ Ärge kasutage kahjustatud või kulunud toitejuhet.
- ❑ Kui kasutate selle tootega pikendusjuhet, veenduge, et sellega ühendatud seadmete voolutugevuse piirmääri ei ületaks juhtme voolutugevuse piirmäära. Samuti veenduge, et seinakontakti ühendatud seadmete voolutugevuse piirmääri ei ületaks kontakti voolutugevuse piirmäära.
- ❑ Ärge parandage seda toodet ise.
- ❑ Eemaldage toode vooluvõrgust ja pöörduge hooldustehniku poole, kui:
 

Toitejuhe või pistik on kahjustatud; vedelikku on läinud toote sisse; toode on kukkunud või korpus on kahjustatud; toode ei tööta korralikult või töötamisel ilmneb muutusi.
- ❑ Kui plaanite kasutada printerit Saksamaal, pange tähele:
 

Selleks, et pakkuda printerile küllaldast lühise- ja liigvoolukaitset, peab hoone juhtmestikku kaitsmata 10- või 16-ampriline kaitselülit.
- ❑ Kui juhe saab kahjustada, vahetage juhtmekomplekt välja või konsultereerige kvalifitseeritud elektrikuga. Kui pistikul on kaitsekorgid, vahetage need kindlasti õige suuruse ja võimsusega kaitsekorkide vastu.

## **Toote kasutamine**

- ❑ Ärge pange kätt toote sisse.
- ❑ Ärge eemaldage prindipeasid käsitsi, nii võite toodet kahjustada.

**Sissejuhatus**

- Toote väljalülitamiseks kasutage alati juhtpaneelil olevat toitenuppu. Kui seda nuppu vajutatakse, vilgub toitetuli lühidalt ning kustub seejärel. Ärge eemaldage toitejuhet ega lülitage toodet välja enne, kui toitetuli lakkab vilkumast.

**Tindipakkide käsitsemine**

- Ärge jätkke tindipakke lastele kättesaadavasse kohta ning ärge jooge nende sisu.
- Kasutage tindimahutite täitmisel kaitseprille ja kindaid.

Kui tint satub teie nahale, silma või suhu, tehke viivitamatult järgnevat.

- Kui vedelik läheb teie nahale, peske see viivitamatult rohke seebiveega maha. Nahaärrituse või nahavärvi muutuse korral pidage nõu arstiga.
- Kui vedelik satub silma, loputage silmi kohe veega. Kui te sellest ettevaatusabinõust kinni ei pea, võib silmadesse valguda veri või tekkida kerge pöletik.
- Allaneelamisel kutsuge esile oksendamine ja pidage viivitamatult nõu arstiga.

**Märkus selle juhendi kohta****Sümbolite tähdused**

	<b>Hoiatus:</b> Hoiatustest tuleb kinni pidada tõsistest kehavigastustest välitmiseks.
---	--

	<b>Ettevaatust:</b> Ettevaatusabinõudest peab kinni pidama antud toote kahjustumise või kehavigastuste välitmiseks.
---	---

	<b>Tähtis!</b> Olulist teavet tuleb järgida, et toodet mitte kahjustada.
---	--

<b>Märkus:</b>	Märkused sisaldavad kasulikku lisateavet selle toote töö kohta.
----------------	---

**Joonised**

Selles juhendis olevad pildid võivad pisut erineda tegelikest objektidest, mida nad esindavad.

**Operatsioonisüsteemide versioonid**

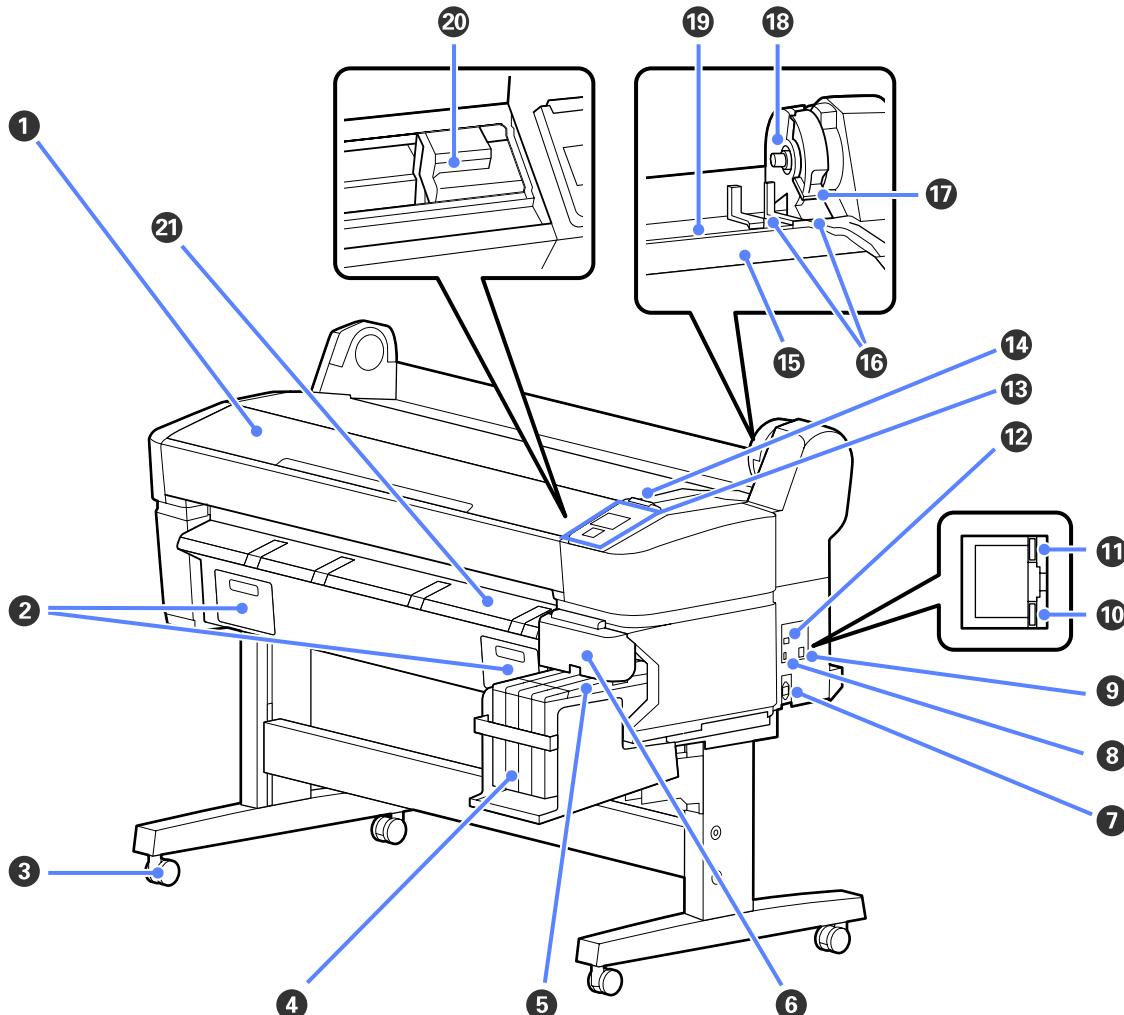
Antud dokumentatsioonis on kasutatud järgnevaid lühendeid.

**Windows tähistab operatsioonisüsteeme****Windows 8, 7, Vista, XP.**

- Windows 8 tähistab operatsioonisüsteeme Windows 8, Windows 8 Pro ja Windows 8 Enterprise.
- Windows 7 tähistab operatsioonisüsteeme Windows 7 Home Basic, Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional ja Windows 7 Ultimate.
- Windows Vista tähistab operatsioonisüsteeme Windows Vista Home Basic Edition, Windows Vista Home Premium Edition, Windows Vista Business Edition, Windows Vista Enterprise Edition ja Windows Vista Ultimate Edition.
- Windows XP tähistab operatsioonisüsteeme Windows XP Home Edition, Windows XP Professional x64 Edition ja Windows XP Professional.

# Printeri osad

## Eesmine osa



### ① Printeri kaas

Avage see kaas, et printerit puhastada või eemaldada ummistusi.

### ② Hoolduskarbi kaaned

Avage need kaaned, kui te vahetate tarvikut Maintenance Box (Hoolduskarp).

„Tarvikute Hoolduskarp vahetamine” lk 51

### ③ Rattad

Igal jalal on kaks ratast. Rattad hoitakse üldjuhul pärast printeri paika seadmist lukustatuna.

### ④ Tindimahuti

Hoiab printimisel kasutatavat tinti.

### ⑤ Liugur

„Liugur” lk 10

**Sissejuhatus****⑥ Külgmine kaas**

Avage külgmine kaas, et eemaldada kiibivahetuse liugur. Sulgege külgmine kaas pärast liuguri sisestamist alati kindlalt.

**⑦ Vahelduvvoolu pistikupesa**

Ühendage kaasasolev toitekaabel siia.

**⑧ Lisaseadmete port**

Printeriga ühendatavat lisavarustust ei ole.

**⑨ LAN-port**

Ühendab LAN-kaabli.

**⑩ Andmete indikaator**

Põlev või vilkuv indikaator annab teada võrguühenduse olekust ning andmete vastuvõtust.

Põleb : Ühendatud.

Vilgub : Võtab andmeid vastu.

**⑪ Olekuindikaator**

Värv näitab võrguedastuse kiirust.

Punane : 100Base-T

Roheline : 1000Base-T

**⑫ USB-port**

Ühendage siia USB-kaabel.

**⑬ Juhtpaneel**

 „Juhtpaneel” lk 11

**⑭ Hoiatuslamp**

Lamp põleb või vilgub, kui ilmneb tõrge.

Põleb või : Ilmnenuud on tõrge. Lambi põlemise või vilkumise viis sõltub tõrke tüübist. Juhtpaneelile vilgub kuvatakse tõrke kirjeldus.

Ei põle : Tõrget ei ole.

**⑮ Rulliallus**

Rullpaberi laadimisel asetage see sellele alusele ja kinnitage rullpaberi adapterid.

 „Rullpaberi paigaldamine” lk 21

**⑯ Adapterijuuhikud**

Juhikud rullpaberi kinnitamiseks. Liigutage rulli mööda neid juhikuid, et kinnitada see adapterihoidja külge.

 „Rullpaberi paigaldamine” lk 21

**⑰ Rulli lukustushoob**

Hoob, mis lukustab rullpaberi kohale, kui see on adapterihoidja külge kinnitatud.

## Sissejuhatus

**⑯ Adapterihoidja**

Rullpaberi adapteri asetatakse sellesse hoidjasse, kui rullpaber on kinnitatud.

**⑰ Paberipesa**

Paberipesa, mida kasutatakse rullpaberile printimisel.

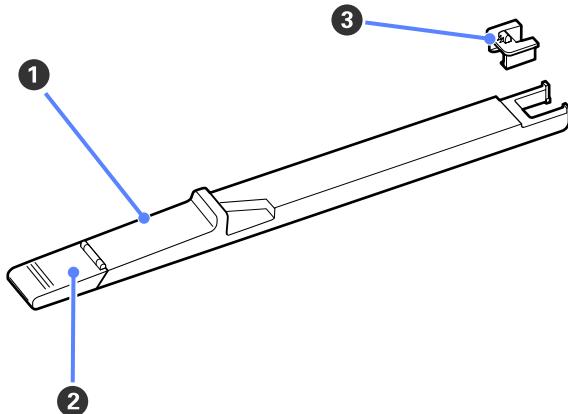
**⑲ Prindipea**

Väljutab tinti läbi suure tihedusega düüside, liikudes samal ajal printimiseks vasakule ja paremale.

**㉑ Paberi väljastusjuhik**

Juhib paberit nii, et see väljutatakse sujuvalt.

## Liugur



### ① Liugur

Enne tindiga täitmist kinnitage tindipakiga kaasa pandud kiip.

 „Kulutarvikute vahetamine ja täitmine“ lk 47

### ② Tindi sisselaske kaas

Avage see kaas tindimahuti tindiga täitmiseks.

### ③ Kiip

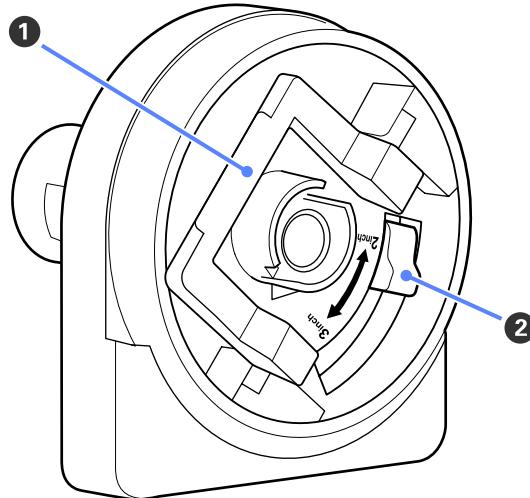
Seade, milles on IC-kiip.

See on tindipakiga kaasas.

## Rullpaberi adapter

Kasutage kaasasolevat rullpaberi adapterit rullpaberi laadimiseks printerisse.

 „Rullpaberi paigaldamine“ lk 21



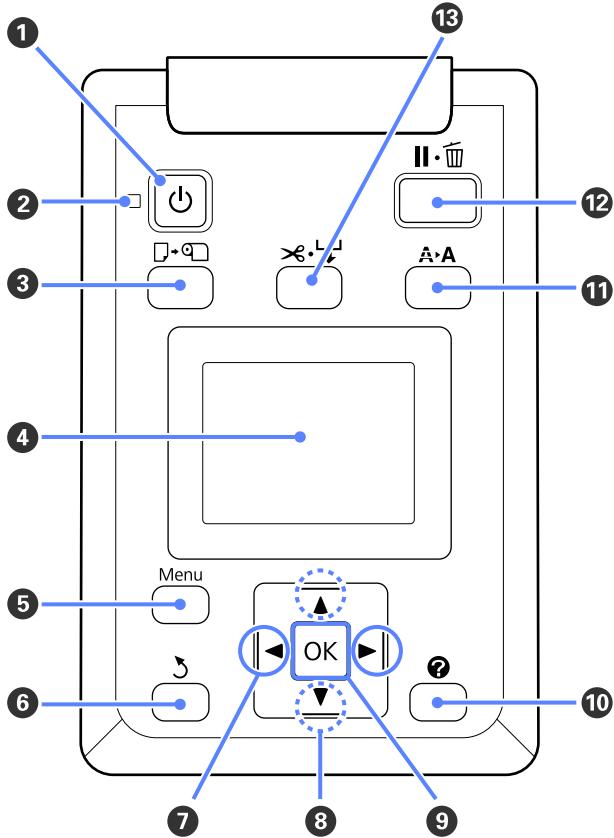
### ① Adapteri lukustushoob

Avamiseks töstke, lukustamiseks langetage. Vabastage, kui te kinnitate rullpaberit adapteri külge; lukustage, kui rull on kinnitatud.

### ② Suurushoob

Asetage vastavalt rullisüdamiku suurusele.

## Sissejuhatus

**Juhtpaneel****① ⏪ nupp (toitenupp)**

Lülitab toite sisse ja välja.

**② ⏪ tuli (toitetuli)**

Printeri tööolekust annab teada põlev või vilkuv tuli.

Põleb : Toide on sisselülitatud.

Vilgub : Printer võtab vastu andmeid, puhas-tab prindipead või teostab muid toiminguid väljalülitamiseks.

Ei põle : Toide on väljalülitatud.

**③ Nupp 📄·🖨️ (paberi laadimise/eemaldamise nupp)**

Selle nupu vajutamisel kuvatakse menüü Load/Remove Paper. Paberi laadimise või eemaldamise juhiste kuvamiseks tõstke esile suvand **Remove Paper** või laaditava paberi tüüp ja vajutage nuppu OK. Paberi laadimiseks või eemaldamiseks järgige ekraanile kuvatud juhiseid.

**④ Ekraan**

Kuvab infot printeri oleku, menüüde, törketeadete jms kohta. ↗ „Ekraanivaade“ lk 12

**⑤ Nupp Menu**

Kuvab valitud vahekaardi menüü. ↗ „Juhtpaneeli menüü kasutamine“ lk 33

**⑥ Nupp ⏪ (Tagasi)**

Kui kuvatud on mõni menüü, viib see nupp teid menüüpuus ühe taseme vörra ülespoole. ↗ „Menüü toimingud“ lk 33

**⑦ Nupud ⏵/▶ (Vasakule/Paremale)**

- Kasutage neid nuppe vahekaartide valimiseks. Valitud vahekaart tõstetakse esile ja infokuva sisu valitud vahekaardile värskendatakse.
- ↗ „Ekraanivaade“ lk 12
- Kui kuvatud on mõni menüü, saab neid nuppe kasutada kursoori liigutamiseks või tärkide kustutamiseks, kui te sisestate teksti väljadesse nagu **Setting Name** või **IP Address**.

**⑧ Nupud ▲/▼ (Üles/Alla)**

Kui kuvatud on mõni menüü, saab nende nupude abil tõsta esile kirjeid või suvandeid. ↗ „Menüü toimingud“ lk 33

**⑨ OK nupp**

- Kuvab valitud vahekaardi menüü. (Seda nuppu ei saa kasutada menüüde kuvamiseks, kui valitud on △.)
- ↗ „Juhtpaneeli menüü kasutamine“ lk 33
- Kui kuvatud on mõni menüü ja esile on tõstetud kirje, kuvab selle nupu vajutamine vastava kirje alammenüü.
  - Kui nuppu vajutatakse Menüüst parameetri valimise ajal, selline parameeter kas määratakse või teostatakse.

**⑩ ? nupp**

Kuvab infoala vahekaardil ♦.

**⑪ Nupp ▲·▲ (Hooldus)**

Kuvab menüü Maintenance, mida kasutatakse düüside kontrolliks ja prindipea puhastamiseks.

↗ „Prindipea reguleerimine“ lk 44

**Sissejuhatus****⑫ II- nupp (Paus/tühista nupp)**

- Kui nuppu vajutatakse printimise ajal, läheb printer pausolekusse. Pausoleku vabastamiseks vajutage uuesti nuppu II- või valige ekraanilt **Pause Cancel** ning vajutage seejärel nuppu OK. Töödeldavate printimistööde tühistamiseks valige ekraanilt **Job Cancel** ning vajutage seejärel nuppu OK.
- Kui seda nuppu vajutatakse menüü kuvamise ajal, menüü sulgub ja printer naaseb valmsolekusse.

**⑬ Nupp ➔ (Kandja söötmine/löikamine)**

- Seda nuppu kasutatakse ainult rullpaberiga.
- Seda kasutatakse rullpaberi manuaalseks löikamiseks sisseehitatud löikuriga.
-  „[„Käsitsilöikuse meetod“ lk 23](#)
- Kui printimine ei ole pooleli ja printerisse on laaditud rullpaber, saate paberit ette sööta, kui vajutate esmalt seda nuppu ja seejärel nuppu ▼. Tagasikerimiseks vajutage nuppu ▲. Hoidke nuppu ▼ all, et sööta paberit kuni 3 m. Hoidke nuppu ▲ all, et kerida paberit kuni 20 cm tagasi.

Kui rullpaberi tagasikerimiseks kasutatakse nuppu ▲, peatub paber rulli otsa jõudmisel printimise alustamise kohani. Vabastage nupp ja vajutage sellele uuesti, et jätkata.

Sellel alal kuvatakse järgnevad 5 vahekaarti.

Vahekaardi valimiseks kasutage nuppe ◀/▶.

Teave valitud vahekaardi kohta ilmub infokuva alale.

**☰ : Printimisjärjekordade vahekaart**

Sellel vahekaardil kuvatakse printimistöö oleku ja selle abil saab minna menüsse Print Queues.

**Infokuva ala**

Printimisjärjekordade infokuva alal näidatakse käesoleva printimistöö nime.

Nupu OK või Menu vajutamine ajal, mil valitud on see vahekaart, kuvab menüü Print Queues.

**🖨️ : Paberi vahekaart**

Sellel vahekaardil on näidatud printeris oleva paberi tüüp ja seda saab kasutada menüsse Paper minemiseks.

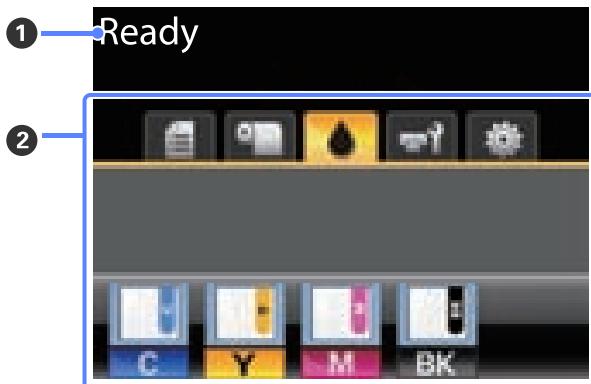
**Infokuva ala**

See vahekaart kuvab teavet hetkel laaditud paberi kohta. Rullpaberi kasutamisel on sellel näidatud ka rulli laius. Kui lisaks on säte On valitud suvandile **Roll Paper Remaining**, näidatakse sellel allesolevat rullpaberi kogust. Kui rullpaberi pikkus jäab väiksemaks kui suvandile **Remaining Alert** valitud väärthus, ilmub vahekaardi ikooni kohale ikoon  ja kuvatakse allpool näidatule sarnanev hoiatus, mis annab teada, et printeris olev rull hakkab tühjaks saama.



Nupu OK või Menu vajutamine ajal, mil valitud on see vahekaart, kuvab menüü Paper.

 „[„Menüü Paper“ lk 37](#)

**Ekraanivaade****① Teade**

Kuvab infot printeri oleku, toimingute ja törketeade-dete kohta.

 „[„Mida teha teate kuvamisel“ lk 56](#)

**② Vahekaartide/infokuva ala**

**Sissejuhatus****• Tindi vahekaart**

See vahekaart näitab kiibi olekut.

**Infokuva ala**

Kuva muutub allnäidatud viisil, kui paigaldatud kiibis tuvastatakse tõrge.

Tavaline



Hoiatus või tõrge

**1 Olekuindikaatorid**

Kiibi olekust teavitatakse alljärgnevalt.



: Tõrget ei ole. Printimiseks valmis.



: Tekkinud on tõrge. Kontrollige üle ekraanil olev sõnum ning kõrvvaldage tõrge.



: Kiipi ei tundud ära või ei ole see printeriga ühilduv. Või ei ole liugur lukustatud.



Kontrollige ekraanile kuvatud teadet.



: Kiip vajab väljavahetamist. Asendage kiip uuest tindipakist saadavaga.

Kiibi väljavahetamise aja lignedes hakab ikoon vilkuma.

**2 Tindi värvikoodid**

BK : Black (Must)

Y : Yellow (Kollane)

M : Magenta

C : Cyan (Tsüaan)

**• Hoolduse vahekaart**

Hoolduse vahekaart näitab tarviku Maintenance Box (Hoolduskarp) olekut ja seda kasutatakse menüü Maintenance kuvamiseks.

**Infokuva ala**

Hoolduse vahekaardi infokuva alal on näidatud tarviku Maintenance Box (Hoolduskarp) olek ning tarvikus Maintenance Box (Hoolduskarp) ligikaudne allesjääv maht. Ikoonid muutuvad järgmiselt, et näidata tõrkeid või hoiatada hoolduskarbi kasutusaaja lõppemisest.

Tavaline



Hoiatus või tõrge



1

**1 Olekuindikaatorid**

Tarviku Maintenance Box (Hoolduskarp) olekut näidatakse järgnevalt.



: Tõrget ei ole. Indikaatori kõrgus vastab allesolevale mahule.



: Tarviku Maintenance Box (Hoolduskarp) kasutusaeg on lõppemas.



: Teil on vaja valmistada ette uus Maintenance Box (Hoolduskarp). Vahetage Maintenance Box (Hoolduskarp) uue vastu.

Nupu OK või Menu vajutamine ajal, mil valitud on see vahekaart, kuvab menüü Maintenance.

„Menüü Maintenance“ lk 39

**Sissejuhatus****⊗ : Häälestuse vahekaart**

Häälestuse vahekaardil on kuvatud IP-aa-dress ja erinevate sätete menüüd.

**Infokuva ala**

Häälestuse vahekaardi infokuva ala näitab ole-masolul hetkel määratud IP-aadressi.

Nupu OK või Menu vajutamine ajal, mil vali-tud on see vahekaart, kuvab menüü Setup.

 „Menüü Setup” lk 39

**Omadused**

Allpool on ära toodud selle printeri põhiomadused.

**Kõrge tootlikkuse saavutamine****Kiire printimine**

Prindipea ja paberisöötmine kiirus on printimise kiirendamiseks suuremad.

Printer on kiire lõikamise jaoks varustatud kiire pöördlõikuriga, mis oluliselt tootlikkust kasvatab.

**Suurem kasutajasöbralikkus pilguga lihtsalt****haaratava ja kasutatava värviekraani kaudu**

Intuitiivseks tööks loodud suur hästivalgustatud vedelkristallekraan on lihtsasti arusaadav ja mugav kasutada.

Suur ekraan näitab detailiselt ja arusaadaval törketeateid ning joonistatud juhiseid paberi laadimiseks.

 „Ekraanivaade” lk 12

**Jooksva tööseisundi kontrollimine isegi eemalt hoiatuslambi töttu**

Törked on tänu suurele selgelt nähtavale hoiatuslambile kohe arusaadavad isegi eemalt. See aitab vältida ajakadusid tindi või paberi otsalöppemisest tingitud printimise seiskumise töttu.

**Lisatud suuremahuline tindimahuti**

Printeriga on kaasas suuremahuline kõrge tootlikkusega tindimahuti. Lisaks pakume 1000 ml suuremahulisi tindipakke täitmiseks. See kaotab vajaduse sagedase ja tülika tindikassettide vahetamise järele.

**Äärmiselt lihtne kasutada****Spindlita rullpaberi adapter muudab rullpaberi laadimise imelihtsaks**

Spindli puudumine teeb võimalikuks rullpaberi laadimise ja eemaldamise ka piiratud ruumiga keskkonnas.

Asetage rullpaber laadimiseks lihtsalt rullialusele ja kinnitage mölemasse otса rullpaberi adapterid. Rullialus on madal, mis teeb paberi laadimise lihtsaks ka lühikest kasvu töötajate jaoks.

 „Rullpaberi paigaldamine” lk 21

#### Lihtrne hooldada

Rullpaber ja kõik kulutarvikud, kaasa arvatud tindi täitepakid, Maintenance Boxes (Hoolduskarp) ja lõikurid on paigaldatavad esiküljelt, mis võimaldab printeri paigaldamist seina vastu. Printerit ei ole vaja tagant juurdepääsuks liigutada.

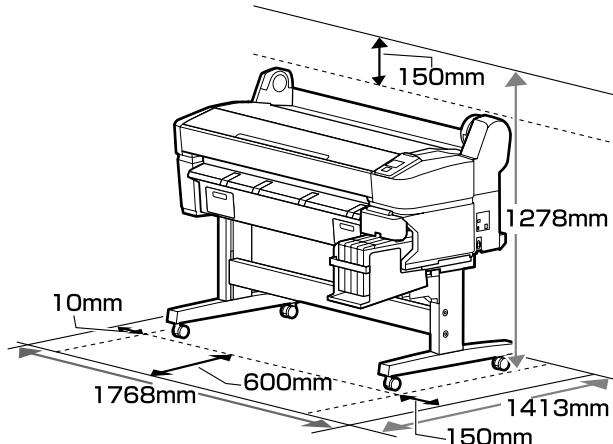
## Märkused kasutamise ja hoiundamise kohta

### Paigaldusruum

Jälgige, et te tagate järgneva ruumi, kus ei ole lisaks mingeid teisi esemeid, nii et mitte miski ei takistaks paberi väljastamist ja kulumaterjalide vahetamist.

Printeri välismõõtmed leiate tabelist „Tehniliste andmete tabel”.

 „Tehniliste andmete tabel” lk 66



### Märkused printeri kasutamise kohta

Lugege palun printeri kasutamisel läbi järgmised punktid, et vältida seadme töökorras väljaminemisi, törkeid ja prindi kvaliteedi langemist.

- Jälgige printeri kasutamise ajal „Tehniliste andmete tabelis” kirjeldatud töötemperatuure ja õhuniiskuse vahemikke.  „Tehniliste andmete tabel” lk 66

Isegi kui tingimused vastavad ülaltoodule, ei pruugi teil olla võimalik nõuetekohaselt printida, kui keskkonnatingimused ei ole paberile sobivad. Jälgige, et printerit kasutatakse keskkonnas, mis vastab paberi nõudmistele. Täpsemad andmed leiate paberiga kaasas olevast dokumentatsioonist.

Samuti tuleb kuivades piirkondades, konditsioneeritud õhuga keskkonnas või otsese päikesevalguse käes töötades säilitada sobiv õhuniiskus.

**Sissejuhatus**

- Ärge paigaldage printerit soojsallikate kõrvale ega otse ventilaatorist või kliimaseadimest tuleva õhuvoolu teele. Selle ettevaatusabinõu eiramisel võivad prindipea düüsid kuivada ja ummistuda.
- Prindipead ei tohi olla korgitud (olla liikunud paremale küljele), kui ilmneb tõrge ja printer seda lahendamata välja lülitatakse. Korkimine on funktsioon, millega automaatselt kaetakse prindipea korgiga (kaanega), et vältida prindipea kuivamist. Sellisel puhul lülitage toide sisse ning oodake, kuni korkimine automaatselt aset leiab.
- Kui toide on sisse lülitatud, ärge eemaldage toitepistikut ega deaktiveerige ahelakatkestajat. Prindipea ei pruugi olla nõuetekohaselt korgitud. Sellisel puhul lülitage toide sisse ning oodake, kuni korkimine automaatselt aset leiab.
- Isegi kui printerit ei kasutata, kulub pisut tinti prindipea puhistuseks ja muudeks hooldustointinguteks, mis on vajalikud prindipea töökorras hoidmiseks.

---

## Märkused printeri mittekasutamise kohta

Kui te printerit ei kasuta, pidage printeri hoiundamisel silmas järgmisi punkte. Kui printerit ei hoiustata korralikult, ei pruugi teil olla võimalik järgmisel kasutamiskorral korralikult printida.

- Kui te pikemat aega ei prindi, võib juhtuda, et prindipea düüsid ummistuvad. Lülitage printer sisse vähemalt kord kahe nädala jooksul, et prindipea ei ummistuks.

Kui printer on sisse lülitatud, puastatakse prindipead automaatselt. Ärge lülitage printerit enne puastamise lõpetamist välja.

Printeri liiga pikaks ajaks väljalülitatuks jätmine võib põhjustada printeri rikke. Sellise rikke parandamine on tasuline.

- Kui te ei kasuta printerit kauem kui 2 nädalat, peab hooldustehnik enne ja pärast seda perioodi printerit hooldama. Hooldustöö on tasuline.

Arvestage, et isegi kui enne printeri pikaks ajaks seisma jätmist on seda korralikult hooldatud, võib printeri uuesti kasutama hakkamisele eelneval hooldamisel vajalik olla parandamine — see sõltub seismise perioodi pikkusest ja hoiundamise

tingimustest. Kas sellisel juhul on parandustöö tasuline.

Võtke ühendust edasimüüjaga või Epsoni toega.

- Rull võib printerisse jäändud paberile jäätta jälje. Samuti võib see tekitada laines või lokkis paberipinna, mis toob kaasa paberi söötmisprobleemid või võib kriimustada prindipead. Eemaldage hoiundamise ajal kogu paber.
- Hoiustage printer, olles eelnevalt veendunud, et prindipea on korgitud (prindipea asub paremal lõpus). Kui prindipea jäääb pikaks ajaks korkimata, võib prindi kvaliteet langeda.

**Märkus:**

*Kui prindipea ei ole korgitud, lülitage printer sisse ning seejärel välja.*

- Tolmu ja muude võörkehade printerisse kogunemise ennetamiseks sulgege enne hoiundamist kõik kaaned.

Kui printer jäääb pikemaks ajaks seisma, katke see antistaatilise riide või muu kattega.

Prindipea düüsid on väga väikesed ning nad ummistuvad kergelt, kui peen tolm satub prindipeale, mistöttu teil ei pruugi õnnestuda korralikult printida.

- Pikema seismise järel sisselülitamisel võib printer printimiskvaliteedi tagamiseks teostada automaatselt prindipea puhistuse.

Prindipea puastus kestab umbes 10 kuni 15 minutit.

---

## Märkused tindipakkide ja tindimahutite käsitlemise kohta

Arvestage tindipakkide ja tindimahutite käsitlemisel järgnevate punktidega.

- Ärge eemaldage tindimahuteid.

Tindimahutid kalibreeritakse paigaldamisel. Nende eemaldamine võib kahjustada kvaliteeti ja funktsionaalsust.

**Sissejuhatus**

- Hoiundage tindipakke toatemperatuuril otsese päikesevalguse eest kaitstult.
- Prindikvaliteedi tagamiseks kasutage tindipakist ära kogu tint enne järgmisi kuupäevi.
  - Kuupäev, mis on trükitud tindipakile.
  - 25 päeva jooksul alates päevast, mil tindimahutit tindipakist täideti.
- Kui tindipakki on pikka aega hoitud külmas, hoidke seda enne kasutamist vähemalt 4 tundi toatemperatuuril.
- Tindimahuti tindiga täitmisel kasutage kindlasti korraga ära kogu tint tindipakis.
- Täitke tindimahuti pärast tindipaki avamist nii kiiresti kui võimalik.
- Ärge asetage tindimahutile mingeid esemeid.

**Märkused paberi käsitsemise kohta**

Pidage paberi käsitsemisel ja hoiundamisel kinni järgmistes punktidest. Kui paber ei ole heas seisukorras, võib prindi kvaliteet langeda.

Tutvuge iga paberiga kaasasoleva dokumentatsiooniga.

**Märkused käsitsemise kohta**

- Ärge voltige ega kriimustage paberipinda.
- Vältige paberi prinditava pinna puudutamist paljaste kätega. Teie kätel leiduv niiskus ja rasvad võivad möjutada prindi kvaliteeti.
- Käsitlege paberit servadest. Soovitame teil kanda puuvillaseid kindaid.
- Ärge tehke paberit märjaks.
- Ärge visake paberi pakendit ära, kuna saaksite seda kasutada paberi hoiundamiseks.
- Vältige kohti, kuhu ulatub otsene päikesevalgus, liigne soojus või õhuniiskus.

- Eemaldage printerist rullpaber, mida ei kasutata. Kerige see korralikult kokku ning hoiustage seejärel rullpaberiga koos tarnitud algses pakendis. Kui te jäätate rullpaberi pikaks ajaks printerisse, võib selle kvaliteet langeda.

**Märkused prinditud paberi käsitsemise kohta**

Lugege kauakestvate ja kõrgekvaliteetsete prinditulemuste saamiseks läbi järgmised punktid.

- Ärge hõõruge ega kriimustage prindipead. Kui neid hõõruda või kriimustada, siis võib värv maha kooruda.
- Ärge katsuge prinditud prinda; prinditud pinna katsumisel võib tind maha tulla.
- Veenduge, et väljatrükid on enne kokkuvoltimist täielikult ära kuivanud; vastasel juhul võib värv kokkupuute kohtadelt tooni muuta (jäätab märgi). Sellised märgid kaovad, kui nad kohe eraldada ning kuivatada; kui nad aga eraldamata jäätta, siis jäavad märgid alles.
- Kui te panete väljatrükid albumisse enne nende täielikku kuivamist, võivad nad hägustuda.
- Ärge kasutage väljatrükkide kuivatamiseks kuivatit.
- Vältige otsest päikesevalgust.
- Vältige värvide moondumist väljatrükkide näitamise või hoiundamise ajal, järgides paberi dokumentatsioonis olevaid juhtnööre.

**Märkus:**

Tüüpiliselt tuhmuvad väljatrükid ja fotod aja jooksul (värv moondumine) tulenedes valguse toimest ja õhukoostisest. Kui te olete nende hoiundamisel hoolikas, aitab see värvikadu vähendada.

Fotode, plakatite ja teiste prinditud materjalide värvid paistavad erinevates valgustingimustes (valgusallikates<sup>\*</sup> erinevalt). Selle printeri valmistatud väljatrükkide värvid võivad erinevate valgusallike valguses samuti erinevana paista.

\* Valgusallike hulka kuuluvad päikesevalgus, luminofoorvalgus, hõõgvalgus ja muud tüüpilised valgus.

**Sissejuhatus**

# Kaasasoleva tarkvara tutvustus

## Tarkvaraplaadi sisu

Kaasasolev tarkvaraplaat sisaldab järgnevat tarkvara. Installige vastavalt vajadusele.

Lisateavet võite lugeda *Võrgujuhend* (pdf) või vastava rakenduse veebispikrist.

**Märkus:**

- Kaasasolev tarkvaraketas ei sisalda printeridraivereid. Printimiseks on vajalik tarkvaraline rasterprotsessor.*
- Laadige tarkvara uusim versioon alla EPSONi veebisaidilt.*

Tarkvara nimetus	Ülevaade
Epson Driver and Utilities (Epsoni draiverid ja utiliidid)	Installib EPSONi kommunikatsioonidraiveri (EPSON SC-F6000 Series Comm Driver). Epsoni kommunikatsioonidraiver on vajalik, et kasutada tarkvara EPSON LFP Remote Panel 2 paberi sätete kopeerimiseks. Tegemist ei ole printeridraiveriga. Kui printer on USB kaudu arvutiga ühendatud, ei pruugi tarkvaraline rasterprotsessor printeri olekut kuvada, kui Epsoni kommunikatsioonidraiver on installimata. Vaadake tarkvaralise rasterprotsessori dokumentatsiooni, et saada teavet olekuva kohta.
EPSON LFP Remote Panel 2	Tarkvara EPSON LFP Remote Panel 2 kasutatakse püsivara uuendamiseks arvutist ja printeri häältestusmenüsloodud paberi sättepanga kopeerimiseks arvutisse.  „EPSON LFP Remote Panel 2 käivitamine“ lk 19  „Väljumine tarkvarast EPSON LFP Remote Panel 2“ lk 19
Epson Network Utilities (Epsoni võrgutiliidid)	Valige installimise ajal see suvand, kui printer ja arvuti on ühendatud läbi võrgu. Selle utiliidi installimine võimaldab kasutada viisardit võrguühenduseks vajalike aadresside seadistamisprotsessi lihtsustamiseks.
EpsonNet Config	Selle tarkvaraga saate te oma arvutist konfigureerida erinevaid printeri võrguseadeid. See on väga kasulik, kuna võimaldab teil klaviatuuri abil sisestada aadresse ja nimesid. Dokumentatsioon installitakse koos rakendusega.

**Sissejuhatus**

## **EPSON LFP Remote Panel 2 käivitamine**

Käivitage EPSON LFP Remote Panel 2, kui te olete kontrollinud, et printerile on kuvatud **Ready**.

**1** Rakendust saab käivitada järgneval kahel viisil.

- ❑ Topeltklöpsake töölaual ikoonil **EPSON LFP Remote Panel 2**. Ikoon **EPSON LFP Remote Panel 2** luuakse rakenduse installimisel.
- ❑ Klöpsake **Start > All Programs (Köikprogrammid)** (või **Programs (Programmid)**) > **EPSON LFP Remote Panel 2 > EPSON LFP Remote Panel 2**.

**2** Klöpsake tarkvara EPSON LFP Remote Panel 2 peaaknas soovitud üksusel.

Lisateabe saamiseks vaadake tarkvara EPSON LFP Remote Panel 2 spikrit.

## **Väljumine tarkvarast EPSON LFP Remote Panel 2**

Klöpsake **Exit** rakenduse EPSON LFP Remote Panel 2 põhiaknas.

## **Tarkvara desinstallimine**

Rakenduse EPSON LFP Remote Panel 2 või EPSONi kommunikatsioonidraiveri eemaldamiseks viige läbi alltoodud protseduur.

**!** **Tähtis!**

- ❑ Peate logima sisse kontolt Administrators group (Administraatorite rühm).
- ❑ Sisestage parool kasutajale Administrator (Administraator) ja viige seejärel läbi ülejää nud protseduur.
- ❑ Väljuge kõigist teistest rakendustest, mis töötavad.

**1** Lülitage printer välja ning ühendage liideskaabel lahti.

**2** Avage **Control Panel (Juhtpaneel)** ning klöpsake suvandile **Uninstall a program (Programmide desinstall)** kategoorias **Programs (Programmid)**.

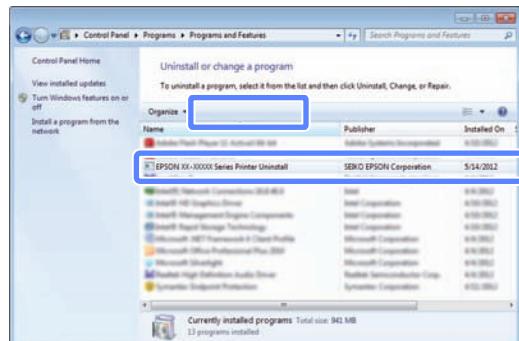


**3** Valige tarkvara, mida te eemaldada tahate ja klöpsake seejärel **Uninstall/Change (Desinstalli/muuda)** (või **Change/Remove (Muuda/eemalda)**) või **Add/Remove (Lisa/eemalda)**).

Järgnev valik kustutab Epsoni suhtlusdraiverid.

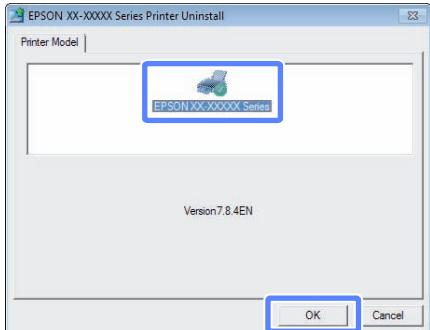
**EPSON SC-F6000 Series Comm Driver Printer Uninstall**

Valige **EPSON LFP Remote Panel 2**, et eemaldada EPSON LFP Remote Panel 2.



**Sissejuhatus**

- 4** Valige eemaldatava printeri ikoon ning seejärel klõpsake **OK**.



- 5** Jatkamiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhtnööre.

Kui kuvatakse kustutamise kinnitusteade, klõpsake nuppu **Yes (Jah)**.

Kui installite kommunikatsioonidraiverit uuesti, taaskäivitage arvuti.

## Põhitoimingud

# Põhitoimingud

## Rullpaberi laadimine ja eemaldamine

### Rullpaberi paigaldamine

Laadige päras kaasasolevate rullpaberi adapterite kinnitamist rullpaber.


**Tähtis!**

*Sisestage paber vahetult enne printimist. Rull võib printerisse jäänud paberile jätta jälje.*

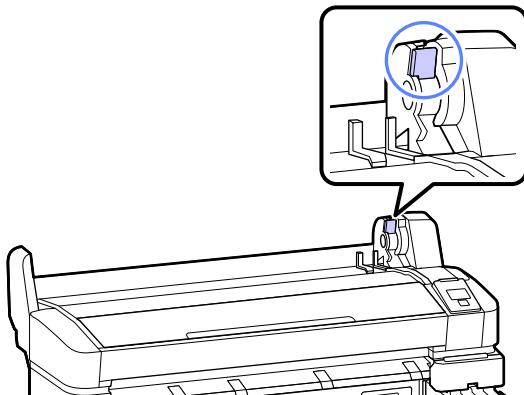
**Märkus:**

*Printeris kasutamiseks sobiva paberi kohta leiate täpsemat teavet järgmisest jaotisest.*

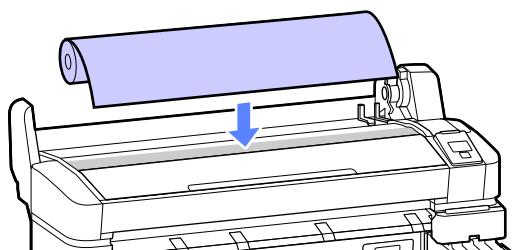
„Toetatud kandjad“ lk 64

**1** Lülitage printer sisse, vajutades nupule .

**2** Kontrollige, et adapterihoidja lukustushoob on üleval.

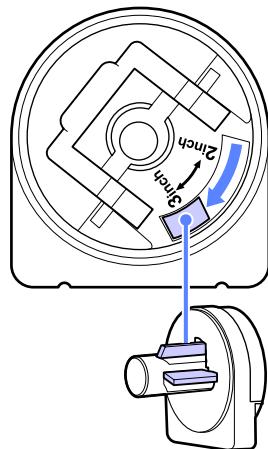
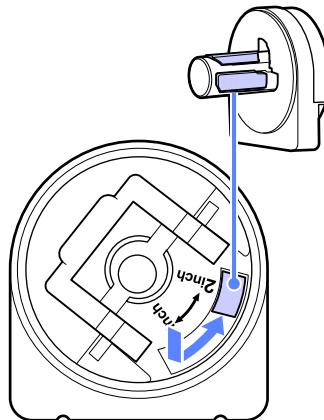


**3** Asetage rullpaber rullialusele printeri peal.



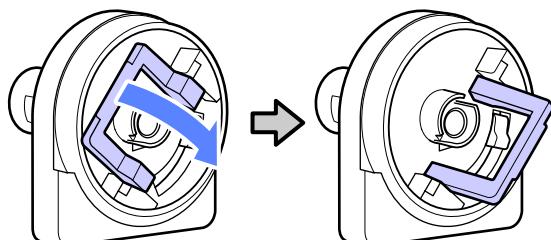
**4**

Reguleerige kaks kaasasolevat rullpaberi adapterit vastavalt rullisüdamikule.

**3-tolline südamik**

**2-tolline südamik**


**5**

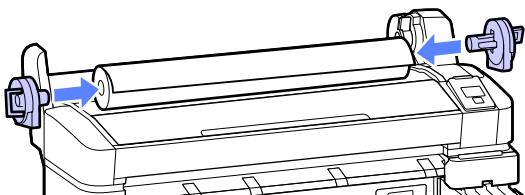
Töstke adapteri lukustushoob üles, et vabastada mõlema rullpaberi adapteri lukud.



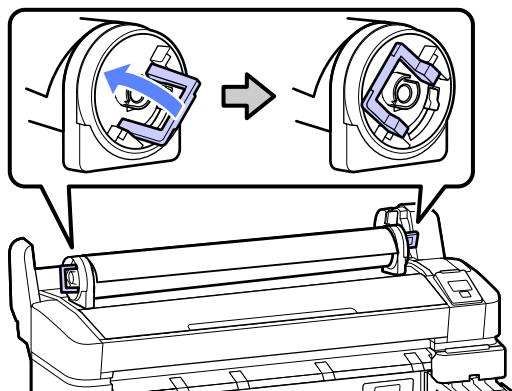
## Põhitoimingud

- 6** Tõstke adapteri lukustushoob üles, et vabastada mõlema rullpaberit adapteri lukud.

Suruge adaptereid sisse, kuni need on täielikult ilma vaheta rulli sees.

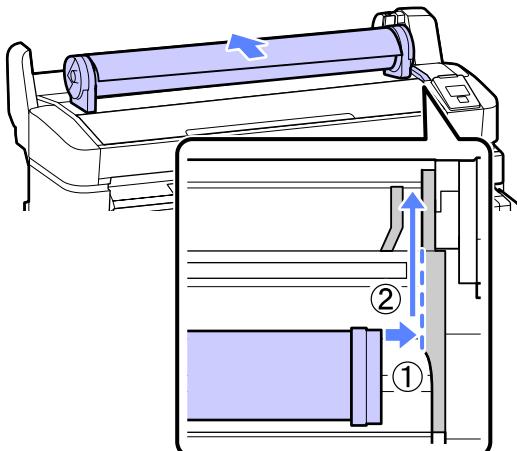


- 7** Langetage adapteri lukustushoovad, et adapterid paika lukustada.

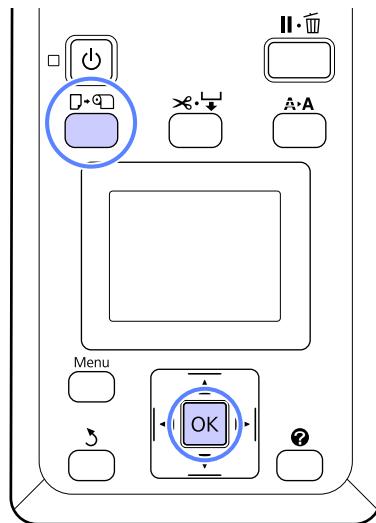


- 8** Libistage rullpaberit paremale, kuni see läheb vastu adapterijuukuid.

Libistage adapterijuukut järgides rull aeglaselt vastasküljele.

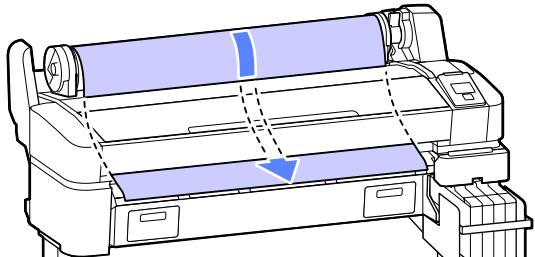


- 9** Vajutage juhtpaneelil nuppu . Veenduge, et ekraanil on esile tõstetud **Roll Paper** ja vajutage nuppu **OK**.

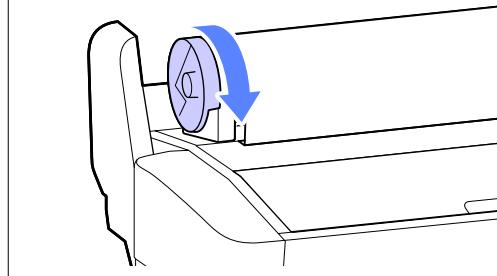


- 10** Sisestage rullpaber paberipessa ja tömmake see läbi.

Veenduge, et paberis ei ole lõtku ja selle ots ei ole murtud.

**Märkus:**

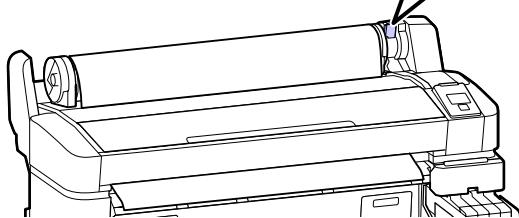
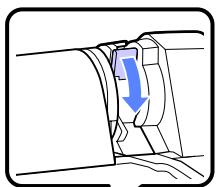
Ärge puudutage paberi prindiala. Pärast rullpaberi laadimist pöörake rullpaberi adaptereid näidatud viisil, et paber läbi sööta.



## Põhitoimingud

11

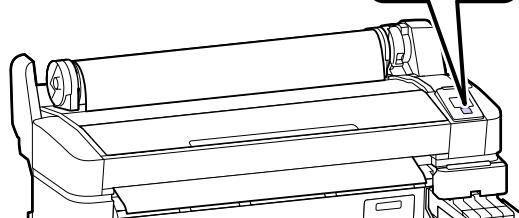
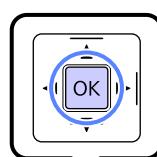
Langetage rulli lukustushoob.



12

Järgige ekraanile kuvatud juhiseid ja vajutage nuppu OK.

Paber söödetakse printerisse.



13

Kontrollige meediumi tüüpi.

Printer kuvab hetkel valitud sätted Paper Type ja Roll Paper Remaining. Valitud sätete printimiseks vajutage nuppu ▼/▲, et tösta esile **Keep Settings Above** ja vajutage nuppu OK. Sätete muutmiseks tõstke esile **Change Settings** ja vajutage nuppu OK. „Kandja sätete vaatamine ja muutmine“ lk 25

## Rullpaberi lõikamine

Rullpaberi lõikamiseks pärast printimist võib kasutada ükskõik kumbat meetodit.

Auto Cut

Lõigake rullpaber automaatselt peale iga lehe printimist sisseehitatud lõikuriga.

Käsitsilöikus:

Paberi lõikamiseks sisseehitatud lõikuriga vajutage nuppu . Prinditakse lõikejoon manuaalse lõikamise jaoks, mida saab kasutada juhisena paberi lõikamisel sisseehitatud lõikuriga.

**Märkus:**

- Rullpaberi lõikamiseks võib kuluda aega.
- Osa rullpabereid pole lõigatavad sisseehitatud lõikuriga. Paberi lõikamiseks kasutage poes müüdavat lõikurit.

*Kolmada osapoole lõikuri kasutamiseks järgige alltoodud samme.*

*Vajutage nuppu . Hoidke all nuppu ▼, et sööta paberit nii, et lõikekoht jäääks allapoole paberi väljutusjuhikut. Lõigake paberit kääride või kolmada osapoole lõikuriga.*

## Seadistamismeetodid

Kasutage juhtpaneeli nuppe /, et valida vahekaart ja vajutage nuppu OK või Menu. Kuvatakse menüü Setup; valige **Printer Setup > Roll Paper Setup > Auto Cut > On** ja vajutage nuppu OK. Manuaalseks lõikamiseks valige **Off**. Vaikesäte on **On**.

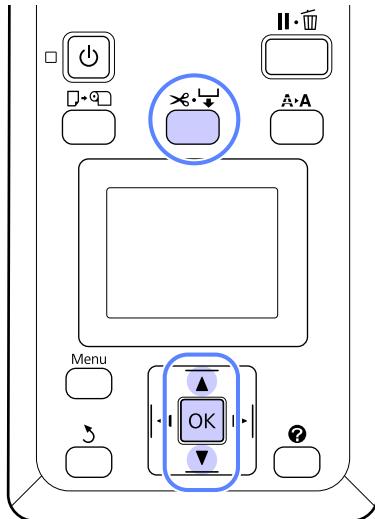
„Menüü Setup“ lk 39

## Käsitsilöikuse meetod

Kui **Auto Cut** sätteks on **Off**, saate te järgneva protseduuriga pärast printimist lõigata ükskõik millisest kohast.

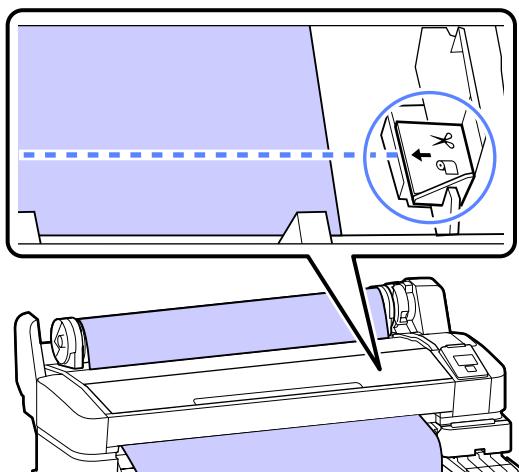
## Põhitoimingud

Alljärgnevates seadistustes kasutatavad nupud



**Paberi manuaalselt lõikamine sissehitatud lõikuriga**

- Vajutage nuppu . Vaadates kaant avamata printeri sisemust vajutage nuppu , et joondada lõikekoht märkega printeri sisemuse paremal küljel.



**Märkus:**

Väiksem paberipikkus, mida saab sissehitatud lõikuriga lõigata on fikseeritud 60 või 127 mm peale ning seda ei ole võimalik muuta. Kui lõikamisasend on lühem, kui eeltoodud lühim pikkus, tuleb paberit automaatselt sööta kuni selle pikkuseni, et jäädiks vajalik veeris. Lõigake veeris poes müüdava lõikuriga ära.

2

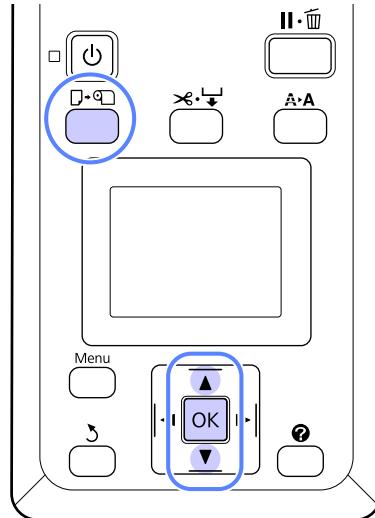
Vajutage nuppu OK.

Paber lõikamine toimub sissehitatud lõikuriga.

## Rullpaberi eemaldamine

Selles jaotises on kirjeldatud, kuidas eemaldada ja hoiundada rullpaberit pärast printimist. Surverullid võivad printerisse jäetud paberile jälgia jätkata.

Alljärgnevates seadistustes kasutatavad nupud



- Kontrollige, et printer on tööks valmis ja vajutage nuppu .

Kuvatakse menüü Load/Remove Paper.

- Vajutage nuppe /, et tõsta esile Remove Paper ja vajutage nuppu OK.

**Märkus:**

Toimingu **Roll Paper Remaining** jaoks peate pärast rullpaberi seadistamist sisestama rullpaberi pikkuse. Täpse rullpaberi allesoleva koguse haldamiseks soovitame avada vahekaardi ja jäädvustada rullpaberi vahetamisel allesoleva rullpaberi koguse.

3

Paber keritakse automaatselt tagasi.

Pärast paberi tagasikerimist kuvatakse printeris Press and load paper.

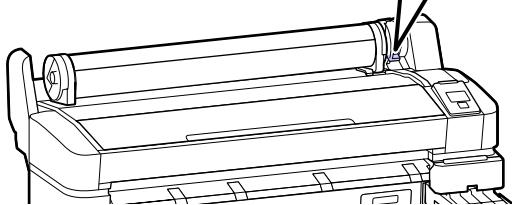
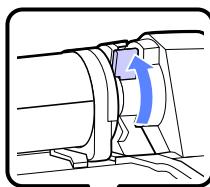
**Märkus:**

Kui ekraanile on kuvatud Turn roll paper adapter to wind up roll paper, kerige paber kätsiti tagasi.

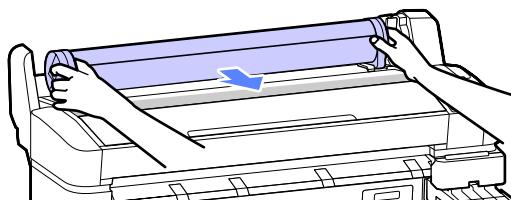
## Põhitoimingud

**4**

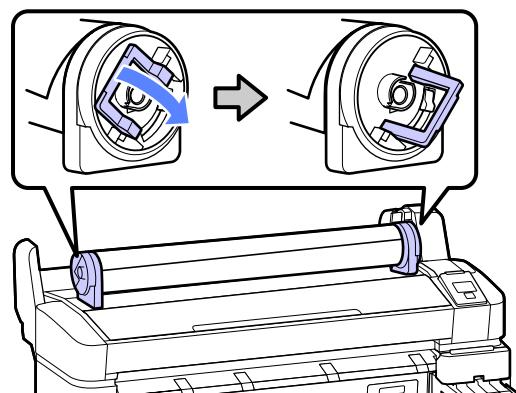
Tõstke rulli lukustushoob üles.

**5**

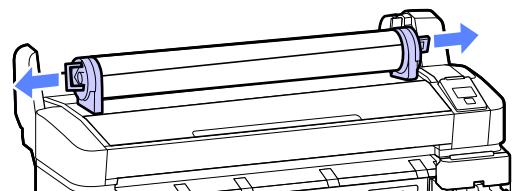
Hoidke paberit rullpaberi adapteritest ja liigutage rull rullialusele.

**6**

Tõstke adapteri lukustushoovad üles, et rullpaberi adapterid vabastada.

**7**

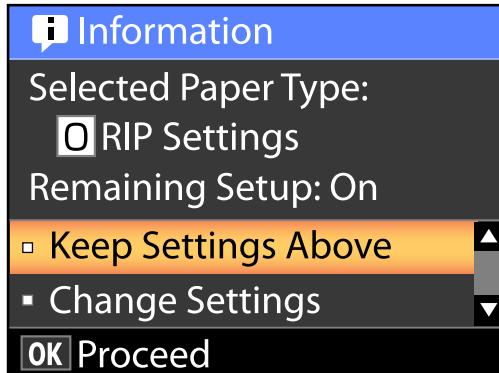
Eemaldage rullpaberi adapterid.



Peale rullpaberi hoolikalt kokku kerimist, hoiundage see selle originaalkakendis.

## Kandja sätete vaatamine ja muutmine

Pärast paberi laadimist kuvatakse juhtpaneelil järgnev.



## Kandja sätete kontrollimine

Dialoogiaknas kuvatakse järgnevad suvandid printerisse laaditud paberi jaoks.

### Select Paper Type

Järgnev kuva viibab, millel paberisätted pöhinevad.

**RIP settings:** prinditakse vastavalt rasterprotsessori sätetele.

**XXXXXX XXXX XXXX XXXX XXXX:** prinditakse vastavalt printerisse salvestatud paberisätetele #1.

Printer võimaldab konfigureerida ja salvestada erinevaid paberisätteid sõltuvalt kasutatava paberi omadustest. Saate salvestada kuni 10 erinevat sätet sättekohtadele 1 kuni 10.

„Sätete salvestamine“ lk 27

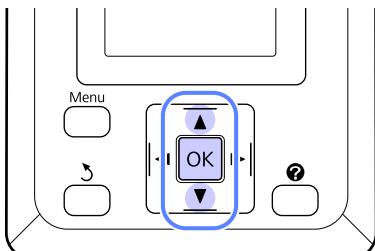
### Remaining Setup

Kui selle suvandi sätteks on **On**, siis arvutatakse ligikaudne allesolev paberikogus vastavalt seadistatud paberi pikkusele ja printimiseks kasutatud kogusele ja see väärust kuvatakse vahekaardi infokuva alal. See võimaldab teil enne printimist kontrollida ekraanilt allesolevat paberikogust, mis aitab otsustada, millal paberit vahetada. Ühtlasi saate määrata lävendiväärtuse, mis allesoleva paberikoguse vähenemisel alla selle taseme kuvab hoiatussõnumi.

## Sätete reguleerimine

Järgige alltoodud samme, et muuta kuvatud sätteid.

Alljärgnevates seadistustes kasutatavad nupud



**1** Valige suvand.

### Käesolevate sätetega printimine

Vajutage nuppe ▼/▲, et tõsta esile **Keep Settings Above** ja vajutage nuppu OK.

Jätkake sammust 6.

### Sätete muutmine

Vajutage nuppe ▼/▲, et tõsta esile **Change Settings** ja vajutage nuppu OK.

**2** Tõstke esile säte, mida te muuta soovite ja vajutage nuppu OK.

**3** Tõstke suvand esile ja vajutage nuppu OK.

**4** Vajutage sammus 2 näidatud dialoogiaknassee naasmiseks nuppu ⌂.

**5** Pärast sätete tegemist tõstke esile **Exit** ja vajutage nuppu OK.

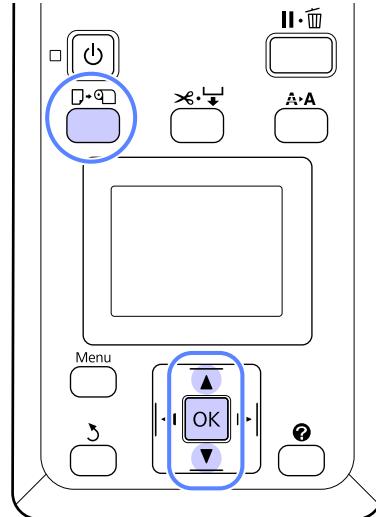
**6** Kui **On** on valitud suvandi **Remaining Setup** sättekseks, peate te sisestama rulli pikkuse. Vajutage nuppe ▼/▲, et valida väärthus vahemikus 5,0 kuni 999,5 m, ja vajutage nuppu OK. Paberi pikkust määräatakse sammu pikkusega 0,5 m.

Pärast lühikest pausi kuvatakse printeris **Ready**, mis tähendab, et see on printimiseks valmis. Saatke printimisandmed arvutist printerisse.

## Paberi vahetamine

Selles jaotises on kirjeldatud paberi vahetamist. Protseduur on kuvatud juhtpaneeli ekraanil. Järgige neid juhiseid.

Alljärgnevates seadistustes kasutatavad nupud



**1** Kontrollige, et printer on tööks valmis ja vajutage nuppu ⌂·¤.

Kuvatakse menüü Load/Remove Paper.

**2** Vajutage rullpaberi valimiseks nuppe ▼/▲ ja vajutage seejärel nuppu OK.

### Märkus:

Toimingu **Roll Paper Remaining** jaoks peate päräst rullpaberi seadistamist sisestama rullpaberi pikkuse. Täpse rullpaberi allesoleva koguse haldamiseks soovitame avada vahekaardi ♠ ja jäädvustada rullpaberi vahetamisel allesoleva rullpaberi koguse.

Rull keritakse automaatselt tagasi.

### Märkus:

Kui ekraanil on kuvatud **Turn roll paper adapter to wind up roll paper**, kerige paber käsitsi tagasi.

**4** Järgige ekraanil kuvatud juhiseid, et laadida rullpaberit järgmise töö jaoks.

## Enne printimist

Enne printimist seadistage paberisätted vastavalt kasutatava paberi omadustele. Sätteid muudetakse järgnevalt.

- Valige **Custom Paper Setting** printeri menüüst Paper.
-  „Menüü Paper“ lk 37
- LFP Remote Panel 2 võimaldab kopeerida arvutist paberisätted, mille te olete printerisätete menüüs konfigureerinud.

### Märkus:

- Kindlasti kontrollige enne kohandatud paberi seadistamist paberi omadusi, nagu näiteks paberi pingulolek, tindi fikserumine või paberi paksus. Paberi näitajate teada saamiseks heitke pilk paberi dokumentatsiooni või pöörduge oma kohaliku edasimüüja poole.
- Enne suuremate paberikoguste ostmist katsetage selle printeriga prindi kvaliteeti.

## Optimaalsete sätete salvestamine valitud paberile (paberi printimissätted)

Mitmeid paberisätteid saab valitud paberi jaoks optimeerida ja printerisse salvestada.

Kui sageli kasutatavad sätted on paberi sättepanga salvestatud, saab seda laadida, et kohe mitu parameetrit optimeerida.

Printeris on kokku 10 paberi sättepanga.

Käesolev jaotis kirjeldab, kuidas luua paberi sättepangaksid ja sinna salvestataaid sätteid.

## Kohandatud paberisätte üksikasjad

Kohandatud paberisätted võimaldavad konfigureerida järgnevat.

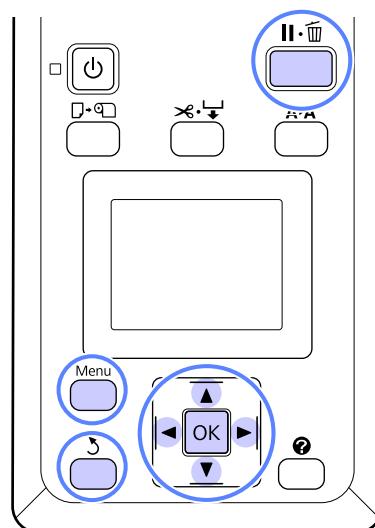
- Select Reference Paper
- Platen Gap
- Detect Paper Thickness
- Paper Feed Adjust
- Paper Suction
- Roll Paper Tension
- Remove Skew
- Setting Name

Sätte üksikasjad  „Menüü Paper“ lk 37

## Sätete salvestamine

Paberisätete salvestamiseks tehke järgnevat.

Alljärgnevates seadistustes kasutatavad nupud



## Valige sättepank Custom Paper Setting

- Konrollige, et printer oleks printimiseks valmis. Vajutage nuppe /, et avada vahekaart , ja vajutage nuppu OK.

Kuvatakse menüü Paper.

- Vajutage nuppe /, et tõsta esile **Custom Paper Setting**, ja vajutage nuppu OK.

Kuvatakse menüü Custom Paper Setting.

- Vajutage nuppe /, et valida pank (1 kuni 10), kuhu te tahate kohandatud paberisätted salvestada, seejärel vajutage nuppu OK.

Kuvatakse valitud numbre kohandatud paberisätete menüü.

Arvestage, et kui te valite numbri, millele on sätted juba salvestatud, siis vanad sätted kustutatakse.

**Märkus:**

Sättemenüü sulgemiseks vajutage nuppu

## Select Reference Paper

Valige paberitüüp, mis on omadustelt võimalikult sarnane kasutatava paberiga.

- Valige paberisätete menüüst **Select Reference Paper** ja vajutage nuppu OK.
- Vajutage viitepaberi valimiseks nuppe / ja vajutage nuppu OK.
- Vajutage nuppe /, et valida kasutatava paberiga võimalikult sarnane paber, ja vajutage nuppu OK.
- Vajutage kaks korda nuppu , et naasta paberisätete menüüsse.

## Platen Gap

Valige paberitoe vahe, milleks on prindipea ja paberi vaheline vahemaa. Tavaliselt valige Standard. Kui prinditud kujutised on määrdunud, siis valige suurem seadistus. Kui te tunnete pea joondamise järel, et pea ei ole ikkagi täiesti joondatud, valige Narrow.

- Vajutage paberisätete menüüs nuppe /, et tõsta esile **Platen Gap**, ja vajutage siis nuppu OK.
- Vajutage soovitud sätteväärtsuse valimiseks nuppe / ja vajutage nuppu OK.
- Vajutage nuppu , et naasta paberisätete menüüsse.

## Detect Paper Thickness

Saate printida paberi paksuse tuvastamise mustri, et määräda ja seadistada vastavalt väljaprindile optimaalne paberi paksus.

- Vajutage paberisätete menüüs nuppe /, et tõsta esile **Detect Paper Thickness**, ja vajutage siis nuppu OK.
- Paberi paksuse tuvastamismustri printimiseks vajutage nuppu OK.
- Vajutage nuppe /, et valida mustri number, mille joonte erinevus on väljaprindil kõige väiksem, ja vajutage seejärel nuppu OK, et viia printer valmisolekusse printimiseks.

## Paper Feed Adjust

Kui paberisöötmine hulk ei ole õigesti seadistatud, võib väljatrükkidel esineda triipe (horisontaalsed triibud või värvikadu). Kui triipude probleem ei kao pärast prindipea puhistust või toimingut Head Alignment, reguleerige paberisöödu korrigeerimise ulatust. Seda väärust saab määräda kahel järgneval viisil.

- Muster

Kontrollige silmaga prinditud mustrit ja sisestage korrigeerimise väärust.

## Põhitoimingud

### Väärtus

Muutke väärtust vastavalt ilmnened triipudele. Korrigeerimisväärtus määratakse 1 meetri suhtes (-0,70 kuni +0,70).

### Korrigeerimiseks joondamismustri printimine

**1** Valige paberimenüüst **Custom Paper Setting**.

**2** Vajutage nuppe ▼/▲, et valida pank, kuhu te tahate kohandatud paberisätted salvestada, seejärel vajutage nuppu OK.

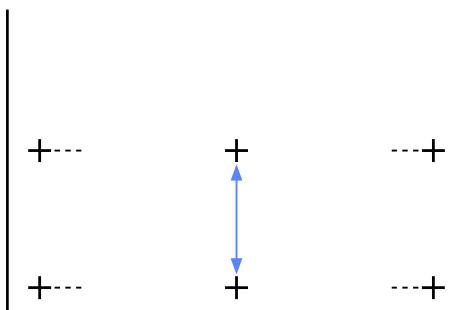
**3** Vajutage nuppe ▼/▲, et tõsta esile **Paper Feed Adjust**, ja vajutage nuppu OK.

**4** Valige **Pattern** ja vajutage seejärel nuppu OK.

**5** Vajutage reguleerimismustri printimiseks nuppu OK.

**6** Mõõtke sümbolite „+” vaheline kaugus prinditud reguleerimismustril.

Kasutage ainult kaugust keskmiste sümbolite vahel või vasakpoolsete, keskmiste ja parempoolsete sümbolite vahelist keskmist kaugust.



**7** Vajutage mõõdetud väärtuse sisestamiseks nuppe ▼/▲ ja vajutage nuppu OK, et viia printer valmisolekusse printimiseks.

### Reguleerimisväärtuse muutmine kätsitsi

**1** Valige paberimenüüst **Custom Paper Setting**.

**2** Vajutage nuppe ▼/▲, et valida pank, kuhu te tahate kohandatud paberisätted salvestada, seejärel vajutage nuppu OK.

**3** Vajutage nuppe ▼/▲, et tõsta esile **Paper Feed Adjust**, ja vajutage nuppu OK.

**4** Valige **Value** ja vajutage seejärel nuppu OK.

**5** Vajutage soovitud väärtuse valimiseks nuppe ▼/▲ ja vajutage nuppu OK.

**6** Vajutage kaks korda nuppu 3, et naasta paberisätete menüüsse.

## Paper Suction

Liiga kõrge väärtuse valimine õhukesele paberile suurendab kaugust paberi ja prindipea vahel, mis põhjustab prindikvaliteedi halvenemist või ei võimalda paberi nõuetekohast söötmist. Kui nii juhtub, vähendage paberi tõmbejõudu.

**1** Vajutage paberisätete menüüs nuppe ▼/▲, et tõsta esile **Paper Suction**, ja vajutage siis nuppu OK.

**2** Vajutage soovitud väärtuse valimiseks nuppe ▼/▲ ja vajutage nuppu OK.

**3** Vajutage nuppu 3, et naasta paberisätete menüüsse.

## Roll Paper Tension

Valige High või Extra High, kui paber printimise ajal kortsu läheb.

**1** Vajutage paberisätete menüüs nuppe ▼/▲, et tõsta esile **Roll Paper Tension**, ja vajutage siis nuppu OK.

**2** Vajutage soovitud sätteväärtuse valimiseks nuppe ▼/▲ ja vajutage nuppu OK.

**3** Vajutage nuppu 3, et naasta paberisätete menüüsse.

## Remove Skew

See seadistab toimingu, mis viiakse läbi paberi vildakuse ärahoidmiseks söötmise ajal.

## Põhitoimingud

- 1** Vajutage paberisätete menüüs nuppe ▼/▲, et tõsta esile **Remove Skew**, ja vajutage siis nuppu OK.
- 2** Vajutage nuppe ▼/▲, et valida paberi vildakuse vähendamiseks söötmise ajal **On** või funktsiooni inaktiveerimiseks **Off**, seejärel vajutage nuppu OK.
- 3** Vajutage nuppu 3, et naasta paberisätete menüüsse.

### Setting Name

Te saate salvestatud kohandatud paberisätetele määräda nime. Valige lihtsalt meelde jäav nimi, et saaksite seda kiiresti valida.

- 1** Vajutage paberisätete menüüs nuppe ▼/▲, et tõta esile Setting Name, ja vajutage siis nuppu OK.

- 2** Sisestage sätte nimi.

Te saate erinevate tähemärgi tüüpide vael valida menüünupuga. Järjestus on: suurtähed -> väiketähed -> numbrid/sümbolid.

Vajutage valitud tärkide tüübi sümbolite vahel valimiseks nuppe ▼/▲.

Kui kuvatakse soovitud tärk, vajutage kinnitamiseks nuppu ►.

Kursor liigub edasi järgnevale sisestuskohale. Korra seda protsessi, kuni te olete lõpetanud.

Kui te teete vea, vajutage nuppu ◀, et eelmine tärk kustutada.

- 3** Kui te olete nime sisestamise lõpetanud, vajutage nuppu OK.

- 4** Vajutage nuppu 3, et naasta paberisätete menüüsse.

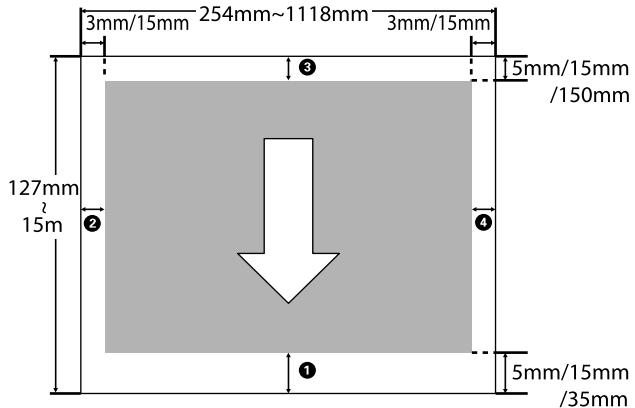
### Prindiala

See teema kirjeldab printeri prinditavaid alasid.

Kui rakenduses määratud veeris on suurem kui järgnevad seadistusväärused, siis määratud veeristest üle jäävaid sektsoone ei prindita. Näiteks kui printeri menüüdest on valitud 15 mm vasakuks ja paremaks veeriseks ning dokument täidab lehe ära, siis jäetakse 15 mm lehe vasakust ja paremast küljest printimata.

Alljärgneval joonisel kujutatud hallala tähistab prinditavat ala.

Joonisel kujutatud nool näitab väljastatud paberi suunda.



Rullpaberi veerised sõltuvad menüüdest tehtud valikust suvandile **Roll Paper Margin**, nagu on näidatud allpool olevas tabelis.

Suvandi **Roll Paper Margin** säädetud „Menüü Setup“ lk 39

Viitab tehase vaikesätetele.

Roll Paper Margin para-meeter	Veerise väärused
Normal	①, ③ = 15 mm*
	②, ④ = 3 mm
Top15mm/Bottom15mm	①, ③ = 15 mm
	②, ④ = 3 mm
Top35mm/Bottom15mm	① = 35 mm
	③ = 15 mm
	②, ④ = 3 mm

## Põhitoimingud

Roll Paper Margin para-meeter	Veerise väärused
Top15mm/Bottom150mm	<b>①</b> = 15 mm <b>③</b> = 150 mm <b>②, ④</b> = 3 mm
Top5mm/Bottom5mm	<b>①, ③</b> = 5 mm <b>②, ④</b> = 3 mm
15mm	<b>①, ②, ③, ④</b> = 15 mm

- \* Kui **Normal** on valitud koos mõnega järgnevaist paberitüüpidest suvandist **Select Paper Type** menüüs Paper, on **①** väärust 20 mm.

**Premium Glossy 250/Premium Semigloss 250/  
Premium Luster 260/Premium Semimatte 260**

 **Tähtis!**

- Printimine on moonutatud, kui rullpaberil järelääri südamikult ära tuleb. Veenduge, et järelääre ei tuleks printimisalale.*
- Prindiformaat ei muudu isegi kui muuta veeriseid.*

## Toite väljalülitamine funktsiooniga Power Off Timer

Printeril on kaks järgnevat toitehaldamise võimalust.

**Unerežiim**

Printer läheb unerežiimi, kui ei ole törkeid, ühtegi prinditööd ei ole saadud ning ühtegi juhtpaneeli või muud toimingut ei ole teostatud. Kui printer läheb unerežiimi, lülitub juhtpaneeli ekraan välja ning sisemised mootorid ja teised detailid lülituvad voolu kokkuhoidmiseks välja.

Vajutage nuppu , et unerežiimist väljuda ja taastada printeri normaaltöö. Viiteajaks, mille järel printer unerežiimi läheb, võib valida vääruse vahemikus 5 kuni 240 minutit. Vaikesätetel lülitub printer unerežiimile, kui 15 minuti möödudes ei teostata ühtegi toimingut. Viiteaega saab muuta menüüst **Setup**. ↗ „Menüü Setup“ lk 39

**Märkus:**

*Kui printer lülitub unerežiimi, kustub juhtpaneeli ekraan nagu oleks vool välja lülitatud, kuid lamp  jääb põlema.*

**Power Off Timer**

Printer on varustatud funktsiooniga Power Off Timer, mis lülitab printeri automaatselt välja, kui määratud aja jooksul ei ilmne ühtegi tõrget, ei võeta vastu ühtegi printimistööd ega tehta ühtegi toimingut juhtpaneelilt või mujalt. Viiteajaks, mille järel printer automaatselt välja lülitub, saab valida vääruse vahemikus 1 kuni 24 tundi 1 tunniste sammudena.

Vaikesätetel lülitub printer automaatselt välja, kui pole törkeid, ühtegi prinditööd ei ole saadud ning juhtpaneeli või muid toiminguid ei teostata kaheksta tunni jooksul. Suvandi Power Off Timer sätteid saab muuta menüüst **Setup**. ↗ „Menüü Setup“ lk 39

## Põhitoimingud

### Täpsemalt funktsioonist Power Management

Võite valida aega, enne funktsiooni Power Management rakendumist. Igasugune suurendamine mõjutab printeri energiatõhusust. Arvestage palun keskkonnaga enne, kui hakkate muudatusi tegema.

## Printimise tühistamine

Vajutage printeril nuppu , valige ekraanilt **Job Cancel** ja vajutage seejärel nuppu **OK**.

Printimistöö tühistatakse isegi printimise toimumise ajal. Töö tühistamise järel võib printeri valmisolekusse tagasijöudmine võtta mõne aja.

# Juhtpaneeli menüü kasutamine

## **Menüü toimingud**

All on näidatud samme erinevate menüüde kuvamiseks.

Allolevas näites on näidatud samme menüü Paper avamiseks.



\* Päärast nupu OK vajutamist esiletöötetud suvandi valimiseks vajutage nuppu 5, et minna tagasi eelmisse menüüsse. Väljumiseks vajutage nuppu II-.

**Juhtpaneeli menüü kasutamine**

# Menüüloend

Menüüst valitavaid kirjeid ja suvandeid on kirjeldatud allpool. Iga elemendi kohta täpsema teabe saamiseks vaadake viidatud lehekülgedele.

**Menüü  Print Queues**

 „Menüü Print Queues” lk 37

Menüükirje	Kirjeldus
Print Job Log Sheet	Vajutage printimise alustamiseks OK.

**Menüü  Paper**

 „Menüü Paper” lk 37

Menüükirje	Kirjeldus		
Load/Remove Paper	Remove Paper	Kuvab juhised paberi eemaldamiseks.	
	Roll Paper	Kuvab juhised paberi laadimiseks.	
Select Paper Type	RIP Settings	-	
	1 kuni 10 (paberisätete number)	Loetleb kasutaja määratud kohandatud paberitüüpide nimed.	
Custom Paper Setting	XXXXXXXXXXXX XXXXXXXX (kohandatud paberitüubi nimi)	Select Reference Paper	Photo Paper Matte Paper Plain Paper Others No Paper Selected
			Paber on valimata
		Platen Gap	Narrow, Standard, Wide, Wider
		Detect Paper Thickness	Vajutage printimise alustamiseks OK.
		Paper Feed Adjust	Pattern
			Vajutage printimise alustamiseks OK.
			Value -0,70 kuni +0,70%
		Paper Suction	-4 kuni 0
		Roll Paper Tension	Normal, High, Extra High
		Remove Skew	On, Off
		Setting Name	22 tärgi või vähem (tähed, numbrid, sümbolid)
		Restore Settings	Yes, No
Print Paper List		Vajutage printimise alustamiseks OK.	

**Juhtpaneeli menüü kasutamine****Menüü  Maintenance**

 „Menüü Maintenance” lk 39

<b>Menüükirje</b>		<b>Kirjeldus</b>
Nozzle Check		Vajutage printimise alustamiseks OK.
Head Cleaning	All Nozzles	Execute (Light), Execute (Medium), Execute (Heavy)
	Selected Nozzles	Execute (Light), Execute (Medium), Execute (Heavy)
Head Alignment	Manual(Uni-D)	Vajutage printimise alustamiseks OK.
	Manual(Bi-D)	
Cutter Maintenance	Adjust Cut Position	-3 kuni 3 mm
	Replace Cutter	Liigutamise alustamiseks vajutage OK.

**Menüü  Setup**

 „Menüü Setup” lk 39

<b>Menüükirje</b>		<b>Kirjeldus</b>
Printer Setup	Roll Paper Setup	Auto Cut
		On, Off
		Refresh Margin
		On, Off
		Page Line
		On, Off
	Advanced Settings	Roll Paper Margin
		Normal, Top15mm/Bottom15mm, Top35mm/Bottom15mm, Top15mm/Bottom150mm, Top5mm/Bottom5mm, 15mm
		Roll Paper Remaining
		On, Off
		Remaining Alert
	1 kuni 15 m (4 kuni 50 jalga)	
	Printer Status	Roll Paper Tension
		Low, Normal, High, Extra High
		Less Head Scuffing
		On, Off
		Drying Time Per Page
		Off, 0,1 kuni 60 minutit
	Paper Size Check	
	On, Off	
	Paper Skew Check	
	On, Off	
	Cleaning Cycle	
	Off, iga 1 kuni 10 lehe järel	
	Restore Settings	
	Yes, No	
Printer Status	Firmware Version	
	xxxxxxxx,x.xx,xxxx	
	Option Status	
	Kuvab ühendatud lisaseadmed.	
Show Total Prints		XXXXXXX m <sup>2</sup> (XXXXXX jalga <sup>2</sup> )
Print Status Sheet		Vajutage printimise alustamiseks OK.

**Juhtpaneeli menüü kasutamine**

<b>Menüükirje</b>		<b>Kirjeldus</b>	
Network Setup	IP Address Setting	Auto	-
		Panel	IP Address, Subnet Mask, Default Gateway
	Print Status Sheet	Vajutage printimise alustamiseks OK.	
Power Settings	Restore Settings	Yes, No	
	Sleep Mode	5 kuni 240 minutit	
	Power Off Timer	Off, 1 kuni 24 tundi	
Preference	Restore Settings	Yes, No	
	Language	Loetleb toetatud keeled.	
	Unit: Length	m, jalga/tolli	
Administrator Menu	Alert Lamp Setting	On, Off	
	Date And Time	MM/DD/YY HH:MM	
	Time Zone	Sisestage erinevus GMT ja praeguse ajavööndi vahel.	
	Reset All Settings	Yes, No	

**Juhtpaneeli menüü kasutamine**

# Menüüde kirjeldused

## Menüü Print Queues

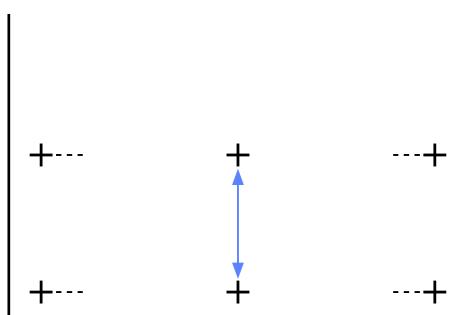
Üksus	Kirjeldus
Print Job Log Sheet	Vajutage printimistöö logi printimiseks nuppu OK.

## Menüü Paper

viitab tehase vaikesätetele.

Üksus	Kirjeldus		
Load/Remove Paper	Remove Paper	Vajutage nuppu OK, et vaadata juhiseid paberi eemaldamiseks. Paberi eemaldamiseks järgige ekraanile kuvatud juhiseid. Kui paberit ei ole laaditud, juhiseid ei kuvata.	
	Roll Paper	Pärast valiku tegemist vajutage nuppu OK. Paberi laadimiseks järgige ekraanile kuvatud juhiseid. Kui rullpaber on juba laaditud, kuvatakse enne laadimisjuhte näitamist juhised laaditud paberi eemaldamiseks.	
Select Paper Type	RIP Settings	Valige printimisel kasutatavad paberisätted. Kui valitud on <b>RIP Settings</b> , kasutatakse tarkvaralises rasterprotsessoris valitud sätti.	
	1 kuni 10 (paberisätete number)	Valige number vahemikus 1 kuni 10, et kasutada paberisätteid selles salvestuskohas. Sel viisil rühma paberisätete salvestamiseks kasutage suvandit <b>Custom Paper Setting</b> .	
Custom Paper Setting  XXXXXXXXX XXX (ko-handatud paberitüübi nimi)	Select Reference Paper	Photo Paper	Te saate valida meediumitüübi, mis on kõige sarnasem teie poolt kasutatavale paberile.
		Matte Paper	
		Plain Paper	
		Others	
		No Paper Selected	Valige see suvand, kui te ei soovi paberitüpi määrata.
	Platen Gap	Narrow	Valige paberitoe vahe, milleks on prindipea ja paberi vaheline vahemaa. Tavaliselt valige <b>Standard</b> . Kui prinditud kujutised on määrdunud, siis valige suurem seadistus. Kui te tunnete pea joondamise järel, et pea ei ole ikkagi täiesti joondatud, valige <b>Narrow</b> .
		Standard	
		Wide	
		Wider	
	Detect Paper Thickness	Vajutage nuppu OK, et printida muster, millega määrate olemasoleva paberi paksust. Valige printimistulemuste hulgast mustri number, millel on kõige vähem vastei joondust.	

**Juhtpaneeli menüü kasutamine**

Üksus		Kirjeldus	
	Paper Feed Adjust	Pattern Value	<p>Kasutage seda sätet, kui te ei suuda isegi pärast pea puhas-tamist või pea joondamist lahendada triipude tekkimise-ga seotud probleeme (horisontaalsed triibud või ebaüh-lased värvid) standardsel printimisalal.</p> <p><b>Valitud Pattern</b></p> <p>Vajutage reguleerimismustri printimiseks nuppu OK. Möötke sümbolite „+“ vaheline kaugus prinditud regulee-rismustril.</p> <p>Kasutage ainult kaugust keskmiste sümbolite vahel või va-sakpoolsete, keskmiste ja parempoolsete sümbolite vahe-list keskmist kaugust.</p>  <p>Pärast reguleerimismustri printimist kuvatakse juhtpaneelile mustri pikkus. Vajutage nuppe ▲/▼, et sisestada mõõ-detud väärthus ja vajutage nuppu OK.</p> <p><b>Valitud Value</b></p> <p>Valige muudatus vahemikus -0,70 ja +0,70%</p> <p>Liiga madala väärthus valimine pöhjustab tumedaid triipe; reguleerige väärustum ülespoole. Sarnaselt pöhjustab lii-ga kõrge väärthus valimine valgeid triipe; reguleerige väär-tust allapoole.</p>
	Paper Suction	-4 kuni 0	Oluline on valida kasutatavale paberile paras imemistuge-vus, et kaugus paberi ja prindipea vahel oleks õige. Liiga kõrge väärthus valimine õhukesele või pehmele paberile suurendab kaugust paberi ja prindipea vahel, mis pöhjus-tab prindikvaliteedi halvenemist või ei võimalda paberi nõuetekohast söötmist. Kui nii juhtub, vähendage paberi tõmbejöödu. Parameetri vähendamisel muutub tõmbe-jöod välksemaks.
	Roll Paper Tension	Normal High Extra High	Valige <b>High</b> või <b>Extra High</b> , kui paber printimise ajal kortsu läheb.
	Remove Skew	On Off	Valige, kas lubada (On) või keelata (Off) paberi vildakuse vähendamist.
	Setting Name	Sisestage kohandatud paberisätetele kuni 22 tärgist koosnev nimi. Valige lihtsalt meelde jävä nimi, et saaksite seda kiiresti valida.	
	Restore Settings	Yes No	Taastage valitud kohandatud paberisätete vaikeväärtsused.

**Juhtpaneeli menüü kasutamine**

Üksus	Kirjeldus
Print Paper List	Vajutage kohandatud paberisätete loendi printimiseks nuppu OK.

**Menüü Maintenance**

Üksus	Kirjeldus		
Nozzle Check	Vajutage düüside kontrollmustri printimiseks nuppu OK. Inspekteerige vi-suaalselt prinditud mustrit ja kui te märkate uduseid või puuduvaid piir-kondi, viige läbi prindipea puhastus.  „Ummistunud pihustite kontrollimine“ lk 44		
Head Cleaning	All Nozzles	Execute (Light), Execute (Medium), Execute (Heavy)	Kontrollige numbrit kõigil mustritel, millel esineb puuduvaid segmente ja täpsustage, kas te tahate läbi viia kõigi düüside puhastuse või puhastada vaid neid rida-sid, millel need numbrid esinevad. Suvand <b>All Nozzles</b> puhastab prindipead kõgil düüsidel. <b>Selected Nozz-les</b> lubab täpsustada rea või read, millel te prindipead puhastada soovite.
	Selected Nozzles	Execute (Light), Execute (Medium), Execute (Heavy)	Te saate prindipea puhastamisel valida järgnevaid tase-meid: <b>Execute (Light)</b> , <b>Execute (Medium)</b> või <b>Execute (Heavy)</b> . Kasutage esmalt valikut <b>Execute (Light)</b> . Kui pärast seda on endiselt näha uduseid või puuduvaid kohti, valige <b>Execute (Medium)</b> . Kui pärast seda on endiselt näha uduseid või puuduvaid kohti, valige <b>Execute (Heavy)</b> .  „Prindipea puhastamine“ lk 45
Head Alignment	Manual(Uni-D)	Kui printimistulemused on teralised või ebateravad, viige läbi prindipea puhastus, et prindipead uuesti joondada.	
	Manual(Bi-D)	 „Joondumatuse minimeerimine printimisel (Head Alignment)“ lk 46	
Cutter Maintenance	Adjust Cut Position	-3 kuni 3 mm	Löikekohta saab reguleerida 0,1 mm sammudena.
	Replace Cutter	Liigutab lõikuri vahetusasendisse, et saaksite selle vahetada. Vajutage lõi-kuri liigutamiseks vahetusasendisse nuppu OK. Enne lõikuri vahetamist tuleb paber eemaldada. Eemaldage enne jätkamist paber.	

**Menüü Setup**

viitab tehase vaikesätetele.

**Juhtpaneeli menüü kasutamine**

Üksus		Kirjeldus	
Printer Setup	Roll Paper Setup	Auto Cut	On
			Off
		Refresh Margin	On
			Off
		Page Line	On
			Off
		Roll Paper Margin	Normal
			Top15mm/Bot-tom15mm
			Top35mm/Bot-tom15mm
			Top15mm/Bot-tom150mm
			Top5mm/Bot-tom5mm
			15mm
		Roll Paper Remaining	On
			Off
		Remaining Alert	1 kuni 15 m (4 kuni 50 jalga)

Kui suvandi **Auto Cut** säte on **Off**, võite valida lõikejoonte paberile printimise (**On**) või mitte printimise (**Off**). Lõikejooni ei prindita, kui suvandi **Auto Cut** säte on **On**.

Välja arvatud **15mm**, on vasakud ja paremad veeised köikide teiste seadete puhul 3 mm.

 „Prindimisala“ lk 30

Valige, kas näidata/salvestada (**On**) või mitte näidata/salvestada (**Off**) allesoleva rullpaberi kogust. Suvandi **Roll Paper Remaining** saab aktiveerida, kui valitakse **On** ja sisestatakse rulli pikkus.

Kuvatakse, kui **On** on valitud suvandi **Roll Paper Remaining** sätteks.

Valige väärustus vahemikus 1 kuni 15 m (4 kuni 50 jalga), et kuvada hoitatus, kui allesolev paberikogus langeb alla selle limiidi. Määramisel saab kasutada samme pikkusega 1 m.

**Juhtpaneeli menüü kasutamine**

Üksus		Kirjeldus	
Advanced Settings	Roll Paper Tension	Madal	Valige <b>High</b> või <b>Extra High</b> , kui paber printimise ajal kortsu läheb.
		Normal	Suvandit <b>Roll Paper Tension</b> saab määrata igale paberitüübile eraldi, kasutades suvandit <b>Custom Paper Setting</b> menüs Paper.
		High	Kui <b>Custom Paper</b> on valitud suvandi <b>Select Paper Type</b> sätteks, kasutab printer väärust, mis on valitud suvandile <b>Roll Paper Tension</b> menüüst <b>Custom Paper Setting</b> .
		Extra High	See säte jõustub, kui kohandatud rullpaberi ping on määramata.
	Less Head Scuffing	On	Kui paber on paks, võib prindipea minna vastu prinditavat pinda. Höördumise vältimiseks valige <b>On</b> . Seda valikut saab kasutada selleks, et muuta ajutiselt väärust, mis on valitud suvandile <b>Custom Paper Setting</b> > <b>Platen Gap</b> menüüst Paper. Arvestage siiski, et valik <b>On</b> ei oma mingit mõju, kui <b>Wider</b> on valitud suvandi <b>Platen Gap</b> sätteks.
		Off	
	Drying Time Per Page	Off, 0,1 kuni 60 minutit	Määrase, kui kauaks printer iga lehe printimise järel peatub, et tindi kuivada lasta; valige <b>Off</b> või väärust vahemikus 0,1 kuni 60 minutit. Olenevalt tindi tihedusest või paberitüübist, võib tindi kuivamine aega võtta. Kui tint paberil häägustub, seadke tindi kuivamise aeg pikemaks. Pikem kuivamisaeg tähendab, et ka printimisele kulub rohkem aega.
	Paper Size Check	On	Valige, kas printer tuvastab paberi laiuse automaatselt ( <b>On</b> ) või mitte ( <b>Off</b> ). Kui kuvatakse paberisätte törge ja paber on korrektelt laaditud, proovige valikut <b>Off</b> . Arvestage aga, et printer võib printida üle paberi servade, kui valitud on <b>Off</b> . Kui seade prindib paberiaärtest väljapoole, määrdub printer seest tindiga. Üldiselt soovitame me kasutada printerit hoides seda seadet valikul <b>On</b> .
		Off	
	Paper Skew Check	On	Kui valitud on <b>On</b> , kuvatakse juhtpaneelile törge ja printimine peatub, kui paber on viltu; valige <b>Off</b> , et see funktsioon välja lülitada. Enamiku olukordade puhul on soovitatav kasutada sätet <b>On</b> , sest viltune paber võib printeris kinni jäädva.
		Off	
	Cleaning Cycle	Off	Valige, millal viiakse läbi regulaarset prindipea puhastust; võite valida <b>Off</b> või iga 1 kuni 10 lehe järel. Kui valitud on <b>Off</b> , ei ole Cleaning Cycle kasutusel. Kui te valite vahemikust 1 kuni 10 lehte, toimub prindipea puhastus enne printimist automaatselt, kui prinditud on valitud arv lehti.
		1 kuni 10 lehe järel	
	Restore Settings		Kõigi printerisätete vaikeväärustuse taastamiseks valige <b>Yes</b> .
			No

**Juhtpaneeli menüü kasutamine**

<b>Üksus</b>		<b>Kirjeldus</b>	
Printer Status	Firmware Version	xxxxxx,x.xx,xxxx	Siin saate kontrollida püsivara versiooni.
	Option Status	Ühenduse olekut ei saa näidata, sest puudub printeriga ühendatav lisaseade.	
	Show Total Prints	XXXXXXX m <sup>2</sup> (XXXXXX jalga <sup>2</sup> )	Vaadake kogu prinditud ala (maksimaalselt kuus kohta).
	Print Status Sheet	Vajutage valitud printerisätete loendi printimiseks nuppu OK. Valige see suvand, et vaadata sätteid kiiresti.	
Network Setup	IP Address Setting	Auto	Valige, kas kasutada IP-aadressi määramiseks DHCP-d ( <b>Auto</b> ) või seadistada aadress käsitsi ( <b>Panel</b> ). Valige <b>Panel</b> , et sisestada <b>IP address</b> , <b>Subnet Mask</b> ja <b>Default Gateway</b> . Pöörduge oma süsteemihalduri poole üksikasjaliku teabe saamiseks.
		Panel	
	Print Status Sheet	Vajutage võrgusätete loendi printimiseks nuppu OK. Valige see suvand, et vaadata võrgusätteid kiiresti.	
	Restore Settings	Yes	Kõigi võrgusätete vaikeväärtuste taastamiseks valige <b>Yes</b> .
		No	
Power Settings	Sleep Mode	5 kuni 240 minutit	Printer läheb automaatselt unerežiimi, kui valitud aja jooksul ei ole esinenud törkeid, ühtegi prinditööd ei ole vastu võetud ning ühtegi toimingut juhtpaneeliga või mujalt ei ole tehtud. Kasutage seda suvandit, et valida aeg, mille järel printer umerežiimi läheb.  „Toite väljalülitamine funktsioniga Power Off Timer“ lk 31
	Power Off Timer	Off	Printer lülitub automaatselt välja, kui pole törkeid, ühtegi prinditööd ei ole saadud ning juhtpaneeli või muid toiminguid ei teostata kaheksta tunni jooksul.
		1 kuni 24 tundi	Viiteajaks, mille järel printer välja lülitub, saab valida väärtsuse vahemikus 1 kuni 24 tundi 1 tunnis-te sammudena. Valige <b>Off</b> , et printer ei lülituks automaatselt välja.
	Restore Settings	Yes	Valige <b>Yes</b> , et taastada kõik säited <b>Power Settings</b> vaikeväärtustele.
		No	

**Juhtpaneeli menüü kasutamine**

Üksus		Kirjeldus	
Preference	Language	Japanese, English, French, Italian, German, Portuguese, Spanish, Dutch, Russian, Korean, Chinese	Valige juhtpaneeli ekraanil kasutatav keel.
	Unit: Length	m jalg/toll	Valige pikkusühik, mida kuvatakse juhtpaneeli ekraanile või prinditakse mustritele.
	Alert Lamp Setting	On Off	Valige, kas suur hoiatuslamp törke ilmnemisel süttib ( <b>On</b> ) või mitte ( <b>Off</b> ).
Administrator Menu	Date And Time	MM/DD/YY HH:MM	Seadistage printeri sissehitatud kell. Printeri kelast saadakse kellaeg, mis lisatakse tööinfo ja printerioleku väljaprintidele.
	Time Zone	Sisestage erinevus GMT ja praeguse ajavööndi vahel. Valitud ajavööndit kasutatakse meiliteatistes, mida saadab törke ilmnemisel Remote Manager.	
	Reset All Settings	Yes No	Valige <b>Yes</b> , et taastada kõigi sätete vaikeväärtsed, välja arvatud suvandid Date And Time, Language ja Unit: Length menüs Setup.

# Hooldus

## Prindipea reguleerimine

Prindipead tuleb reguleerida, kui väljatrükkidel on näha valgeid triipe või kui te märkate, et prindi kvaliteet on halvenenud. Te saate teostada järgmisi printeri hooldusfunktsioone, et säilitada prindipea head seisukorda ja tagada parim prindi kvaliteet.

Viige läbi prinditulemustele ja olukorrale vastav asjakohane hooldus.

### Ummistunud pihustite kontrollimine

Viige ummistuste tuvastamiseks läbi düüside kontroll, kui printerit ei ole pikemat aega kasutatud või ees seisab oluline printimistöö. Inspekteerige visuaalselt prinditud kontrollmustrit ja kui te märkate uduseid või puuduvaid piirkondi, puhastage prindipead.

### Prindipea puhastamine

Kui te märkate prinditud dokumentidel uduseid või puuduvaid alasid, viige läbi prindipea puhastus. Puhastab prindipea pinna prindi kvaliteedi parandamiseks. Prindipea puhastamisel saate valida kolme taseme vahel.

„Prindipea puhastamine” lk 45

Kasutage esmalt valikut **Execute (Light)**. Kui pärast seda on endiselt näha uduseid või puuduvaid kohti, valige **Execute (Medium)** või **Execute (Heavy)**.

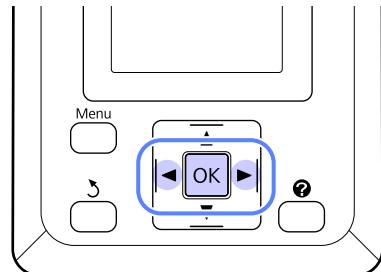
### Prindipea asendi reguleerimine (prindipea joondamine)

Viige läbi Head Alignment, kui jooned ei ole õiges kohas või väljaprindid on teralised. Funktsioon Head Alignment korrigeerib joondumatuuse printimisel.

„Joondumatuse minimeerimine printimisel (Head Alignment)” lk 46

## Ummistunud pihustite kontrollimine

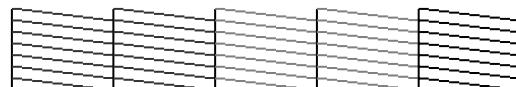
Alljärgnevates seadistustes kasutataavad nupud



- 1 Laadige printerisse rullpaber.
- 2 Valige paberitüüp, mis vastab printerisse laaditud paberile.
- 3 Konrollige, et printer oleks printimiseks valmis. Vajutage nuppu **A>A**.
- 4 Kuvatakse menüü Maintenance.
- 5 Veenduge, et esile on tõstetud **Nozzle Check** ja vajutage nuppu **OK**.
- 6 Kuvatakse kinnitusdialoog.
- 7 Vajutage kontrollmustri printimiseks nuppu **OK**.

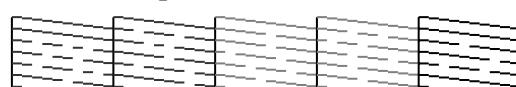
Vaadake prinditud kontrollmustrit ja võrrelge seda alljärgneva lõigu kohaselt.

### Puhaste pihustite näide



Pihusti kontrollmustril ei ole tühje vahesid.

### Ummistunud pihustite näide



Kui mustris on puuduvaid alasid, valige **Head Cleaning** ja puhastage prindipead. „Prindipea puhastamine” lk 45

## Prindipea puhastamine

Te saate juhtpaneelilt puhastada kõik düüsid või valida puhastamiseks vaid need düüsid, mille puhul prinditud düüside kontrollmuster viitab probleemi olemasolule.

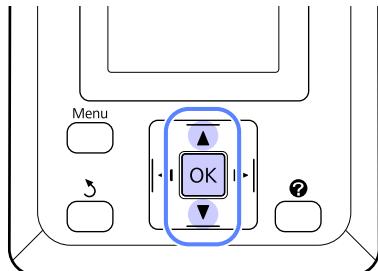
### Märkused prindipea puhastamise kohta

Pange prindipea puhastamisel tähele järgmisi punkte.

- Puhastage prindipead ainult siis, kui prindi kvaliteet halveneb; näiteks kui väljatrükk on hagune või kui värv on vale või puudub. Prindipea puhastamisel kulub tinti.
  - Kõigi düüside puhastamiseks kulub natuke igat värvitinti. Isegi kui te kasutate mustvalge printimise jaoks ainult musti tinte, tarbitakse ka värvilisi tinte.
  - Korrates prindipea puhastamist lühikese ajavahemiku jooksul, võib Maintenance Box (Hoolduskarp) kiirelt täituda seoses väikese koguse tindi aurustumisele tarviku Maintenance Box (Hoolduskarp) sees. Kui karbis ei ole piisavalt tühja ruumi, pange valmis tagavara Maintenance Box (Hoolduskarp).
  - Kui pihustid on pärast prindipea puhastust endiselt ummistunud, lülitage printer välja ja jätkte ta ööks või pikemalt seisma. Mõningase seismise järel võib ummistunud tint lahustuda.
- Kui pihustid on endiselt ummistunud, võtke ühendust oma edasimüüja Epsoni toega.

## Prindipea puhastamine

Alljärgnevates seadistustes kasutatavad nupud



- 1 Konrollige, et printer oleks printimiseks valmis. Vajutage nuppu **A>A**.

Kuvatakse menüü Maintenance.

- 2 Vajutage nuppe **▼/▲**, et tõsta esile **Head Cleaning** ja vajutage nuppu **OK**.

- 3 Valige meetod, mille abil määrata puhastamiseks düüside read.

#### All Nozzles

Inspekteerige prinditud mustrit ja valige see meetod, kui kõik mustrid on uduste või puuduvate aladega. Kui te valisite **All Nozzles**, mingi edasi sammu 5 juurde.

#### Selected Nozzles

Inspekteerige prinditud mustrit ja valige see meetod, kui ainult teatud numbritega mustrid (düüside read) on uduste või puuduvate aladega. Saate valide mitu düüside rida.

- 4 Valige puhastamiseks düüside read.

- Vajutage nuppe **▼/▲**, et tõsta esile uduste või puuduvate aladega segmentidele vastavad kontrollmustrite numbrid ja vajutage valimiseks nuppu **OK**.
- Kui te olete prindipea puhastuseks kõik düüside read valinud, tõstke esile **Proceed** ja vajutage nuppu **OK**.

- 5 Valige puhastuse tase ja vajutage nuppu **OK**.

- 6 Prindipea puhastatakse.

Kui prindipea puhastamine on lõpuni viidud, suletakse sätete menüü. Kontrollige prinditud kontrollmustrit, et kinnitada, kas kõik pead on puhtad.

„Ummistunud pihustite kontrollamine“  
lk 44

**Hooldus**

## **Joondumatu minimeerimine printimisel (Head Alignment)**

Kuna prindipea ja paber asetsevad teineteise lähedal, võib niiskus või temperatuur või prindipea liigutamine mõlemasuuulaliselt vale joondamist põhjustada. Selle tulemusel võivad väljaprindid olla teralised või valesti paiknevate joontega. Kui nii juhtub, kasutage printimise joondamise korrigeerimiseks funktsiooni Head Alignment.

Prindipea joondamiseks peate kontrollima mustrite ning sisestama joondamiseks vajaliku optimaalse reguleerimise väärtsuse.

Prindipea joondamise mustri printimine võtab 7 kuni 11 minutit. Vajalik ajahulk oleneb prinditava mustri suurusest.

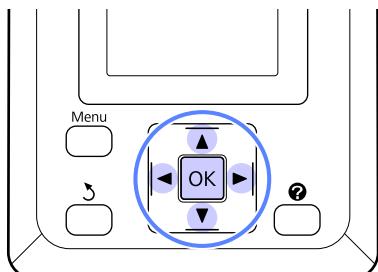
Prindipea joondamiseks saate valida Uni-D või Bi-D. Enamikul juhtudel sobib valikuks Bi-D. Valige Uni-D kui prindipea joondamine Bi-D ei kõrvalda probleemi täielikult.

**Märkus:**

Funktsiooni Head Alignment reguleeritakse vastavalt printerisse laaditud paberile. Laadige printerisse paber, mille puhul joondamine on vajalik.

Funktsioon Head Alignment ei pruugi anda oodatud tulemust ka ummistunud düüsidega. Enne jätkamist viige ummistuste kõrvaldamiseks läbi prindipea puhastus.

Alljärgnevates seadistustes kasutatavad nupud



**1** Laadige printerisse rullpaber.

Valige paberitüüp, mis vastab printerisse laaditud paberile.

**2** Konrollige, et printer oleks printimiseks valmis. Vajutage nuppu **◀/▶**, et tõsta esile **¶** ja vajutage nuppu **OK**.

Kuvatakse menüü Maintenance.

**3** Vajutage nuppu **▼/▲**, et valida **Head Alignment** ja vajutage seejärel nuppu **OK**.

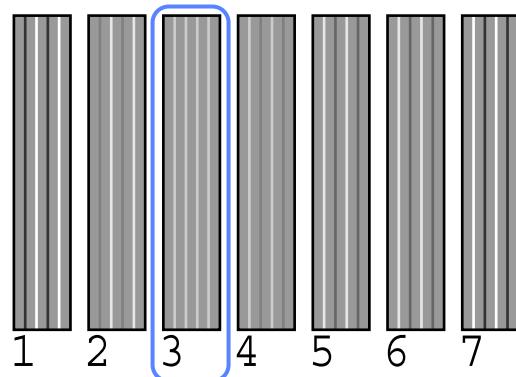
**4** Vajutage nuppu **▼/▲**, et tõsta esile prindipea joondamise suvand.

**5** Vajutage reguleerimismustri printimiseks nuppu **OK**.

**6** Pidage silmas mustrite numbreid, millel on kõige vähem valgeid jooni või millel valged jooned paiknevad kõige ühtlasemalt.

Joonisel näidatud näite puhul oleks selleks muster number 3.

C1



**7** Veenduge, et juhtpaneeli ekraanil on kuvatud **C1**, vajutage nuppu **▼/▲**, et valida sammus 6 tuvastatud mustri number ja vajutage nuppu **OK**.

**8** Korake kõikide värvidega alates värvist **C1** kuni **BK2**, vajutades iga kord nuppu **OK**.

**9** Printer naaseb valmsolekusse, kui kõik värid on seadistatud.

# Kulutarvikute vahetamine ja täitmisseks

## Ajavahemik kiibi vahetamiseks ja tindiga täitmiseks

Kui juhtpaneelile on kuvatud teade **Chip unit expended.**, tähendab see, et kiip tuleb peatselt vahetada. Hankige esimesel võimalusel õiget värvitindipakk.

Te ei saa printida, kui kasvöi ühe värvkiip vahetamist vajab. Kui printimise ajal kuvatakse teade **Chip unit expended.**, saate printimist jätkates kiibi välja vahetada ja tinti lisada.

Selle printeriga ühilduvad tindipakid ↗  
„Lisaseadmed ja kulumaterjalid“ lk 63



### Tähtis!

Sellel printeril on olemas allesoleva tindi hoiatussüsteem. Kasutage vahetamisel ja tindiga täitmisel kiibi asendamiseks ja tindi õigesti lisamiseks järgnevat protseduuri.

Kui te kasutate esmakordse täitmise tinti pärast seda, kui tehnik on tindimahuti kinnitanud, vahetage kiip välja ja täitke tindimahuti, kui sellesse on jäänud umbes 70 mm mahuti põhjast.

See süsteem ei tuvasta otseselt mahutis olevat tindikogust. Selle asemel prognoositakse allesolev tindikogus vastavalt tindikasutamise tingimustele ning kuvatakse siis sõnumina. Süsteemi täpsuse tagamiseks peate kiibi asendama ja tindimahuti täitmata kohe, kui tinditase on mahuti põhjast 70 mm või vähem.



### Ettevaatust:

- ❑ Hoidke tindipakke lastele kättesaamatus kohas.
- ❑ Kasutage tindimahuti täitmisel kaitseprille ja kindaid.
- Lugege enne tindipakkide kasutamist kindlasti materjali ohutuskaarti (MSDS). Selle saate alla laadida kohalikult Epsoni veebisaidilt.
- Kui tint satub teie nahale, silma või suhu, tehke viivitamatult järgnevad.*
- ❑ Kui vedelik läheb teie nahale, peske see viivitamatult rohke seebiveega maha. Nahaärrituse või nahaväri muutuse korral pidage nõu arstiga.
- ❑ Kui vedelik satub silma, loputage silmi kohe veega. Kui te sellest ettevaatusabinõust kinni ei pea, võib silmadesse valguda veri või tekkida kerge põletik. Kui probleemid ei kao, pidage nõu arstiga.
- ❑ Allaneelamisel kutsuge kohe esile oksendamine ja pidage esimesel võimalusel nõu arstiga.
- ❑ Arvestage tindimahuti täitmisel järgnevate punktidega.
- ❑ Rebige ettevaatlikult tindipaki tila ava küljest. Kui te düüsi liiga kiiresti lõikate, võib tint välja pritsida.
- ❑ Ärge pigistage avatud tindipakki. Tint võib välja voolata.
- ❑ Kallutage tindi valamiseks tindimahutisse tindipakki ettevaatlikult.

## Vahetamise ja tindiga täitmisse protseduur.

Sama toimingut saate te kasutada kõikide värvide kiipide väljavahetamiseks.

## Hooldus



## Tähtis!

- Epson soovitab kasutada originaalseid Epsoni tindipakke.

Epson ei saa tagada mitteoriginaalse tindi kvaliteeti ega usaldusväärsust.

Mitteoriginaalse tindi kasutamine võib põhjustada Epsoni garantiiga katmata kahjustusi ning tingida teatud puhkadel printeri ebaiühlast toimimist.

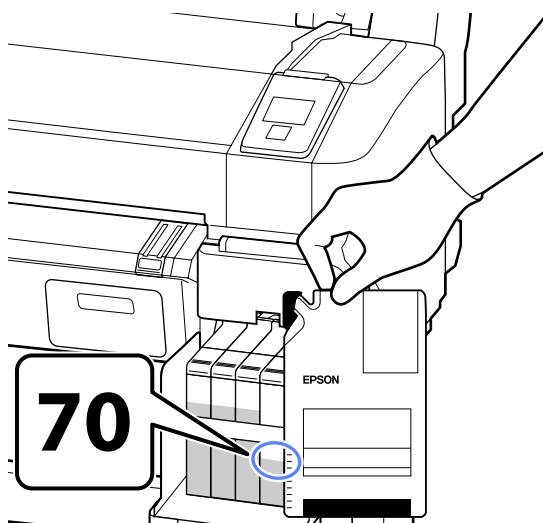
Mitteoriginaalse kiibi olekut puudutavat teavet ei pruugita kuvada ning mitteoriginaalse tindi kasutamine jäädvastatakse teenindustes võimaliku kasutamise jaoks.

- Muud originaalsed Epsoni tindipakid kui need, mis on kirjas selles juhendis, võivad põhjustada kahjustusi, mida Epsoni garantiid ei kata.

„Lisaseadmed ja kulumaterjalid“ lk 63

1

Kui juhtpaneeli ekraanile kuvatakse teade **Chip unit expended**, kontrollige tindimahutisse jäänud tindikogust tindipakil oleva skaala abil.



Kui allesoleva tindi tase on tindimahuti põhjast kõrgemal kui 70 mm.

Soovitame printeri kasutamist jätkata, kuni allesoleva tindi kogus on tindimahuti põhjast 70 mm, et saaksite tindimahuti täitmisel ära kasutada kogu uues tindipakis oleva tindi.

Kui allesoleva tindi kogus on 70 mm või vähem. Minge sammu 2 juurde.



## Important:

Kui allosoleva tindikoguse tase on mahuti põhjast 70 mm või rohkem ja ilmub teade **Refill Ink Tank**, on aeg tindimahuti välja vahetada. Soovitame sel hetkel tindimahuti asendada. Vahetamine ja parandamine on tasuline.

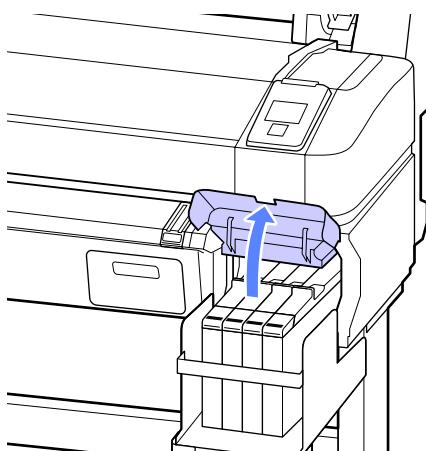
Vahetamise või parandamise korral läheb mahutis olev tint raisku. Tint tuleb ära visata, sest peen mustus, tolm ja muud võörkehad, mis on tindiga segunenud, põhjustavad tindimahuti vääratalitlust.

Tindimahuti vahetamise intervall oleneb kasutuskeskkonnast ja -tingimustest.

Võtke ühendust Epsoni tugiteenusega.

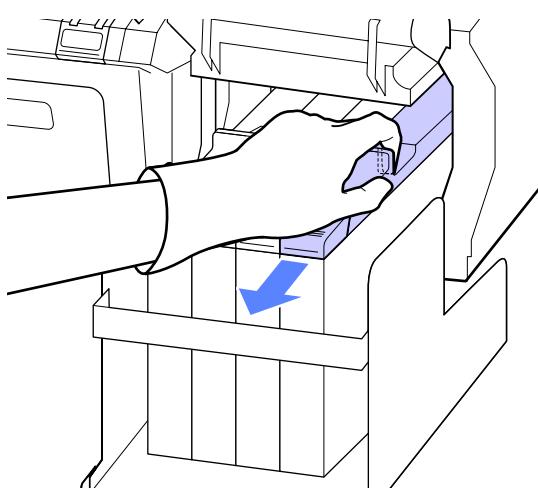
2

Avage külgmine kaas.



3

Sisestage sõrm liuguril olevasse lohku ja tõmmake seda otse välja.



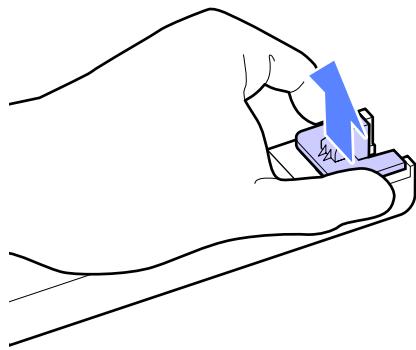
## Hooldus



**Tähtis!**  
Ärge kallutage liugurit. Kiip võib kukkumisel puruneda.

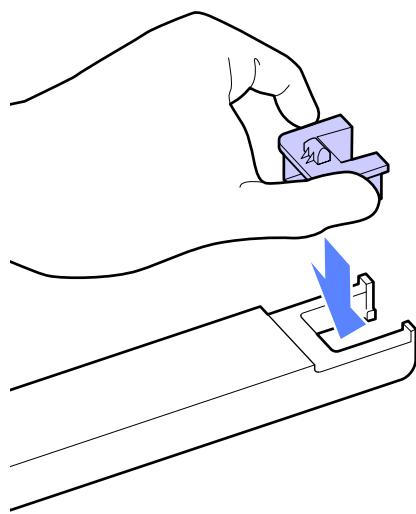
**4**

Eemaldage kiip liugurist.

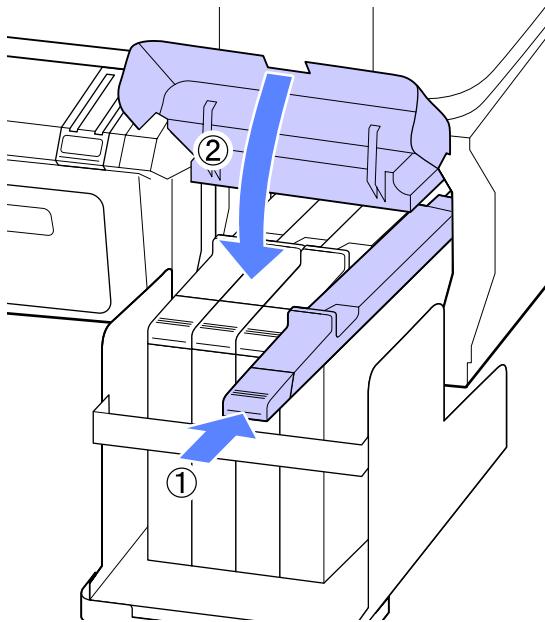
**5**

Kinnitage uue tindipakiga kaasas olev kiip liugurile.

Kontrollige paigaldades, et liuguril oleva sildi värv on sama, mis kiibil oleval sildil.

**6**

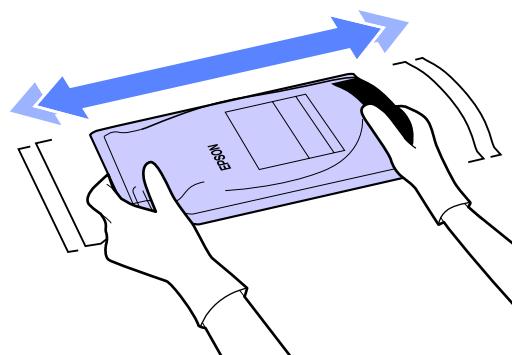
Hoidke liugurit maaga paralleelselt ja sisestage see. Sulgege külgmine kaas.

**Tähtis!**

Ärge lükake liugurit liiga tugevalt. Kui te sellest ettevaatusabinõust kinni ei pea, võib see printerit kahjustada.

**7**

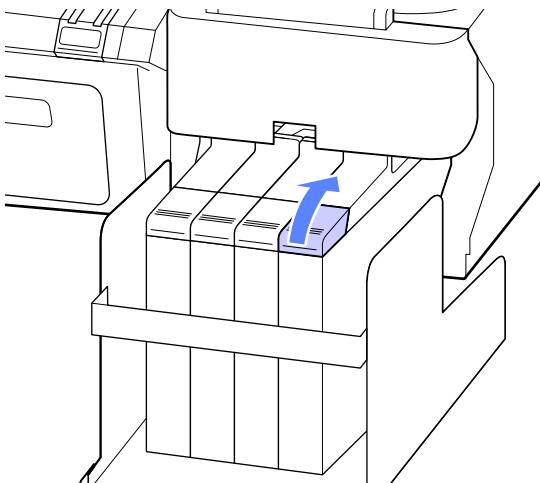
Raputage uut tindipakki nagu joonisel näidatud 5 sekundi jooksul umbes 15 korda horisontaalis 5 cm vasakule ja paremale.



## Hooldus

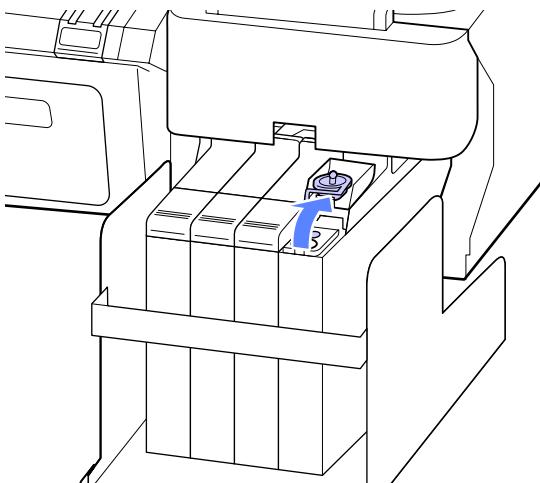
8

Avage liuguri sisselaske kaas.



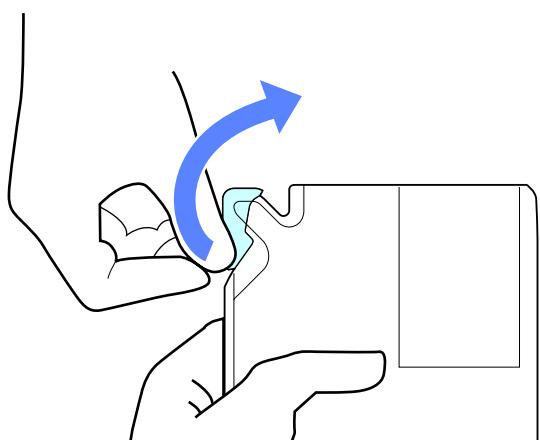
9

Eemaldage tindimahutilt tindi sisselaske kork.



10

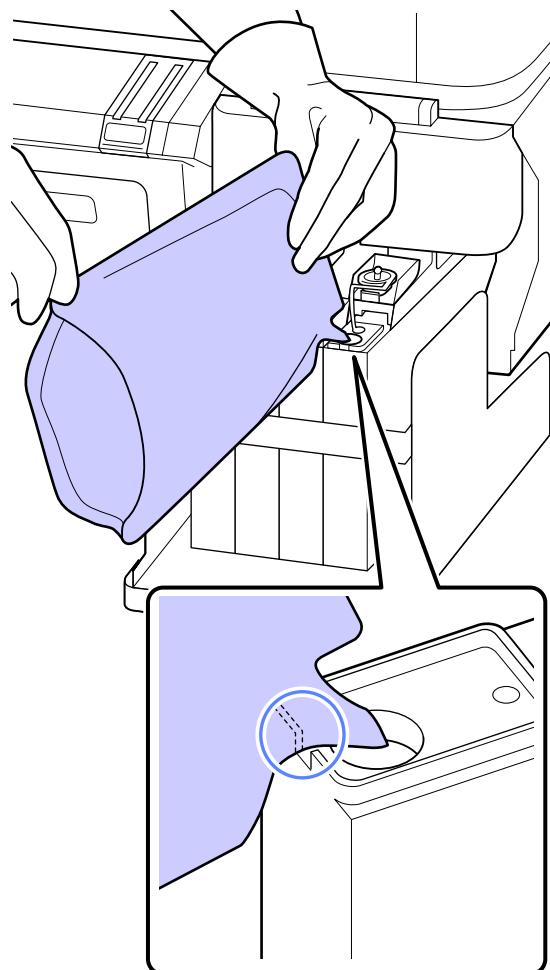
Rebige tindipaki tila ava küljest.



11

Täitke tindimahuti tindipakist tindiga.

Sisestage tindipaki tila tindimahuti tindi sisselaske soonde ja kallutage aeglaselt, et tint välja kallata.

**Tähtis!**

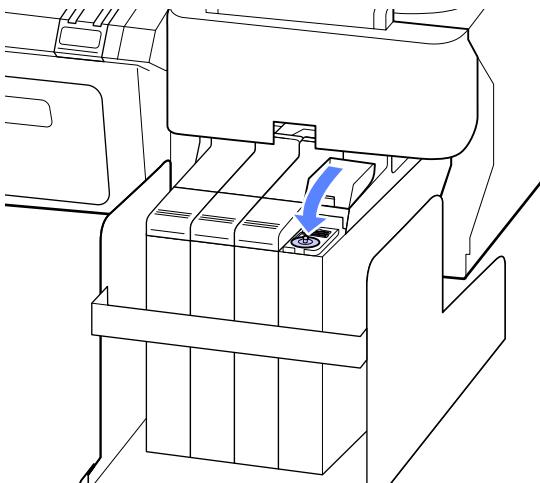
Kallake tindipakk täiesti tühjaks.

Ärge kasutage tindipakist tindi mitme erineva tindimahuti täitmiseks.

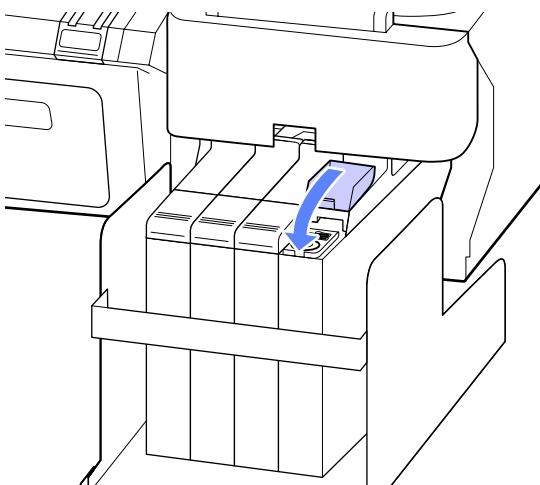
See võib põhjustada tindi hoiatussüsteemi teadete valesti kuvamise.

**Hooldus****12**

Pange tindi sisselaske kork tindimahutile tagasi.

**13**

Sulgege liuguri sisselaske kaas.



## Tarvikute Hoolduskarp vahetamine

Kui kuvatakse teade **No Enough Space**, vahetage välja viidatud tarvik Maintenance Box (Hoolduskarp).

Toetatud Maintenance Boxes (Hoolduskarp) karbid

 „Lisaseadmed ja kulumaterjalid“ lk 63



**Tähtis!**

Ärge kasutage uuesti hoolduskarpe, mis on printerist eemaldatud ja pikaks ajaks välja seisma jäetud. Karbis sees olev tint on kõva ja kuiv ning ei suuda piisavalt tinti endasse absorbeerida.

## Tarviku Hoolduskarp vahetamine

Tarvik Maintenance Boxes (Hoolduskarp) on nii vasakul kui paremal servas, kuid selle vahetamise protseduur on alati sama.

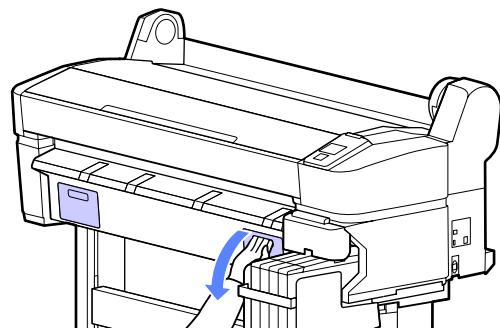


**Tähtis!**

Ärge vahetage tarvikut Maintenance Box (Hoolduskarp) printimise ajal. Tindijäägid võivad lekkida.

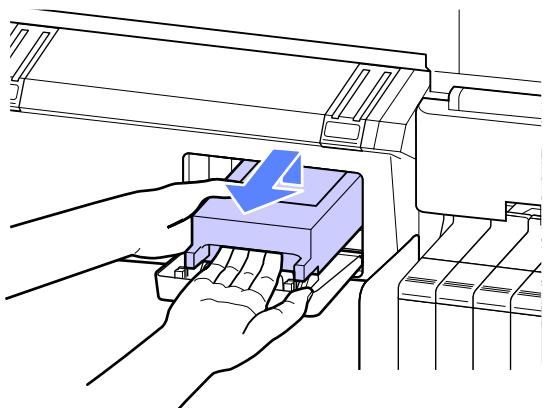
**1**

Avage hoolduskarbi kaas.

**2**

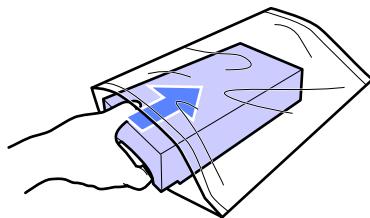
Tõmmake tarvik Maintenance Box (Hoolduskarp) välja.

Tarvik Maintenance Box (Hoolduskarp) töstmisel tuleb lukk lahti ja te saate selle lihtsalt otse välja tõmmata.

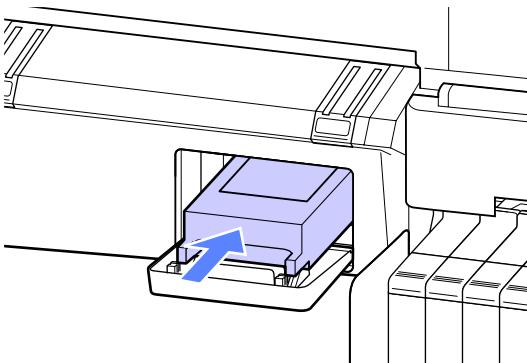


**Hooldus**

- 3** Asetage kasutatud tarvik Maintenance Box (Hoolduskarp) läbipaistvasse kotti, mis on kaasas uue tarvikuga Maintenance Box (Hoolduskarp), ja kontrollige, et lukk on korralikult kinni.



- 4** Paigaldage uus tarvik Maintenance Box (Hoolduskarp).



**Tähtis!**  
Ärge katsuge tarviku Maintenance Box (Hoolduskarp) küljel olevat IC-kiipi.  
See võib takistada normaalalalitlust ja printimist.

- 5** Sulgege hoolduskarbi kaas.

**Lõikuri vahetamine**

Vahetage lõikur välja, kui see ei lõika paberit puhtalt.

Toetav lõikur

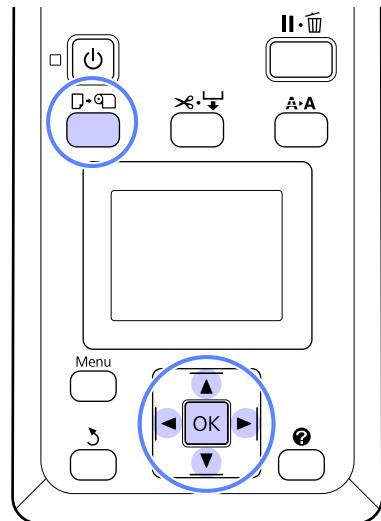
 „Lisaseadmed ja kulumaterjalid“ lk 63

Kasutage lõikuri vahetamiseks ristpeaga kruvikeerajat. Veenduge enne lõikuri vahetamist, et teil on olemas ristpeaga kruvikeeraja.

**Tähtis!**

Olge ettevaatlik, et te ei vigastaks lõikuri tera. Selle maha pillamine või löömine vastu kõva eset võib terast killu välja lüüa.

Alljärgnevates seadistustes kasutatakavad nupud



- 1** Eemaldage printerist paber.

 „Rullpaberi eemaldamine“ lk 24

- 2** Konrollige, et printer oleks printimiseks valmis. Vajutage nuppu /, et tõsta esile  ja vajutage nuppu OK.

Kuvatakse menüü Maintenance.

- 3** Vajutage nuppe /, et valida Cutter Maintenance, ja vajutage nuppu OK.

- 4** Vajutage nuppe /, et tõsta esile Replace Cutter ja vajutage nuppu OK.

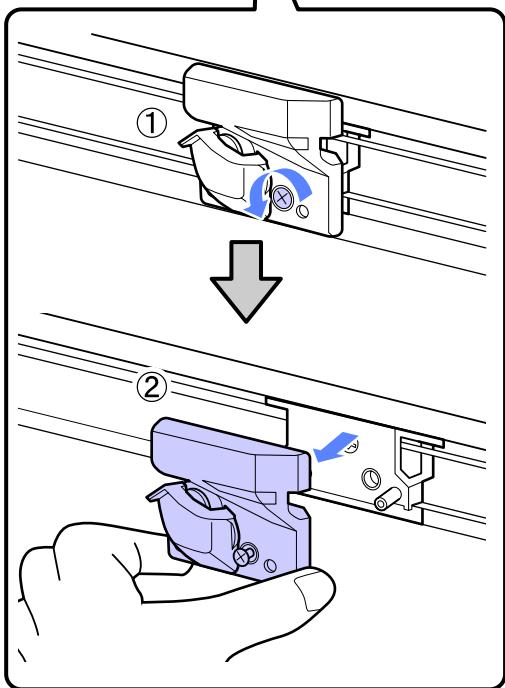
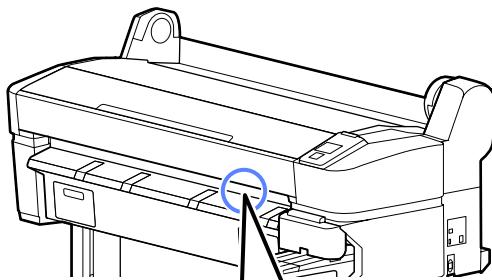
- 5** Lõikur liigub vahetusasendisse.

- 6** Eemaldage vana lõikur printerist.

Vabastage ristpeaga kruvikeeraja, kasutades lõikurit oma kohal hoidvat kruvi ning tömmake lõikur otse välja.

**Hooldus****! Ettevaatust:**

Ärge hoidke lõikurit lastele kättesaadavas kohas. Lõikuri tera võib põhjustada kehavigastusi. Olge lõikuri vahetamisel tähelepanelikud.

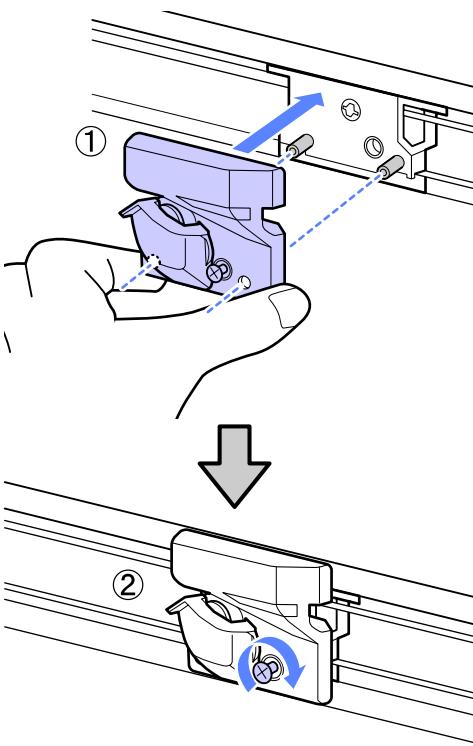
**7**

Paigaldage uus lõikur.

Sisestage lõikur nii, et printeril olev vars langeks kokku hoidjal asuva avaga. Ristpeaga kruvikeerajat kasutades keerake lõikurit kohal, hoides kruvi kinni.

**! Tähtis!**

Kruvige lõikur kindlalt kinni või lõikekoht võib olla pisut paigast või viltu.

**8**

Pärast lõikuri vahetamist vajutage nuppu **OK**.

Lõikur naaseb algasendisse.

Kui toiming on lõpuni viidud, kuvatakse juhtpaneelil teade **Ready**.

## **Kasutatud kulutarvikute test vabanemine**

Vabanege kasutataud tindipakkidest ja kiipidest ning prinditud paberist vastavalt kohalikele seadustele ja määrustele, näiteks viies jäätmed tööstuslikku jäätmehindlassesse.

## **Detailid mida kindla ajavahemiku järel välja vahetada**

Järgnevad detailid tuleb kindla intervalliga välja vahetada.

Järgnevate osade vahetamise intervall oleneb kasutuse tingimustest.

## Hooldus

- Prindipea
- Kelgu kooder
- Tindihoidja
- Vaheklapि komplekt
- Pumba kork
- Tindimahuti

Detaili tööiga erineb olenevalt töötigimustest. Vahetage prindipea välja lähtuvalt väljaprintide kvaliteedist.

## Printeri puhastamine

Printeri optimaalses tööseisundis hoidmiseks tuleb seda puhastada (umbes kord kuus).

### Välispindade puhastamine

- 1** Eemaldage printerist paber.
- 2** Veenduge, et printer oleks välja lülitatud ja kogu ekraan oleks kustunud. Seejärel eemaldage toitejuhe vooluvõrgust.
- 3** Kasutage pehmet, puhast riidelappi, et hoolikalt eemaldada kogu tolm ja mustus.

Tösisise mustuse puhul kasutage puhastamiseks pehmet, puhast riiet, mida on niisutatud neutraalse puhastusvahendiga. Seejärel pühkige kuiva ja pehme lapiga puhtaks.



#### Tähtis!

Ärge kunagi kasutage printeri puhastamiseks benseeni, lahusteid ega alkoholi. Need võivad põhjustada värvituhumumist ja detailide deformatsiooni.

### Sisemuse puhastamine

Kui väljaprinidid on määrdunud, puhastage surverulle.

Plaadile jäänud tint ja osakesed tuleb eemaldada, sest need võivad paberit määrida.



#### Tähtis!

Tolmu ja paberiosakeste plaadilt eemaldamata jätmine võib ummistada düüse või kahjustada prindipead.

### Rulliku puhastamine

Järgige alltoodud juhtnööre, et puhastada rulllik tavapaberi söötmise abil.

## Hooldus

**1** Lülitage printerisse ja laadige sellesse kõige laiem võimalik rullpaper.

„Rullpaperi laadimine ja eemaldamine“ lk 21

**2** Vajutage nuppu ja seejärel nuppu .

Nupu vajutamise ajal söödetakse paberit. Kui paber ei ole määrdunud, on puhastamine lõpule viidud.

Peale puastamise lõpetamist lõigake paber küljest.

„Käsitsilöikuse meetod“ lk 23

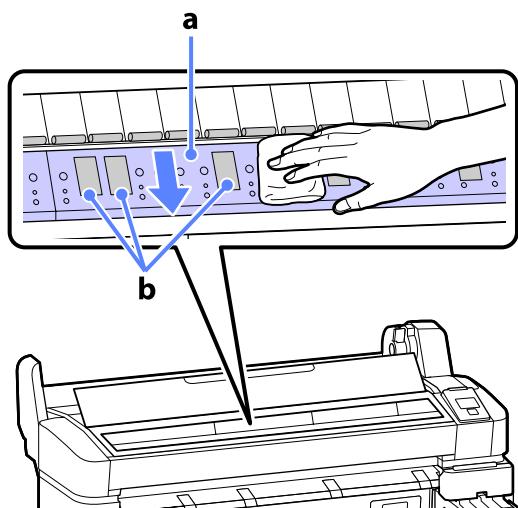
## Sisemuse puastamine

**1** Veenduge, et printer oleks välja lülitatud ja kogu ekraan oleks kustunud. Seejärel eemaldage toitejuhe vooluvõrgust.

**2** Laske printeril minut aega seista.

**3** Avage printeri kaas ja puastage printeri sisemus sinna kogunenud tolmust ja mustusest pehme, puhta riidelapi abil.

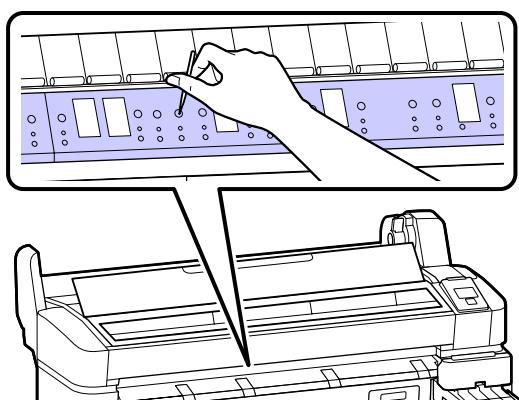
Puhastage põhjalikult ala (a), mis on alloreval joonisel märgitud sinisega. Vältimaks mustuse levitamist, pühkige seestpoolt väljapoole. Tõsise mustuse puhul kasutage puastamiseks pehmet, puast riiet, mida on niisutatud neutraalse puastusvahendiga. Seejärel pühkige printeri sisemus kuiva, puhta lapiga üle.



### Tähtis!

- Ärge mingil juhul puudutage puhastamisel rulli või tinti imavaid alasid (b, märgitud halliga), sest see võib põhjustada väljakprintide määrdumist.
- Hoiduge puudutamast printeri sees asuvaid tinditorusid; vastasel juhul võib see printerit kahjustada.

**4** Kui paberitoole on kogunenud tolmu (mis paistab valge pulbrina), kasutage selle sisselükkamiseks näiteks kokteilikört.



**5** Kui te olete puastamise lõpetanud, sulgege printeri kaas.

# Probleemide lahendamine

## Mida teha teate kuvamisel

Kui printerile kuvatakse mõni allorevest teadetest, vaadake loendist lahendust ja astuge vajalikud sammud.

Teade	Tegevus
Chip Unit Error Chip unit not recognized. Reattach or replace.	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Kinnitage kiip uuesti. Kui sõnum ei kao, vahetage kiip välja.  „Kulutarvikute vahetamine ja täitmine“ lk 47</li> <li><input type="checkbox"/> Mahuti sisse võib olla kogunenud kondensatsioon. Hoidke seda vähemalt 4 tundi toatemperatuuril.  „Märkused tindipakkide ja tindimahutite käitlemise kohta“ lk 16</li> </ul>
Chip Unit Error Chip unit not recognized. Refill after matching ink pack with label?	<p>Kinnitage sobiva Epsoni originaaltindi pakiga kaasa pandud kiip.</p> <p>Te ei tohi kasutada muud Epsoni originaaltindi pakki, kui ettenähtud.  „Lisaseadmed ja kulumaterjalid“ lk 63</p>
Chip unit expended. Replace chip unit.	<p>Kiibi kasutusiga hakkab lõppema ja see tuleb välja vahetada. Hankige esimesel võimalusel õiget värvitindi asenduspakk.</p> <p> „Lisaseadmed ja kulumaterjalid“ lk 63</p> <p> „Märkused tindipakkide ja tindimahutite käitlemise kohta“ lk 16</p>
F/W Install Error Firmware update failed. Restart the printer.	<p>Lülitage printer välja, oodake mõni minut ning lülitage seejärel printer uuesti sisse.</p> <p>Kasutage rakendust EPSON LFP Remote Panel 2, et uuesti värskendust proovida.</p> <p>Kui teade ilmub uuesti vedelkristallekraanile, pöörduge palun edasimüüja või Epsoni toe poole.</p>
Command Error Check print settings on RIP.	<p>Printimise peatamiseks vajutage nuppu II·III ja valige <b>Job Cancel</b>. Kontrollige, kas installitud tarkvaraline rasterprotsessor on printeriga ühilduv.</p>
Paper Cut Error Remove uncut paper.	<p>Vajutage nuppu OK ja tömmake seejärel paber välja ning lõigake see kääride või kolmanda osapoole löikuriga mööda nurjunud lõike joont läbi.</p> <p>Tömmake paberi ots printerist välja ja vajutage nuppu OK.</p>
Paper Size Error Loaded paper is not supported size.	<p>Laaditud paberi laiust ei toetata. Vajutage nuppu OK ja eemaldage paber.</p> <p>Printeris kasutatav paber peab olema vähemalt 254 mm lai. Kasutage paberit, mis on vähemalt 254 mm lai.</p> <p>Kui see teade kuvatakse paberi puhul, mille laius sobib printeris kasutamiseks, võib printimine olla võimalik, kui te valite <b>Off</b> suvandi <b>Paper Size Check</b> sätteks menüst Setup.  „Menüü Setup“ lk 39</p>

**Probleemide lahendamine****Hoolduse vajaduse/teeninduse vajaduse korral**

Törketeade	Tegevus
Maintenance Request Replace Part Now/Replace Part Soon XXXXXXX	Mõne printeriosaga kasutusiga läheneb oma tööea lõpule. Pöörduge oma edasimüüja või Epsoni toe poole ning rääkige neile hooldenöude koodist. Hooldenöuet ei ole teil võimalik kustutada seni, kuni detail on vahetatud. Printeri kasutamise jätkamisel tekib teeninduse vajadus.
Call For Service XXXX Error XXXX Power off and then on. If this doesn't work, note the code and call for service.	Teeninduse küsimine toimub, kui: <input type="checkbox"/> Toitekaabel ei ole kindlalt ühendatud <input type="checkbox"/> Aset leiab tõrge, mida ei saa kustutada  Kui tekib teenindusvajadus, lõpetab printer automaatselt printimise. Lülitage printer välja, ühendage toitekaabel seinakontaktist ning printeri vahelduvvoolupistmikust välja ning ühendage seejärel tagasi kokku. Lülitage printer uuesti mitu korda sisse. Kui vedelkristallekraanile kuvatakse uuesti sama teeninduskutsung, pöörduge abi saamiseks edasimüüja või Epsoni toe poole. Öelge neile teeninduse vajaduse kood „XXXX”.

## Tõrkeotsing

### Te ei saa printida (sest printer ei tööta)

#### Printer ei lülitu sisse.

■ **Kas toitekaabel on ühendatud elektrivõrguga ja printeriga?**

Kontrollige, et toitekaabel on kindlalt printeriga ühendatud.

■ **Kas toitevõrgus on probleem?**

Kontrollige, et teie vooluvõrk on töökorras, ühendades sellega mõne teise elektriseadme toitejuhtme.

#### Printer lülitub automaatselt välja.

■ **Kas Power Off Timer on aktiivne?**

Valige **Off**, et printer ei lülitiks automaatselt välja.

 „Menüü Setup“ lk 39

#### Printer ei suhtle arvutiga.

■ **Kas kaabel on korralikult ühendatud?**

Veenduge, et liideskaabel on ühendatud kindlalt nii printeri porti kui arvutisse. Ühtlasi kontrollige, et kaabel pole katki ega väändunud. Kui teil on olemas värkaabel, proovige sellega ühendada.

■ **Kas liideskaabli tehnilised andmed vastavad arvuti spetsifikatsioonidele?**

Veenduge, et liideskaabli tehnilised andmed vastavad printeri ja arvuti spetsifikatsioonidele.

 „Süsteeminõuded“ lk 65

■ **Kui te kasutate USB-jaoturit — kas selle kasutus vastab nõuetele?**

USB spetsifikatsioonis on võimalik kuni viis USB-jaoturi päägühendust. Sellegi poolest soovitame me teil ühendada printer esimese jaoturiga, mis on arvutiga otseühenduses. Olenevalt kasutatavast jaoturist, võib printeri kasutamine muutuda ebastabiilseks. Kui nii peaks juhtuma, ühendage USB-kaabel otse oma arvuti USB-porti.



**Kas USB-jaotur on nõuetekohaselt tuvastatud?**

Veenduge, et USB-jaotur on arvutis nõuetekohaselt tuvastatud. Kui arvuti tuvastab USB-jaoturi õigesti, lahetage kõik USB-jaoturid arvutist ja ühendage printer otse arvuti USB-porti. Küsige USB-jaoturi töö kohata infot USB-jaoturi tootja käest.

### Te ei saa võrgukeskkonnas printida.

■ **Kas võrguseaded on õiged?**

Küsige oma võrguadministraorilt võrguseaded.

■ **Ühendage printer USB-kaabliga otse arvutiga ja proovige printida.**

Kui te saate printida USB kaudu, on probleem võrgusätetes. Küsige oma süsteemiadministraorilt või vaadake võrgusüsteemi dokumentatsiooni. Kui te ei saa USB kaudu printida, vaadake selle kasutusjuhendi vastavat jaotist.

#### Printeris on tõrge.

■ **Vaadake juhtpaneelile kuvatud teadeid.**

 „Juhtpaneel“ lk 11

 „Mida teha teate kuvamisel“ lk 56

### Printerist kostab printimisele iseloomulikku heli, kuid printer ei prindi

#### Prindipea liigub, kuid midagi ei prindita.

■ **Kinnitage printeri töötamine üle**

Printige düüside kontrollmuster. Kuna pihusti kontrollmustrit saab printida ilma arvutiga ühendamata, on teil võimalik kontrollida printeri töötamist ja printimisolekut.  „Ummistunud pihustite kontrollimine“ lk 44

Vaadake järgmist sektsooni juhul, kui pihusti kontrollmustrit ei prinditud korralikult.

■ **Kas juhtpaneeli ekraanile on kuvatud Motor Self Adjustment?**

Printer reguleerib sisemist mootorit. Oodake natuke- ne ilma printerit välja lülitamata.

## Pihustite kontrollmustrit ei prindita korralikult.

■ **Teostage prindipea puastus.**

Pihustid võivad olla ummistonud. Pärast prindipea puastamist printige pihustite kontrollmuster uesti.

 „Prindipea puastamine“ lk 45

■ **Kas printer on pikemat aega kasutamata seisnud?**

Kui printer on pikemat aega kasutamata seisnud, võivad pihustid olla kuivanud ja ummistonud.

■ **Kas paberitübi sätted on õiged?**

Printimiskvaliteet võib halveneda, kui tarkvaralise rasterprotsessori või suvandi **Select Paper Type** säte printeris ei vasta printimisel tegelikult kasutatavale paberile. Kontrollige, et paberitübi säte kattub printerisse paigaldatud paberiga.

■ **Kas te olete vörrelnud prinditud tulemusi kujutisega ekraanil?**

Kuna kuvarid ja printerid edastavad värvे erinevalt, ei sarnane prinditud värvid alati täielikult ekraanil kuvatavate värvidega.

■ **Kas te avasite printimise ajal printeri kaane?**

Kui printimise ajal avatakse printeri kaas, siis prindipea peatub järsult, mis põhjustab värvide tasakaalust väljaminemise. Ärge avage printeri kaant printimise ajal.

## Väljaprindid pole ootuspärased

### Prindikvaliteet on kehv, tasakaalust väljas, liiga hele või liiga tume.

■ **Kas prindipea düüsid on ummistonud?**

Kui pihustid on ummistonud, siis osad pihustid tinti enam ei pritsi ning prindi kvaliteet langeb. Printige düüside kontrollmuster.

 „Ummistonud pihustite kontrollmine“ lk 44

■ **Kas prindipea joondamise funktsiooni Head Alignment on teostatud?**

Mõlemasuunalisel printimisel prindib prindipea liides vasakule ja paremale. Kui prindipea on valesti joondatud, võivad korrapärased jooned olla valesti joondatult. Kui vertikaalsed jooned on mõlemasuunalisel printimisel valesti joondatud, kohandage vahet, viige läbi funktsioon Head Alignment.

 „Joondumatu minimeerimine printimisel (Head Alignment)“ lk 46

■ **Kas te kasutate originaalset Epsoni tindipakki?**

Käesolev printer on töötatud välja Epsoni tindipakki-dega kasutamiseks. Printimiskvaliteet võib halveneda, kui kasutatakse ettenähtu asemel muud tindipakki.

Soovitame kasutada ainult selles juhendis loetletud originaalseid tindipakke.

■ **Kas te kasutate vana tindipakki?**

Vana tindipaki kasutamisel prindi kvaliteet halveneb. Kasutage alati uut tindipakki. Kasutage tint ära enne pakendil soovitatud kuupäeva.

■ **Kas te avasite printimise ajal printeri kaane?**

Kui printimise ajal avatakse printeri kaas, siis prindipea peatub järsult, mis põhjustab värvide tasakaalust väljaminemise. Ärge avage printeri kaant printimise ajal.

## Print ei asu paberil õigel kohal.

■ **Kas te olete täpsustanud prindiala?**

Kontrollige prindiala rakenduse säätetest ja printerist.

■ **Kas paber on viltu?**

Kui **Off** on valitud suvandi **Paper Skew Check** säteks menüüst Setup, jätkatakse printimist ka siis, kui paber on viltu ja andmed prinditakse paberist mööda. Valige **On** suvandi **Paper Skew Check** säteks menüüst Setup.

 „Menüü Setup“ lk 39

■ **Kas prindiandmed soivad paberi laiusega?**

Ehkki tavaoludes peatatakse printimine, kui prinditav kujutis on laiem kui paber, võib printer printida paberist mööda, kui **Off** on valitud suvandi **Paper Size Check** säteks menüüst Setup. Valige **On** suvandi **Paper Size Check** säteks menüüst Setup.

 „Menüü Setup“ lk 39

■ **Kas rullpaberi veeris on seatud väärtsusele 15 mm või 35 mm?**

Kui suvandile **Roll Paper Margin** menüüst Setup valitud väärtsus on laiem kui rakendusest valitud veerised, antakse prioriteet väärtsusele, mis on valitud suvandile **Roll Paper Margin**. Näiteks kui printeri menüüstest on valitud 15 mm vasakuks ja paremaks veeriseks ning dokument täidab lehe ära, siis jäetakse 15 mm lehe vasakust ja paremast küljest printimata.

 „Prindiala“ lk 30

## Vertikaalsed jooned on valesti joondatud.

**■ Kas prindipea on valesti joondatud? (Mõlemasuunalise printimise korral.)**

Mõlemasuunalisel printimisel prindib prindipea liikudes vasakule ja paremale. Kui prindipea on valesti joondatud, võivad korrapärased jooned olla valesti joondatult. Kui vertikaalsed jooned on mõlemasuunalisel printimisel valesti joondatud, kohandage vahet, viige läbi funktsioon Head Alignment.

 „Joondumatu minimeerimine printimisel (Head Alignment)“ lk 46

## Prinditud pind on lohisev või määrdunud.

**■ Kas paber on liiga paks või liiga õhuke?**

Kontrollige üle, kas paberi andmed on selle printeriga ühilduvad. Teavet paberitüüpide ja sobivate säte kohta printimiseks tarkvaralise rasterprotsessoriga küsige rasterprotsessori tootja käest.

**■ Kas paber on kortsus või volditud?**

Ärge kasutage vana paberit ega paberit, milles on volte. Kasutage alati uut paberit.

**■ Kas prindipea hõörub prinditud pinda laiali?**

Kui paberi pind on hõörutud, valige suvandile **Platen Gap** väärthus vahemikus **Wide** ja **Wider** menüüst Paper.

 „Menüü Paper“ lk 37

**■ Kas prindipea hõörub paberi ääri?**

Valige **Top35mm/Bottom15mm** suvandi **Roll Paper Margin** sätteks menüüst Setup.

 „Menüü Setup“ lk 39

**■ Laiendage alumist veerist**

Olenevalt prinditavate andmete sisust võib alumine serv printimisel rebeneda. Sellises olukorras on parimaks lahenduseks luua oma andmed alumise veerise laiusega 150 mm.

**■ Kas printeri sisemus vajab puhastamist?**

Rulle võib olla vaja puhastada. Puhastage rulle paberit söötes ja väljutades.

 „Sisemuse puhastamine“ lk 54

## Prinditud paberi tagakülg on määrdunud.

**■ Valige menüüdest On suvandi Paper Size Check sätteks.**

Ehkki tavaolukorras printimine peatatakse, kui prinditav kujutis on paberist laiem, võib printer printida üle paberi äärte, kui **Off** on valitud suvandi **Paper Size Check** sätteks menüüst Setup. Valige **On** suvandi **Paper Size Check** sätteks menüüst Setup, et seda ennetada.

 „Menüü Setup“ lk 39

**■ Kas prinditud pinnal on kuiv tint?**

Olenevalt printimise tihedusest või meediumitüübist võib tindi kuivamine aega võtta. Ärge kuhjake paberit enne, kui prinditud pind on kuivanud.

 „Sisemuse puhastamine“ lk 54

## Probleemid söötmisel või väljastusel

### Paberi söötmine või väljastus ei tööta.

**■ Kas paber on laaditud õigesesse kohta?**

Paberi õigete laadimisasendite kohta vaadake teavet alljärgnevalt.

 „Rullpaberi paigaldamine“ lk 21

Kui paber on nõuetekohaselt paigaldatud, kontrollige kasutatava paberi seisundit.

**■ Kas paber on kortsus või volditud?**

Ärge kasutage vana paberit ega paberit, milles on volte. Kasutage alati uut paberit.

**■ Kas paber on liiga paks või liiga õhuke?**

Kontrollige üle, kas paberi andmed on selle printeriga ühilduvad. Teavet paberitüüpide ja sobivate säte kohta vaadake paberi dokumentatsioonist või võtke ühendust paberi edasimüüja või rasterprotsessori tootjaga.

**■ Kas paber on printerisse kinni jäänud?**

Avage printeri esikaas ja kontrollige, et paber pole kinni jäänud ja et printeris pole võörkehased. Kui paber on kinni jäänud, vaadake alljärgnevast jaotist „Paberi kinnijäämised“ ning kõrvaldage kinnijäänud paber.

## Probleemide lahendamine

<b>Kas paberit tõmbejõud on liiga tugev?</b>
Kui teil on jätkuvalt probleeme väljutatava paberiga, proovige vähendada paberit tõmbejõudu (tõmbejõudu, mida kasutatakse paberit hoidmiseks paberisöödu rajal).  „Menüü Paper“ lk 37

**Rullpaber kinnijäämine**

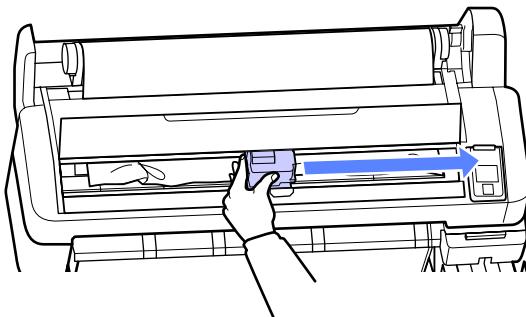
Kinni jäänud paberit eemaldamiseks toimige järgmiselt:

**1** Lülitage printer välja.

**2** Lülitage printer sisse.

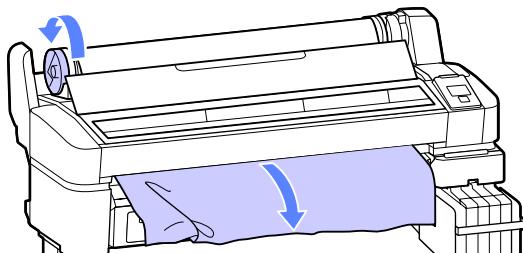
Hetke pärast ilmub ekraanile teade **Open printer cover and remove jammed Paper.**

**3** Avage printeri kaas ja liigutage prindipea ummistusest eemale.



**4** Tõmmake paber üle rebenenud või kortsus kohtade ja lõigake see kääride või kolmanda osapoole lõikuriga küljest.

**5** Eemaldage paber paberisöödu pesa või väljutuspesa kaudu.



**6** Sulgege pärast paberit eemaldamist printeri kaas ja vajutage nuppu OK.

**7** Viige läbi düüside kontroll.

Kontrollige prinditud mustrit ja viige vajadusel läbi prindipea puhastust.

 „Ummistunud pihustite kontrollimine“ lk 44

Laadige paber uuesti ning jätkake printimist.

 „Rullpaber paigaldamine“ lk 21

**Muud****Juhtpaneel jätkab väljalülitamist.****Kas printer on unerežiimis?**

Vajutage nuppu , et unerežiimist väljuda ja taasta da printeri normaal töö. Viiteaja, mille järel printer läheb unerežiimi, saab valida menüüst Setup.

 „Menüü Setup“ lk 39

**Värviline tint saab kiiresti otsa isegi musta värviga andmete printimisel.****Värvitinti kulub prindipea puhistuse protsessis.**

Kui toimingus **Head Cleaning** ajal on valitud kõik düüsidi, kasutatakse tinti igast värvist.

 „Prindipea puhastamine“ lk 45

**Paber pole puhtalt lõigatud.****Asendage lõikur.**

Kui paberit ei lõigata puhtalt, vahetage lõikur välja.

 „Lõikuri vahetamine“ lk 52

**Printeri seest on nähtav tuli.****See ei ole tõrge.**

Valgus tuleb lambist printeri sees.

**Administraatori parool on kadunud.**

Kui te peaksite administraatori parooli unustama, võtke ühendust edasimüüja või Epsoni toega.

**Probleemide lahendamine****Prindipea puhastamine algab printeri sisselülitamisel.**

Pikema seismise järel sisselülitamisel võib printer printimiskvaliteedi tagamiseks teostada automaatselt prindipea puhastuse.

Prindipea puhastus kestab umbes 10 kuni 15 minutit.

# Lisa

## Lisaseadmed ja kulumaterjalid

Printerile on saadaval järgmised lisaseadmed ja kulumaterjalid. (Seisuga november 2012)

Uusima teabe saamiseks vt Epsoni veebilehte.



### Tähtis!

*Muust kui ettenähtud tindipakist pärineva tindi kasutamine võib põhjustada rikke.*

*Epson ei ole vastutav printeriga seotud kahjude ega probleemide eest, mis võivad tekkida nõuetele mittevastavate või mitte-orginaalse tindipakkide kasutamisest.*

### Tindipakid

Printeri mudeli number	Toote nimi	Toote-number	Selgitus
SC-F6000/ SC-F6070	Tindipakid	Black (Must)	Epson soovitab kasutada originaalseid Epsoni tindipakke. Epson ei saa tagada mitteoriginaalse tindi kvaliteeti ega usaldusväärust. Mitteoriginaalse tindi kasutamine võib põhjustada Epsoni garantiiga katmata kahjustusi ning tingida teatud puhkadel printeri ebaühtlast toimimist. Mitteoriginaalse kiibi olekut puudutavat teavet ei pruugita kuvada ning mitteoriginaalse tindi kasutamine jäädvustatakse teenindustoes võimaliku kasutamise jaoks.
		Cyan (Tsüaan)	
		Magenta	
		Yellow (Kollane)	
SC-F6080	Tindipakid	Black (Must)	<a href="#">„Kulutarvikute vahetamine ja täitmine“ lk 47</a>
		Cyan (Tsüaan)	
		Magenta	
		Yellow (Kollane)	

### Muud

Toote nimi	Tootenumber	Selgitus
Maintenance Box (Hoolduskarp)	T6193	Asendus tarvikule Maintenance Box (Hoolduskarp), kui Maintenance Box (Hoolduskarp) on oma kasutusaja lõpus. <a href="#">„Tarvikute Hoolduskarp vahetamine“ lk 51</a>
Auto Cutter Spare Blade (Automaatlöikuri varutera)	S902006	Löikuri asendamiseks vt järgmist sektsiooni. <a href="#">„Löikuri vahetamine“ lk 52</a>
Roll Adapter (Rulliadapter)	C12C811391	See on sama, mis printeriga kaasa pandud rulliadapter.

## Toetatud kandjad

Printer toetab järgnevaid paberi spetsifikatsioone. Paberi tüüp ja kvaliteet mõjutavad suuresti printimiskvaliteeti. Kasutage kindlasti oma vajadustele vastavat paberit. Vaadake paberiga kaasas olevat juhendit või võtke ühendust tootjaga, et saada teada üksikasju ettevaatusabinõude või hoiatuste kohta, millega tuleb paberi kasutamisel arvestada. Enne suuremate paberikoguste ostmist katsetage printimiskvaliteeti.


**Tähtis!**

Ärge kasutage kortsus, kulunud, rebenenud või määrdunud paberit.

## Roll Paper

Paberi südami-ku suurus	2 tolli ja 3 tolli
Rullpaberi vä-lisläbimõõt	150 mm või vähem
Laius	254 mm (10 tolli) kuni 1118 mm (44 tolli)
Paberi paksus	0,08 kuni 0,5 mm

## Printeri liigutamine ja transportimine

Käesolevas jaotises on kirjeldatud, kuidas toodet liigutada ja transportida.

### Printeri liigutamine

Selles jaotises eeldatakse, et toodet liigutatakse teise asukohta samal korrusel ilma treppে, kaldteid või lifte kasutamata. Teavet printeri liigutamise kohta korruste vahel, teise hoonesse või erineva kõrgusega põrandate vahel leiate altpoole.

„Transportimine“ lk 65


**Ettevaatust:**

Ärge kallutage toodet liigutamise ajal rohkem kui 10 kraadi ette- või tahapoolle. Kui seda ettevaatusabinõu eiratakse, võib printer ümber kukkuda ja õnnetuse põhjustada.

### Ettevalmistamine

Tehke enne printeri teisaldamist järgmised ettevalmistused.

- Lülitage printer välja ning eemaldage kõik kaablid.
- Eemaldage kogu paber.
- Eemaldage kõik lisaseadmed, juhul kui need on paigaldatud.
- Vabastage stendilukk.

### Liigutamisjärgne häällestamine

Pärast printeri liigutamist konfigureerige järgnevad sätted, et printer kasutuseks valmis seada.

- Kontrollige uue asukoha sobivust.  
 Seadistusjuhend (voldik)
- Ühendage toitekaablid ja lülitage printer sisse.  
 Seadistusjuhend (voldik)
- Kontrollige düüse, et tuvastada ummistunud düüsidi.
- „Ummistunud pihustite kontrollimine“ lk 44

## Lisa

- ❑ Kasutage funktsiooni Head Alignment ja kontrollige prindikvaliteeti.

☞ „Joondumatu minimeerimine printimisel (Head Alignment)” lk 46

## Transportimine

Enne printeri transportimist võtke ühendust edasimüüja või Epsoni toega.

## Süsteeminõuded

Lugege tarkvaralise rasterprotsessori juhendit.

## Lisa

# Tehniliste andmete tabel

Printeri tehnilised andmed	
Printimisviis	Nõudel tindiprits
Düüside konfiguratsioon	360 düüsi × 2 rida × 4 värv (Black (Must), Cyan (Tsüaan), Magenta, Yellow (Kollane))
Resolutsioon (maksimum)	720 × 1440 dpi
Juhtkood	ESC/P raster (avalikustamata käsk)
Paberisöötmissviis	Hõõrdsöötmine
Sisseehitatud mälu	512 MB põhiseadmele 128 MB võrgule
Liides	Hi-Speed USB-ühilduv koos USB 2.0 spetsifikatsiooniga. 100Base-TX/1000Base-T <sup>*1</sup>
Nimipinge	Vahelduvvool 100 kui 240 V
Nimisageduse vahemik	50 – 60 Hz
Nimivool	1,0 kuni 0,5 A
Energiatarve	
Kasutuses	Ligikaudu 65 W
Unerežiim	3,0 W või vähem
Väljalülitatult	0,4 W või vähem
Temperatuur	<p>Töö ajal: 15 kuni 35 °C (59 kuni 95 °F)</p> <p>Hoiundamine (enne lahtipakkimist): -20 kuni 60 °C (-4 kuni 140 °F) (120 tunni jooksul 60 °C (140 °F), kuu jooksul 40 °C (104 °F))</p> <p>Hoiundamine (pärast lahtipakkimist): -20 kuni 40 °C (-4 kuni 104 °F) (kuu jooksul 40 °C (104 °F))</p>
Suheline öhuniiskus	<p>Töötamine: 20 kuni 80% (ilma kondenseerimiseta)</p> <p>Hoiundamine (enne lahtipakkimist): 5 kuni 85% (ilma kondenseerimiseta)</p> <p>Hoiundamine (pärast lahtipakkimist): 5 kuni 85% (ilma kondenseerimiseta)</p>

Printeri tehnilised andmed	
Töötemperatuur/öhuniiskus	
(%)	
Välised mõõtmed	(L) 1608 × (S) 917 × (K) 1128 mm
Kaal <sup>*2</sup>	90 kg

\*1 Kasutage varjestatud bifilaarkaablit (5. kategooria või kõrgem).

\*2 Tint ei ole kaasas.

Tindi andmed	
Tüüp	Spetsiaalne tindipakk
Sublimatsiooni tint	Black (Must), Cyan (Tsüaan), Magenta, Yellow (Kollane)
Kasuta kuni kuu-päevani	Vaadake tindipakile trükitud kuupäeva (tavalisel temperatuuril)
Prindi kvaliteedi garantii aegumine	25 päeva (alates päevast, mil tindimahutit tindipakist täideti)
Hoiundamistemperatuur	<p>Paigaldamata: -20 kuni 40 °C (kuni kuu vältel 40 °C)</p> <p>Paigaldatud: -20 kuni 35 °C (kuni kuu vältel 40 °C)</p> <p>Transportimine: -20 kuni 60 °C (kuni kuu vältel 40 °C, 72 tunni jooksul 60 °C)</p>
Mahutavus	1000 ml



### Tähtis!

Tint külmub, kui seda hoida pikka aega temperatuuril -20 °C või alla selle. Kui tint on külmunud, hoidke seda enne kasutamist vähemalt 4 tundi toatemperatuuril (25 °C). (Ilma kondenseerimiseta.)

## Standardid ja tüübikinnitused

Ohutus	UL 60950-1	
	CAN/CSA C22.2 No. 60950-1	
	Madalpingeseadmete direktiiv 2006/95/EÜ	EN 60950-1
Elektromagnetiline ühilduvus	FCC osa 15 osajaotis B klass A	
	CAN/CSA-CEI/IEC CISPR 22 klass A	
	AS/NZS CISPR 22 klass A	
	Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ	EN 55022 klass A
		EN 55024
		EN 61000-3-2
		EN 61000-3-3



**Hoitatus:**

Tegemist on A-klassi tootega. Kodustes tingimustes võib toode põhjustada raadiohäireid, mis puhul peab kasutaja võtma tarvitusele vastavad meetmed.

## **Kust saada abi**

### **Tehnilise toe veebisait**

Epsoni tehniline toe veebisait pakub lahendust neile probleemidele, mida ei õnnestu lahendada toote kasutusjuhendis leiduva tõrkeotsingu teabe abil. Kui teil on veebibrauser ja internetiühendus, avage lehekülg:

<http://support.epson.net/>

Kui teil on tarvis uusimaid draivereid, KKK-d või teisi allalaaditavaid üksusi, minge veeblehele:

<http://www.epson.com>

Seejärel valige oma kohaliku Epsoni veeblehe sektsioon Tugi.

### **Epsoni toe poole pöördumine**

#### **Enne pöördumist Epsonisse**

Kui teie ostetud Epsoni toode ei tööta korralikult ja teil ei õnnestunud probleemi lahendada toote dokumentatsioonis sisalduva tõrkeotsingu teabe abil, pöörduge abi saamiseks Epsoni klienditoe poole. Kui allpool olevas loendis ei ole teie piirkonna Epsoni kliendituge välja toodud, pöörduge teile toote müünud edasimüüja poole.

Epsoni klienditoe teenindajal on teid hõlpsam aidata, kui oskate omalt poolt anda järgmist teavet:

- Toote seerianumber  
(Seerianumbri silt on harilikult toote tagaküljel.)
- Printeri mudel
- Toote tarkvaraversioon  
(Klöpsake **About (Teave), Version Info (Versiooniteave)** või sarnast nuppu toote tarkvaras.)
- Teie arvuti bränd ja mudel
- Teie arvuti opsüsteemi nimi ja versioon
- Nende tarkvararakenduste nimed ja versioonid, mida te tavaliselt koos printeriga kasutate

## Spikker Põhja-Ameerika kasutajatele

Epson pakub järgnevaid tehnilise toe teenuseid.

### Interneti tugi

Külastage Epsoni klienditoe veebilehte <http://epson.com/support> ja valige oma toode, et näha lahendusi põhilistele probleemidele. Saate alla laadida draivereid ja dokumente, hankida KKK ja tõrketeadete nõuandeid või saata oma küsimustega e-kirja Epsonile.

### Võtke ühendust klienditoe esindajaga

Helistage: (562) 276-1300 (USA) või (905) 709-9475 (Kanada), kell 6 kuni 18.00. Vaikse ookeani aeg, esmaspäevast reedeni. Klienditoe töötunnid võivad muutuda ette teatamata. Rakenduda võivad tavalised või kaugekõnetasud.

Enne, kui helistate Epson, olge valmis esitama järgmisi andmeid:

- Toote nimi
- Toote seerianumber
- Otsutsek ja ostukuupäev
- Arvuti konfiguratsioon
- Probleemi kirjeldus

**Märkus:**

Teiste tarkvaraade kasutamiseks oma süsteemis vaadake nende tarkvaraade tehnilise teabe dokumente.

### Ostke tagavaratooteid ja tarvikuid

Epsoni volitatud edasimüüjalt saate osta endale originaaltarvikuid — tindikassette, lintkassette, paberit jne. Lähima edasimüüja leidmiseks helistage numbril 800-GO-EPSON (800-463-7766). Võrgu kaudu ostmiseks külastage lehekülge <http://www.epsonstore.com> (USA müük) või <http://www.epson.ca> (Kanada müük).

## Spikker Euroopa kasutajatele

Vaadake oma Üle-Euroopaliselt **garantiidokumendilt**, kuidas Epsoni klienditoe poole pöörduda.

## Spikker Austraalia kasutajatele

Epson Australia soovib pakkuda teile kõrgetasemelist kliendituge. Lisaks teie toote dokumentidele pakume teabe saamiseks järgmisi allikaid:

### Teie müügiagent

Ärge unustage, et teie müügiagent oskab tihti tuvastada ja lahendada probleeme. Alati helistage esmalt oma müügiagendile, et leida probleemidele lahendusi; nad oskavad tihtipeale lahendada probleeme kiiresti ja lihtsalt ning oskavad nõu anda, mida edasi teha.

### Interneti-URL

<http://www.epson.com.au>

Avage Epson Australia veebileht. Siin tasub pisut ringi surfata! Veebileht pakub draiveritele allalaadimisvõimalusi, Epsoni kontaktpunkte, informatsiooni uute toodete kohta ning ka tehnilist tuge (e-post).

### Epsoni konsultatsioonipunkt

Epsoni konsultatsioonipunkti pakutakse viimase abiväena, mida kasutame, et meie klientidel oleks jurdepääs nõuannetele. Konsultatsioonipunkti operaatorid saavad teid aidata installimises, konfigureerimises ja Epsoni tootega töötamisel. Meie müügieelne konsultatsioonipunkt pakub uute Epsoni toodete kohta kirjandust ja annab teada, kus asub lähim müügiagent või hooldusagent. Siin vastatakse paljudele küsimustele.

Konsultatsioonipunkti numbrid on:

Telefon: 1300 361 054

Faks: (02) 8899 3789

**Kust saada abi**

Soovitame enne helistamist koguda kokku asjakohase informatsiooni. Mida rohkem informatsiooni on teil olemas, seda siiremini saame lahendada probleemi. See informatsioon hõlmab Epsoni toote dokumente, arvutitüüpı, opsisteemi, tarkvararakendusprogramme ja teisi andmeid, mis tunduvad teile tähtsad.

**Spikker Singapuri kasutajatele**

Epson Singapore poolt pakutavad informatsiooni-, teenuste- ja hooldusvõimalused on:

**Internetiaadress**

(<http://www.epson.com.sg>)

E-kirjade kaudu saab informatsiooni tootespetsifikatsioonide, draiverite allalaadimiste, sagedaste küsimuste, müügiuringute ja ka tehnilise toe kohta.

**Epsoni konsultatsioonipunkt  
(Telefon: (65) 6586 3111)**

Meie konsultatsioonipunkti meeskond aitab teid telefoni teel järgnevas:

- Müügiuringud ja tooteteave
- Küsimused või probleemid toote kasutamisel
- Järelepingud parandusteenuste ja garantii kohta

**Spikker Tai kasutajatele**

Informatsiooni, teenuste ja hoolduse kontaktandmed on:

**Internetiaadress**

(<http://www.epson.co.th>)

E-kirjade kaudu saab informatsiooni tootespetsifikatsioonide, draiverite allalaadimiste ja sagedaste küsimuste kohta.

**Epsoni kuum liin  
(Telefon: (66) 2685-9899)**

Meie kuuma liini meeskond aitab teid telefoni teel järgnevas:

- Müügiuringud ja tooteteave
- Küsimused või probleemid toote kasutamisel
- Järelepingud parandusteenuste ja garantii kohta

**Spikker Vietnam'i kasutajatele**

Informatsiooni, teenuste ja hoolduse kontaktandmed on:

Epsoni kuum liin (Telefon: 84-8-823-9239):

Teeninduskeskus:	80 Truong Dinh Street, District 1, Hochiminh City Vietnam
------------------	---

**Spikker Indoneesia kasutajatele**

Informatsiooni, teenuste ja hoolduse kontaktandmed on:

**Internetiaadress**

(<http://www.epson.co.id>)

- Informatsioon tootespetsifikatsioonide kohta, draiverid allalaadimiseks
- Sagedased küsimused, müügiuringud, küsimused e-posti teel

**Epsoni kuum liin**

Müügiuringud ja tooteteave

Tehniline tugi

Telefon	(62) 21-572 4350
---------	------------------

Faks	(62) 21-572 4357
------	------------------

**Kust saada abi****Epsoni teeninduskeskus**

Jakarta	Mangga Dua Mall 3rd floor No. 3A/B Jl. Arteri Mangga Dua, Jakarta
	Telefon/faks: (62) 21 6230 1104
Bandung	Lippo Center 8th floor Jl. Gatot Subroto No. 2 Bandung
	Telefon/faks: (62) 2 2730 3766
Surabaya	Hitech Mall lt IIB No. 12 Jl. Kusuma Bangsa 116 – 118 Surabaya
	Telefon: (62) 3 1535 5035 Faks: (62) 3 1547 7837
Yogyakarta	Hotel Natour Garuda Jl. Malioboro No. 60 Yogyakarta
	Telefon: (62) 2 7456 5478
Medan	Wisma HSBC 4th floor Jl. Diponegoro No. 11 Medan
	Telefon/faks: (62) 6 1451 6173
Makassar	MTC Karebosi Lt. Ill Kav. P7-8 JI. Ahmad Yani No. 49 Makassar
	Telefon: (62) 4 1135 0147/4 1135 0148

**Spikker Hong Kongi kasutajatele**

Tehnilise toe ja ka teiste müügijärgsete teenuste saamiseks võivad kasutajad võtta ühendust Epson Hong Kong Limited'iga.

**Interneti koduleht**

Epson Hong Kong on loonud oma kodulehe internetis nii hiina kui ka inglise keeles, et pakkuda kasutajatele järgnevat informatsiooni:

- Tooteteave

- Vastused sagedastele küsimustele
- Viimased Epsoni tootedraiverite versioonid

Meie kodulehe aadress on:

<http://www.epson.com.hk>

**Tehnilise toe kuum liin**

Võite võtta ühendust ka meie insenertehnilise personaliga:

Telefon:	(852) 2827-8911
Faks:	(852) 2827-4383

**Spikker Malaisia kasutajatele**

Informatsiooni, teenuste ja hoolduse kontaktandmed on:

**Internetiaadress**  
(<http://www.epson.com.my>)

- Informatsioon tootespetsifikatsioonide kohta, draiverid allalaadimiseks
- Sagedased küsimused, müügiuringud, küsimused e-posti teel

**Epson Trading (M) Sdn. Bhd.**

Peakontor.

Telefon: 603-56288288

Faks: 603-56288388/399

**Epsoni konsultatsioonipunkt**

- Müügiuringud ja tooteteave (infooliin)

Telefon: 603-56288222

- Järelepäringud parandusteenuste ja garantii, toote kasutamise ja tehnilise toe kohta (Techline)

Telefon: 603-56288333

## **Spikker India kasutajatele**

Informatsiooni, teenuste ja hoolduse kontaktandmed on:

### **Internetiaadress**

(<http://www.epson.co.in>)

Pakume informatsiooni tootespetsifikatsioonide kohta, draivereid allalaadimiseks ja tootepäringuid.

### **Epson India Peakontor — Bangalore**

Telefon: 080-30515000

Faks: 30515005

### **Epson India piirkonna kontorid:**

Asukoht	Telefoninumber	Faksinumber
Mumbai	022-28261515 / 16/17	022-28257287
Delhi	011-30615000	011-30615005
Chennai	044-30277500	044-30277575
Kolkata	033-22831589 / 90	033-22831591
Hyderabad	040-66331738 / 39	040-66328633
Cochin	0484-2357950	0484-2357950
Coimbatore	0422-2380002	NA
Pune	020-30286000 / 30286001 /30286002	020-30286000
Ahmedabad	079-26407176 / 77	079-26407347

### **Abiliin**

Teeninduse, tooteteabe või kassettide tellimiseks helistage tasuta numbrile — 18004250011 (kella 09.00 – 21.00).

Teenindus (CDMA ja mobiilikasutajad) — 3900 1600 (09.00 – 18.00) prefiks kohalik STD-kood

## **Spikker Filipiinide kasutajatele**

Tehnilise toe ja ka teiste müügijärgsete teenuste saamiseks võivad kasutajad võtta ühendust Epson Philippines Corporationiga järgnevate telefoni- või faksinumbrite ja e-posti aadressi kaudu:

Pealiin: (63-2) 706 2609

Faks: (63-2) 706 2665

Konsultatsioo- (63-2) 706 2625  
nipunkti otse-  
liin:

E-post: [epchelpdesk@epc.epson.com.ph](mailto:epchelpdesk@epc.epson.com.ph)

### **Internetiaadress**

(<http://www.epson.com.ph>)

Pakume informatsiooni tootespetsifikatsioonide, draiverite allalaadimiste ja sagedaste küsimustete kohta ja e-posti teel vastame päringutele.

### **Maksuvaba nr. 1800-1069-EPSON(37766)**

Meie kuuma liini meeskond aitab teid telefoni teel järgnevas:

- Müügiuringud ja tooteteave
- Küsimused või probleemid toote kasutamisel
- Järelepäringud parandusteenuste ja garantii kohta

---

# Tarkvara litsentsitingimused

---

## Vabavara litsentsid

### VABAVARA LITSENTS

- 1) Käesolev printeritoode sisaldab vabavara programme, mis on loetletud jaotises 6) ja millele kehtivad iga vabavara programmi litsentsitingimused.
- 2) Me pakume lähtekoodi GPL-programmidele, LGPL-programmidele, Apache litsentsi programmile ja ncftp-litsentsi programmile (kõikide definitsioonid olemas jaotises 6) kuni viis (5) aastat pärast selle printerimudeli tootmise lõpetamist. Kui te soovite ülalnimetatud lähtekoodi saada, vaadake kasutusjuhendi osa „Epsoni toe poole pöördumine” ja võtke ühendust oma regiooni klienditoega. Te peate kinni pidama iga vabavara programmi litsentsitingimustest.
- 3) Vabavara programmidel PUUDUB IGASUGUNE GARANTII; kaasa arvatud kaudne garantii MÜÜGIKÖLBLIKKUSELE JA SOBIVUSELE KINDLAKS OTSTARBEKS. Lisateavet lugege iga vabavara programmi litsentsilepingust, mis on ära toodud printeri tarkvaraplaadil olevas failis \Manual\OSS.pdf.
- 4) OpenSSL toolkit  
Selle printeritootega on kaasas tarkvara, mille on arendanud projekt OpenSSL kasutamiseks OpenSSL Toolkitis (<http://www.openssl.org/>).
- 5) Iga vabavara programmi litsentsitingimused on ära toodud printeri tarkvaraplaadi failis \Manual\OSS.pdf.
- 6) Selle printeritootega kaasasolevate vabavara programme loend on järgnev.

### GNU GPL

Selle printeritootega on kaasas vabavara programme, millele kehtib GNU üldise avaliku litsentsi (GPL) versioon 2 või uuem („GPL-programmid”).

GPL-programmide loend:  
linux-2.6.35-arm1-epson12  
busybox-1.17.4  
udhcp 0.9.8cvs20050124-5  
ethtool-2.6.35  
e2fsprogs-1.41.14  
scrub-2.4  
smartmontools-5.40

### GNU vähem GPL

Selle printeritootega on kaasas vabavara programme, millele kehtib GNU vähemäära üldise avaliku litsentsi versioon 2 või uuem („LGPL-programmid”).

**Tarkvara litsentsitingimused**

LGPL-programmide loend:  
uclibc-0.9.32  
libusb-1.0.8  
zeroconf 0.6.1-1  
iksemel-rev25  
e2fsprogs-1.41.14

**Apache litsents**

Selle printeritootega on kaasas vabavara programm „Bonjour”, millele kehtib Apache litsentsi versioon 2.0 („Apache litsentsi programm”).

**Bonjouri litsents**

Selle printeritootega on kaasas vabavara programm „Bonjour”, millele kehtivad tingimused, mille loojaks on programmi „Bonjour” autoriõiguse omanik.

**Net-SNMP-litsents**

Selle printeritootega on kaasas vabavara programm „Net-SNMP”, millele kehtivad tingimused, mille loojaks on programmi „Net-SNMP” autoriõiguse omanik.

**OpenSSL-litsents / Original SSLeay litsents**

Selle printeritootega on kaasas vabavara programm „OpenSSL toolkit”, millele kehtivad OpenSSL-i ja Original SSLeay litsentside tingimused.

**BSD-litsents (Berkeley Software Distributioni litsents)**

Selle printeritootega on kaasas vabavara programm „busybox-1.17.4”, millele kehtib Berkeley Software Distributioni litsents („BSD-programm”).

**Sun RPC-litsents**

Selle printeritootega on kaasas vabavara programm „busybox-1.17.4”, millele kehtib Sun RPC-litsents („Sun RPC-programm”).

**ncftp-litsents**

Selle printeritootega on kaasas vabavara programm „ncftp-3.2.4”, millele kehtivad tingimused, mille loojaks on „ncftp” autoriõiguse omanik.

**sparm-litsents**

Selle printeritootega on kaasas vabavara programm „sparm-1.06”, millele kehtivad tingimused, mille loojaks on „sparm”-i autoriõiguse omanik.

**e2fsprogs-litsents**

Selle printeritootega on kaasas vabavara programm „e2fsprogs-1.41.14”, millele kehtivad tingimused, mille loojaks on „e2fsprogs”-i autoriõiguse omanik.

## Bonjour

This printer product includes the open source software programs which apply the Apple Public Source License Version1.2 or its latest version ("Bonjour Programs").

We provide the source code of the Bonjour Programs pursuant to the Apple Public Source License Version1.2 or its latest version until five (5) years after the discontinuation of same model of this printer product. If you desire to receive the source code of the Bonjour Programs, please see the "Contacting Customer Support" in Appendix or Printing Guide of this User's Guide, and contact the customer support of your region.

You can redistribute Bonjour Programs and/or modify it under the terms of the Apple Public Source License Version1.2 or its latest version.

These Bonjour Programs are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The Apple Public Source License Version1.2 is as follows. You also can see the Apple Public Source License Version1.2 at <http://www.opensource.apple.com/apsl/>.

APPLE PUBLIC SOURCE LICENSE

Version 2.0 - August 6, 2003

1. General; Definitions. This License applies to any program or other work which Apple Computer, Inc. ("Apple") makes publicly available and which contains a notice placed by Apple identifying such program or work as "Original Code" and stating that it is subject to the terms of this Apple Public Source License version 2.0 ("License"). As used in this License:

1.1 "Applicable Patent Rights" mean: (a) in the case where Apple is the grantor of rights, (i) claims of patents that are now or hereafter acquired, owned by or assigned to Apple and (ii) that cover subject matter contained in the Original Code, but only to the extent necessary to use, reproduce and/or distribute the Original Code without infringement; and (b) in the case where You are the grantor of rights, (i) claims of patents that are now or hereafter acquired, owned by or assigned to You and (ii) that cover subject matter in Your Modifications, taken alone or in combination with Original Code.

1.2 "Contributor" means any person or entity that creates or contributes to the creation of Modifications.

1.3 "Covered Code" means the Original Code, Modifications, the combination of Original Code and any Modifications, and/or any respective portions thereof.

1.4 "Externally Deploy" means: (a) to sublicense, distribute or otherwise make Covered Code available, directly or indirectly, to anyone other than You; and/or (b) to use Covered Code, alone or as part of a Larger Work, in any way to provide a service, including but not limited to delivery of content, through electronic communication with a client other than You.

1.5 "Larger Work" means a work which combines Covered Code or portions thereof with code not governed by the terms of this License.

1.6 "Modifications" mean any addition to, deletion from, and/or change to, the substance and/or structure of the Original Code, any previous Modifications, the combination of Original Code and any previous Modifications, and/or any respective portions thereof. When code is released as a series of files, a Modification is: (a) any addition to or deletion from the contents of a file containing Covered Code; and/or (b) any new file or other representation of computer program statements that contains any part of Covered Code.

**Tarkvara litsentsitingimused**

1.7 "Original Code" means (a) the Source Code of a program or other work as originally made available by Apple under this License, including the Source Code of any updates or upgrades to such programs or works made available by Apple under this License, and that has been expressly identified by Apple as such in the header file(s) of such work; and (b) the object code compiled from such Source Code and originally made available by Apple under this License.

1.8 "Source Code" means the human readable form of a program or other work that is suitable for making modifications to it, including all modules it contains, plus any associated interface definition files, scripts used to control compilation and installation of an executable (object code).

1.9 "You" or "Your" means an individual or a legal entity exercising rights under this License. For legal entities, "You" or "Your" includes any entity which controls, is controlled by, or is under common control with, You, where "control" means (a) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (b) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares or beneficial ownership of such entity.

2. Permitted Uses; Conditions & Restrictions. Subject to the terms and conditions of this License, Apple hereby grants You, effective on the date You accept this License and download the Original Code, a world-wide, royalty-free, non-exclusive license, to the extent of Apple's Applicable Patent Rights and copyrights covering the Original Code, to do the following:

2.1 Unmodified Code. You may use, reproduce, display, perform, internally distribute within Your organization, and Externally Deploy verbatim, unmodified copies of the Original Code, for commercial or non-commercial purposes, provided that in each instance:

(a) You must retain and reproduce in all copies of Original Code the copyright and other proprietary notices and disclaimers of Apple as they appear in the Original Code, and keep intact all notices in the Original Code that refer to this License; and

(b) You must include a copy of this License with every copy of Source Code of Covered Code and documentation You distribute or Externally Deploy, and You may not offer or impose any terms on such Source Code that alter or restrict this License or the recipients' rights hereunder, except as permitted under Section 6.

2.2 Modified Code. You may modify Covered Code and use, reproduce, display, perform, internally distribute within Your organization, and Externally Deploy Your Modifications and Covered Code, for commercial or non-commercial purposes, provided that in each instance You also meet all of these conditions:

(a) You must satisfy all the conditions of Section 2.1 with respect to the Source Code of the Covered Code;

(b) You must duplicate, to the extent it does not already exist, the notice in Exhibit A in each file of the Source Code of all Your Modifications, and cause the modified files to carry prominent notices stating that You changed the files and the date of any change; and

(c) If You Externally Deploy Your Modifications, You must make Source Code of all Your Externally Deployed Modifications either available to those to whom You have Externally Deployed Your Modifications, or publicly available. Source Code of Your Externally Deployed Modifications must be released under the terms set forth in this License, including the license grants set forth in Section 3 below, for as long as you Externally Deploy the Covered Code or twelve (12) months from the date of initial External Deployment, whichever is longer. You should preferably distribute the Source Code of Your Externally Deployed Modifications electronically (e.g. download from a web site).

2.3 Distribution of Executable Versions. In addition, if You Externally Deploy Covered Code (Original Code and/or Modifications) in object code, executable form only, You must include a prominent notice, in the code itself as well as in related documentation, stating that Source Code of the Covered Code is available under the terms of this License with information on how and where to obtain such Source Code.

**Tarkvara litsentsitingimused**

2.4 Third Party Rights. You expressly acknowledge and agree that although Apple and each Contributor grants the licenses to their respective portions of the Covered Code set forth herein, no assurances are provided by Apple or any Contributor that the Covered Code does not infringe the patent or other intellectual property rights of any other entity. Apple and each Contributor disclaim any liability to You for claims brought by any other entity based on infringement of intellectual property rights or otherwise. As a condition to exercising the rights and licenses granted hereunder, You hereby assume sole responsibility to secure any other intellectual property rights needed, if any. For example, if a third party patent license is required to allow You to distribute the Covered Code, it is Your responsibility to acquire that license before distributing the Covered Code.

3. Your Grants. In consideration of, and as a condition to, the licenses granted to You under this License, You hereby grant to any person or entity receiving or distributing Covered Code under this License a non-exclusive, royalty-free, perpetual, irrevocable license, under Your Applicable Patent Rights and other intellectual property rights (other than patent) owned or controlled by You, to use, reproduce, display, perform, modify, sublicense, distribute and Externally Deploy Your Modifications of the same scope and extent as Apple's licenses under Sections 2.1 and 2.2 above.

4. Larger Works. You may create a Larger Work by combining Covered Code with other code not governed by the terms of this License and distribute the Larger Work as a single product. In each such instance, You must make sure the requirements of this License are fulfilled for the Covered Code or any portion thereof.

5. Limitations on Patent License. Except as expressly stated in Section 2, no other patent rights, express or implied, are granted by Apple herein. Modifications and/or Larger Works may require additional patent licenses from Apple which Apple may grant in its sole discretion.

6. Additional Terms. You may choose to offer, and to charge a fee for, warranty, support, indemnity or liability obligations and/or other rights consistent with the scope of the license granted herein ("Additional Terms") to one or more recipients of Covered Code. However, You may do so only on Your own behalf and as Your sole responsibility, and not on behalf of Apple or any Contributor. You must obtain the recipient's agreement that any such Additional Terms are offered by You alone, and You hereby agree to indemnify, defend and hold Apple and every Contributor harmless for any liability incurred by or claims asserted against Apple or such Contributor by reason of any such Additional Terms.

7. Versions of the License. Apple may publish revised and/or new versions of this License from time to time. Each version will be given a distinguishing version number. Once Original Code has been published under a particular version of this License, You may continue to use it under the terms of that version. You may also choose to use such Original Code under the terms of any subsequent version of this License published by Apple. No one other than Apple has the right to modify the terms applicable to Covered Code created under this License.

**Tarkvara litsentsitingimused**

8. NO WARRANTY OR SUPPORT. The Covered Code may contain in whole or in part pre-release, untested, or not fully tested works. The Covered Code may contain errors that could cause failures or loss of data, and may be incomplete or contain inaccuracies. You expressly acknowledge and agree that use of the Covered Code, or any portion thereof, is at Your sole and entire risk. THE COVERED CODE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT WARRANTY, UPGRADES OR SUPPORT OF ANY KIND AND APPLE AND APPLE'S LICENSOR(S) (COLLECTIVELY REFERRED TO AS "APPLE" FOR THE PURPOSES OF SECTIONS 8 AND 9) AND ALL CONTRIBUTORS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES AND/OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES AND/OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, OF SATISFACTORY QUALITY, OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OF ACCURACY, OF QUIET ENJOYMENT, AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. APPLE AND EACH CONTRIBUTOR DOES NOT WARRANT AGAINST INTERFERENCE WITH YOUR ENJOYMENT OF THE COVERED CODE, THAT THE FUNCTIONS CONTAINED IN THE COVERED CODE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS, THAT THE OPERATION OF THE COVERED CODE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE, OR THAT DEFECTS IN THE COVERED CODE WILL BE CORRECTED. NO ORAL OR WRITTEN INFORMATION OR ADVICE GIVEN BY APPLE, AN APPLE AUTHORIZED REPRESENTATIVE OR ANY CONTRIBUTOR SHALL CREATE A WARRANTY. You acknowledge that the Covered Code is not intended for use in the operation of nuclear facilities, aircraft navigation, communication systems, or air traffic control machines in which case the failure of the Covered Code could lead to death, personal injury, or severe physical or environmental damage.

9. LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, IN NO EVENT SHALL APPLE OR ANY CONTRIBUTOR BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS LICENSE OR YOUR USE OR INABILITY TO USE THE COVERED CODE, OR ANY PORTION THEREOF, WHETHER UNDER A THEORY OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCTS LIABILITY OR OTHERWISE, EVEN IF APPLE OR SUCH CONTRIBUTOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES AND NOTWITHSTANDING THE FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY REMEDY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE LIMITATION OF LIABILITY OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. In no event shall Apple's total liability to You for all damages (other than as may be required by applicable law) under this License exceed the amount of fifty dollars (\$50.00).

10. Trademarks. This License does not grant any rights to use the trademarks or trade names "Apple", "Apple Computer", "Mac", "Mac OS", "QuickTime", "QuickTime Streaming Server" or any other trademarks, service marks, logos or trade names belonging to Apple (collectively "Apple Marks") or to any trademark, service mark, logo or trade name belonging to any Contributor. You agree not to use any Apple Marks in or as part of the name of products derived from the Original Code or to endorse or promote products derived from the Original Code other than as expressly permitted by and in strict compliance at all times with Apple's third party trademark usage guidelines which are posted at <http://www.apple.com/legal/guidelinesfor3rdparties.html>.

11. Ownership. Subject to the licenses granted under this License, each Contributor retains all rights, title and interest in and to any Modifications made by such Contributor. Apple retains all rights, title and interest in and to the Original Code and any Modifications made by or on behalf of Apple ("Apple Modifications"), and such Apple Modifications will not be automatically subject to this License. Apple may, at its sole discretion, choose to license such Apple Modifications under this License, or on different terms from those contained in this License or may choose not to license them at all.

12. Termination.

12.1 Termination. This License and the rights granted hereunder will terminate:

- (a) automatically without notice from Apple if You fail to comply with any term(s) of this License and fail to cure such breach within 30 days of becoming aware of such breach;
- (b) immediately in the event of the circumstances described in Section 13.5(b); or

**Tarkvara litsentsitingimused**

(c) automatically without notice from Apple if You, at any time during the term of this License, commence an action for patent infringement against Apple; provided that Apple did not first commence an action for patent infringement against You in that instance.

**12.2 Effect of Termination.** Upon termination, You agree to immediately stop any further use, reproduction, modification, sublicensing and distribution of the Covered Code. All sublicenses to the Covered Code which have been properly granted prior to termination shall survive any termination of this License. Provisions which, by their nature, should remain in effect beyond the termination of this License shall survive, including but not limited to Sections 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12.2 and 13. No party will be liable to any other for compensation, indemnity or damages of any sort solely as a result of terminating this License in accordance with its terms, and termination of this License will be without prejudice to any other right or remedy of any party.

**13. Miscellaneous.**

**13.1 Government End Users.** The Covered Code is a "commercial item" as defined in FAR 2.101. Government software and technical data rights in the Covered Code include only those rights customarily provided to the public as defined in this License. This customary commercial license in technical data and software is provided in accordance with FAR 12.211 (Technical Data) and 12.212 (Computer Software) and, for Department of Defense purchases, DFAR 252.227-7015 (Technical Data -- Commercial Items) and 227.7202-3 (Rights in Commercial Computer Software or Computer Software Documentation). Accordingly, all U.S. Government End Users acquire Covered Code with only those rights set forth herein.

**13.2 Relationship of Parties.** This License will not be construed as creating an agency, partnership, joint venture or any other form of legal association between or among You, Apple or any Contributor, and You will not represent to the contrary, whether expressly, by implication, appearance or otherwise.

**13.3 Independent Development.** Nothing in this License will impair Apple's right to acquire, license, develop, have others develop for it, market and/or distribute technology or products that perform the same or similar functions as, or otherwise compete with, Modifications, Larger Works, technology or products that You may develop, produce, market or distribute.

**13.4 Waiver; Construction.** Failure by Apple or any Contributor to enforce any provision of this License will not be deemed a waiver of future enforcement of that or any other provision. Any law or regulation which provides that the language of a contract shall be construed against the drafter will not apply to this License.

**13.5 Severability.** (a) If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision of this License, or portion thereof, to be unenforceable, that provision of the License will be enforced to the maximum extent permissible so as to effect the economic benefits and intent of the parties, and the remainder of this License will continue in full force and effect. (b) Notwithstanding the foregoing, if applicable law prohibits or restricts You from fully and/or specifically complying with Sections 2 and/or 3 or prevents the enforceability of either of those Sections, this License will immediately terminate and You must immediately discontinue any use of the Covered Code and destroy all copies of it that are in your possession or control.

**13.6 Dispute Resolution.** Any litigation or other dispute resolution between You and Apple relating to this License shall take place in the Northern District of California, and You and Apple hereby consent to the personal jurisdiction of, and venue in, the state and federal courts within that District with respect to this License. The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is expressly excluded.

**13.7 Entire Agreement; Governing Law.** This License constitutes the entire agreement between the parties with respect to the subject matter hereof. This License shall be governed by the laws of the United States and the State of California, except that body of California law concerning conflicts of law.

Where You are located in the province of Quebec, Canada, the following clause applies: The parties hereby confirm that they have requested that this License and all related documents be drafted in English.

## Tarkvara litsentsitingimused

Les parties ont exigé que le présent contrat et tous les documents connexes soient rédigés en anglais.

### EXHIBIT A.

"Portions Copyright (c) 1999-2003 Apple Computer, Inc. All Rights Reserved.

This file contains Original Code and/or Modifications of Original Code as defined in and that are subject to the Apple Public Source License Version 2.0 (the 'License'). You may not use this file except in compliance with the License. Please obtain a copy of the License at <http://www.opensource.apple.com/apsl/> and read it before using this file.

The Original Code and all software distributed under the License are distributed on an 'AS IS' basis, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, AND APPLE HEREBY DISCLAIMS ALL SUCH WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, QUIET ENJOYMENT OR NON-INFRINGEMENT. Please see the License for the specific language governing rights and limitations under the License."

## Teised tarkvaralitsentsid

### Info-ZIP copyright and license

This is version 2007-Mar-4 of the Info-ZIP license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely and a copy at <http://www.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Copyright © 1990-2007 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the above disclaimer and the following restrictions:

1. Redistributions of source code (in whole or in part) must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables and libraries) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

### **Tarkvara litsentsitingimused**

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, versions with modified or added functionality, and dynamic, shared, or static library versions not from Info-ZIP--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source or, if binaries, compiled from the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or the Info-ZIP URL(s), such as to imply Info-ZIP will provide support for the altered versions.
4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.